# PROCEEDINGS
of
# THE TRAVANCORE LEGISLATIVE ASSEMBLY.

## FIRST ASSEMBLY

## SECOND SESSION.

*Monday, the 2nd August 1948/18th Karkadakam 1123.*

Vol. II. No. 1.

The Travancore Legislative Assembly met in the Legislative Chamber Public Offices, Trivandrum at 11 A. M. on Monday the 2nd August 1948/18th Karkadakam 1123, with the President (the Honourable Mr. A. J. John) in the chair.

## QUESTIONS AND ANSWERS.

MR. P. M. VARGHESE (*Thodupuzha — General*):—A point of Order, Sir. In the Agenda the numbers of questions to be answered today begins from 38. But in the list of questions the date given is different. I would like to know why such a difference is seen? In the list, Questions No. 38, 44 48, 51, 55.........................

MR. PRESIDENT: ലിസ്റ്റ് വായിക്കേണമെന്നില്ല. ബാക്കി കാര്യങ്ങൾ പറഞ്ഞാൽ മതിയാകും.

MR. P. M. VARGHESE: ഇന്നിന്നദിവസം ഇന്ന ഇന്ന ക്വസ്റ്റ്യൻസ് ആൻസർ ചെയ്യുമെന്ന് ലിസ്റ്റിൽ പ്രത്യേകം പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ഇപ്പോൾ അങ്ങനെയല്ലാതെയാണ് അജണ്ടായിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതായി കാണുന്നത്. അതിന് പ്രത്യേക നോട്ടീസ് കൊടുത്തിരുന്നുമില്ല. അതെന്തുകൊണ്ടാണെന്ന് അറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

MR. PRESIDENT: ക്വസ്റ്റ്യൻസ് അയയ്ക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയുള്ള നിയമങ്ങൾ ഉണ്ട്. അതനുസരിച്ച് നോട്ടീസ് കൊടുത്തിരുന്നു. അതു ശരിയായി നോക്കാതെ പലരും ചോദ്യങ്ങൾ അയച്ചിരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ആ റൂളുകൾ നിഷ്കർഷിക്കാതെ പല ക്വസ്റ്റ്യൻസും സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. അങ്ങനെയുള്ള ചോദ്യങ്ങൾ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളൂ. അതിനാൽ അജണ്ടായിൽ കൊടുത്തിട്ടുള്ള ചോദ്യങ്ങൾക്ക് മറുപടി പറഞ്ഞാൽ ലിസ്റ്റിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ള മറ്റു ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം പറയേണ്ട ആവശ്യമില്ല.

## കുന്നത്തുനാട്ട ഗ്രാമീണവായനശാല.

1. MR. T. T. KESAVAN SASTRI (*Kunnathunad I—Pulaya Reserved*): കുന്നത്തുനാട്ടതാലൂക്കിൽ ചേർന്ന മുക്കന്നൂർ ഗ്രാമമാണാകേന്ദ്രത്തിൽ വയോജനവിദ്യാഭ്യാസത്തെ മുൻനിറുത്തി നടത്തിവരുന്ന ഗ്രാമീണ വായനശാലയ്ക്കു, ഗ്രാൻറും മററുസഹായങ്ങളും നൽകി പ്രോത്സാഹിപ്പിക്കാൻ പൊതുജനങ്ങൾ ചേർന്ന് അപേക്ഷിച്ചിട്ടുണ്ടോ എന്നും, ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിന്മേൽ എന്തു നടപടികൾ നടത്തിയെന്നും പറയാൻ കൃപയുണ്ടാകുമോ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : മുക്കന്നൂർ ഗ്രാമമാണകേന്ദ്രം അല്ല.

(a). അപേക്ഷ കിട്ടിയിട്ടില്ല.

(b). ഇതു ഉൽഭവിക്കുന്നില്ല.

MR. T. T. KESAVAN SASTRI : മേടം ൩൦-ാംനു- കുന്നത്തൂർ കൂടിയ ഒരു യോഗത്തിൽ ഇങ്ങനെ ഒരു നിശ്ചയം പാസാക്കി ഗവണ്മെൻറിനയച്ചിട്ടുള്ളതായി അറിയാമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : ഇല്ല.

## നെൽകൃഷി.

2. MR. T. T. KESAVAN SASTRI : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യത്തിന് ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ?

കുത്തകപ്പാട്ടനിയമമനുസരിച്ച റിസർവ്വുവനങ്ങളിൽനിന്നും ഇതുവരെ എത്ര ഏക്കർ സ്ഥലങ്ങൾ നെൽകൃഷിക്കായി പൊതുജനങ്ങൾക്ക് വിട്ടുകൊടുത്തിട്ടുണ്ടെന്നും, അതു യഥാക്രമം ഏതെല്ലാം താലൂക്കുകളിലാണെന്നും പറയാൻ ദയവുണ്ടാകുമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ആകെ ൧൬,൬൦൭ ഏക്കർ.

| | | |
|---|---|---|
| തെക്കൻ | ഡിവിഷനിൽ | ൧൭൦൨ |
| കോട്ടയം | ,, | ൧൮൭൪.൨൫ |
| കൊല്ലം | ,, | ൩൦൭൦.൦൨ |
| മൂവാററുപുഴ | ,, | ൪൪൦൪.൩൯ |
| ചെങ്കോട്ട | ,, | ൬൪൬.൧ |
| പീരുമേട്ട് | ,, | ൧൩൬൨.൭൨ |
| സെൻടൽ | ,, | ൫൫൮൪.൪൧ |
| മലയാററൂർ | ,, | ൩൫൧—൨൧൩ |
| പേച്ചിപ്പാറ | ,, | ൧൫൦.൭൪ |

MR. MANKUZHI M. MADHAVAN (*Chirayinkil III—General*) : ഈ റിസർവ്വ് ചളപ്പുനിലങ്ങളിലുള്ള നെൽകൃഷിസ്ഥലങ്ങളിൽ എത്ര ശതമാനം വിളവുണ്ടായിട്ടുണ്ടെന്നുള്ള വിവരം പറയാമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : അറിവില്ല.

MR. MANKUZHI M. MADHAVAN : ഒരു മേനിക്ക് എത്ര കിട്ടിയെന്നു പറയാമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : വിളവായിട്ടില്ല.

MR. MANKUZHI M. MADHAVAN : ഇതിൽ കൃഷി ചെയ്യാതെ ധാരാളം സ്ഥലം കിടപ്പുണ്ടെന്നറിയാമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : കുറെ സ്ഥലം കൃഷിചെയ്യാതെ കിടപ്പുണ്ടെന്നറിയാം.

MR. MANKUZHI M. MADHAVAN : അങ്ങനെയുള്ളവർക്ക് പാട്ടം ഇളവു ചെയ്തുകൊടുക്കുമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : കൃഷിചെയ്യാത്ത സ്ഥലം ആവശ്യക്കാരില്ലാത്തതാണ്.

MISS. ACCAMMA CHERIYAN (*Changanachery I—General*) : പീരുമേട് മുതലായ സ്ഥലങ്ങളിൽ കുറവും, ബാക്കിയുള്ള സ്ഥലങ്ങളിൽ കൂടുതലും പതിച്ചുകൊടുത്തിട്ടുള്ളതെന്തുകൊണ്ടാണ്?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : പീരുമേട്ടിൽ അത്രയേ സ്ഥലം കൊടുക്കത്തക്കതായി ഉണ്ടായിരുന്നുള്ളു.

MISS. ACCAMMA CHERIYAN : കൂടുതൽ ഉണ്ടെങ്കിൽ കൊടുക്കുമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ഫാറസ്റ്റു നിയമങ്ങൾക്കും കൺസർവെൻസി ചട്ടങ്ങൾക്കും വിധേയമായി കൊടുക്കാം.

### ബി. ഏ., ബി. എസ്സ്സി. പരീക്ഷകൾ.

3. MR. T. T. KESAVAN SASTRI : ഇക്കഴിഞ്ഞ ബി. ഏ., ബി. സ്സ്സി. എന്നീ പരീക്ഷകളിൽ പുലയവർഗ്ഗത്തിൽ എത്രപേർ ചേർന്നിരുന്നുവെന്നും, അവരിൽ എത്രപേർ വിജയികളായി എന്നും പറയാൻ മനസ്സുണ്ടാകുമോ?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE : കഴിഞ്ഞ ബി. ഏ. പരീക്ഷയ്ക്കു പുലയവർഗ്ഗത്തിൽപെട്ടവരിൽ ൩ പേർ ചേർന്നു; ൨ പേർ പാസായി. ചേരമർ ക്രിസ്ത്യാനികളിൽനിന്നും ൨ പേർ ചേർന്നു; ആരും പാസായില്ല. ബി. എസ്സ്സി. പരീക്ഷയ്ക്കു പുലയരിൽനിന്നും ഒരാൾ ചേർന്നിരുന്നു; പാസായില്ല. ചേരമർ ക്രിസ്ത്യാനികളിൽനിന്നും ഒരാൾ ചേർന്നിരുന്നു; പാസായില്ല.

## അവശസമുദായ കുടികിടപ്പുകാർ.

4. MR. T. T. KESAVAN SASTRI : അവശസമുദായക്കാർക്കു കൃഷിക്കു പതിച്ചുകൊടുക്കുന്നതിനായി ഉണ്ടായിരുന്ന പണ്ടാരവക ഭൂമിയിൽ, പുഴശ്ശേരി പകുതിയിൽ സർവ്വേ നമ്പ്ര ... ലെ ... ഏക്കർ എൺപതിലധികം ... തിരിച്ചു ... അവശസമുദായത്തിന്റെ സഹായം ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ എന്നും, ഉണ്ടെങ്കിൽ അതിന്മേൽ എന്തു നടപടി നടത്തിയെന്നും പറയാൻ ദയവുണ്ടാകുമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : ഉണ്ട്. കൈവശക്കാരെ ഒഴിക്കുവാൻ ഉത്തരവു കൊടുത്തിട്ടില്ല.

## സ്റ്റേറ്റ് ട്രാൻസ്പോർട്ട് ഷട്ടിൽ സർവീസ്.

5. MR. T. T. KESAVAN SASTRI : തിരുവല്ലായിൽനിന്നും കോഴഞ്ചേരിക്കു സ്റ്റേറ്റ് ട്രാൻസ്പോർട്ട് വക ഷട്ടിൽ സർവീസ് ആരംഭിക്കാൻ ആലോചനയുണ്ടോ എന്നും, ഉണ്ടെങ്കിൽ എപ്പോൾ പ്രാബല്യത്തിൽ വരാനിടയുണ്ടെന്നും പറയാൻ ദയവുണ്ടാകുമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : പുതിയ റൂട്ട് തുടങ്ങേണ്ട അവസരം വരുമ്പോൾ ആ ലൈനിലും സർവീസു തുടങ്ങുന്ന കാര്യത്തെപ്പറ്റി ആലോചിക്കുന്നതാണ്.

MR. T. T. KESAVAN SASTRI : ഇപ്പോൾ ആ ലൈനിൽ എത്ര പ്രൈവറ്റ് ബസ്സ് ഓടുന്നുണ്ടെന്നറിയാമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : I Claim notice.

MR. T. T. KESAVAN SASTRI : പ്രൈവറ്റു ബസ്സുകൾ ഓടിക്കാൻ അനുവദിക്കണമെന്ന് ... അപേക്ഷിച്ചിട്ടുള്ള വിവരം അറിയാമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : I Claim notice.

MR. K. A. MATHEW (*Thiruvalla IV—General*) : അവിടെ ഒരു സർവീസ് മാത്രമേ ഉള്ളൂ എന്നും കൂടുതൽ ലൈൻ അനുവദിച്ചാൽ ... യാത്രക്കാർക്കു കൂടുതൽ യാത്രാസൗകര്യങ്ങൾ ഉണ്ടാകുമെന്നും അറിയാമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN: ഇപ്പോൾ എത്ര ബസ്സുകൾ ഓടുന്നുവെന്നു പറയാൻ നിവൃത്തിയില്ല. ആവശ്യമെന്നു തോന്നുന്ന പക്ഷം കൂടുതൽ ബസ്സുകൾ ഓടാൻ അനുവദിക്കുന്നതാണ്.

MR. P. T. CHACKO (*Kottayam II—General*): പുതിയ ബസ്സുകൾ ഓടിക്കാനുള്ള അപേക്ഷകൾ [illegible] അനുവദിക്കുമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN: അപേക്ഷ വരുന്ന സമയത്ത് ആലോചിക്കുന്നതാണ്.

MR. P. M. VARGHESE: [illegible] ഇപ്പോൾ ബസ്സ് സർവീസ് ഉണ്ടോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN: അറിവില്ല.

MR. U. K. VASUDEVAN ASARI (*Kottayam III—Kammala*): അവിടെ മുമ്പ് ഒരു കമ്പനിക്കാർ ബസ്സ് സർവീസ് നടത്തുകയും അവർ ഇപ്പോഴും [illegible] ഉണ്ടായിരുന്നോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN: അറിവില്ല.

MR. ABDUL AZIZ (*Trivandrum I—Muslim*): പുതിയ റൂട്ട് തുടങ്ങാൻ പോകയാണെന്നു പറഞ്ഞല്ലോ. അത് എപ്പോഴാണെന്നു പറയാമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN: കൃത്യമായി പറയുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

*State Transport.*

6. MR. G. SUBRAMANYAN (*Quilon III—Kammala*): Will the Honourable Minister for Transport be pleased to state:

(a) the daily wage rates paid to artisan workmen employed in the State Transport Deprartment; and

(b) whether the Government are aware that the artisans employed in private firms like Messrs. Harrisons and Crosfield Ltd., are raised to the position of foremen and engineers according to their efficiency and service in disregard of their educational qualifications?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN: (എ) ൧ രൂപാ ൧൪ ചക്രം മുതൽ ൨ രൂപാ ൨൧ ചക്രം വരെയാണ് ഇപ്പോഴുള്ള കൂലി നിരക്ക്.

(ബി) ഗവണ്മെൻറിന് അതേപ്പറ്റി അറിവില്ല.

MR. G. NILAKANTAN : അതേപ്പറ്റി അന്വേഷിക്കുമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : അതു് അന്വേഷിക്കാം.

## *Supply of drugs.*

7. MR. G. NILAKANTAN : Will the Honourable Minister for Medicine be pleased to state whether it is a fact that in the indents submitted by the medical department provision is not made for adequate supply of drugs required for modern treatment of diseases and that in consequence the poorclass patients who resort to Government hospitals are obliged to supply themselves with such drugs at their cost ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : Special drugs such as M & B, Cibazol, Insulin, Penicillin etc. are not ordinarily supplied to all medical institutions of the State. They are supslied only to the major medical institutions. These medicines would not be generally prescribed and given to out-petients as these may cause toxic symptoms.

MR. R. SANKAR (*Quilon IV—General*) : Do these major institutions include District Hospitals.

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : Yes.

MR. G. NILAKANTAN : Are the Government aware that the people are put to too much difficulty ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : Government are not aware.

MR. K. R. ELANKATH (*Trivandrum IV—General*) : ഈ പറഞ്ഞ മരുന്നുകളല്ലാതെ മറ്റു മരുന്നുകളും പ്രത്യേകമായി വാങ്ങിച്ചുകൊണ്ടു വരാൻ ഡാക്ടറന്മാർ ആവശ്യപ്പെടാറുണ്ടെന്നുള്ള വിവരം അറിയാമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : അറിവില്ല.

MR. PRESIDENT : ഒരു ചോദ്യം ചോദിച്ചിരിക്കുന്ന ആളുകൾ ഉപചോദ്യം ചോദിക്കാതെ ഇരുന്നെങ്കിൽ മാത്രമേ മറ്റുള്ളവർക്കു് ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കുവാൻ അവകാശമുള്ളു.

MR. K. A. MOHAMED (*Quilon IV—Muslim*) : ആ മെമ്പർ ആദ്യമായി ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കാതിരിക്കുകയാണെങ്കിൽ പിന്നെ ആ മെമ്പർക്ക് ചോദിക്കാമോ ?

MR. PRESIDENT : ചോദിക്കാം.

MR. G. NEELAKANTAN : Will the Government be pleased to appoint an expert committee to make an enquiry on the matter.

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : I think an expert committee is not necessary if a proper enquiry can be made without appointing it.

MR. K. A. MATHEW : ചില ആശുപത്രികളിലും ആവശ്യമായ മരുന്നുകൾ ഇല്ലെന്നുള്ള വസ്തുത അറിയാമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : Sometimes it may be so.

MR. K. R. ELANKATH : ചില ഡാക്ടറന്മാർ ഔഷധങ്ങൾ വാങ്ങിക്കുന്നതിന് പ്രത്യേകം ചില ഔഷധവില്പന ശാലകൾക്ക് തുണ്ടു കൊടുക്കുകയും അങ്ങനെ അവരിൽനിന്നും കമ്മിഷൻ വാങ്ങിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതായറിയാമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : അറിവില്ല.

MR. K. R. ELANKATH : കോഓപ്പറേറ്റീവ് മെഡിക്കൽ സ്റ്റോറിൽ അങ്ങനെയൊരേർപ്പാട് ഉണ്ടെന്നുള്ള വിവരം അന്വേഷിച്ചറിയാമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : അങ്ങനെയുള്ള അന്വേഷണങ്ങൾ സാദ്ധ്യമാണെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

MR K. R. ELANKATH : ഗവൺമെൻറിന്റെ ശ്രദ്ധയിൽ പൊതുജനസങ്കടങ്ങൾ കൊണ്ടുവന്നാൽ അതു അന്വേഷിക്കുന്നതിനുള്ള ചുമതല ഗവൺമെൻറിനുണ്ടെന്നറിയാമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : തീർച്ചയായും ഉണ്ട്.

MR. MANNAR GOPALAN NAIR (*Thirvalla I—General*) : ചില ഷാപ്പുകാരുടെ നടപടികൾ അനാശാസ്യമാണെന്നറിയാമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : അറിവില്ല.

MR. ABDUL AZIZ : പണം കൊടുക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്ത സാധുക്കളെ സംബന്ധിച്ച് ഏതെങ്കിലും സൗജന്യനടപടി സ്വീകരിക്കാമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : ഗവൺമെൻറിന് എന്തെല്ലാം ചെയ്യാമോ അതൊക്കെ ചെയ്യും.

MR. K. A. MATHEW : ഗവണ്മെൻറു മെഡിക്കൽ സ്റ്റോറിലേക്കു വരുന്ന മരുന്നുകൾ വേറെ എവിടെ എങ്കിലും പോകുന്നതായിട്ടറിയാമോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : അറിവില്ല.

MR. K. A. MATHEW : ഇതിനെപ്പററി അന്വേഷിക്കാമോ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : അന്വേഷിക്കാം.

MR. E. K. MADHAVAN (*Parur I—General*) : രോഗികൾക്ക് അത്യാവശ്യമായിട്ടുള്ള ഡിസ്പെൻസ് ഫോറു്, സൾഫാ ഡ്രഗ്ഗ് കാർബണേററു് ഇവ മിക്കവാറും ആശുപത്രികളിൽ ഇല്ലാതിരുന്നുള്ള വിഷമം അറിയാമോ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : ചിലപ്പോഴും അങ്ങനെ വരാറുണ്ട്. അതിനു പരിഹാരം ഉണ്ടാക്കാറുമുണ്ട്.

*Midwives*

8. MR. G. NILAKANTAN : Will the Honourable Minister for Public Health be pleased to state whether the Government are aware that people living in the villages suffer much for want of services of midwives and whether they intend to take steps to provide at least one midwife for each pakuthi ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : Government are aware of the need of the villagers for the services of midwives. A scheme has therefore been taken up and 50 midwives have already been appointed. More of them will be appointed when trained hands become available.

MR. E. K MADHAVAN : ഇപ്പോൾ നിയമിച്ചിരിക്കുന്ന മിഡ് വൈഫുകൾ കാര്യക്ഷമതയുള്ളവരാണോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : അതേ

MR. K. RAMACHANDRAN (*Pathanamthitta I—Kammala*) : May I know how many villages are now of that kind ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : I claim notice.

*Fuel from forests.*

9. MR G. NILAKANTAN : Will the Honourable Minister for Forests be pleased to state :

(*a*) the quantity of fuel that can be got annually from one acre of forest land assigned to the Forest Industries Ltd., and

(*b*) the time required for reforestation of the area disafforested ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : (*a*) About 30 to 35 tons of fuel per acre can be obtained at the time of felling and an equal quantity 15 to 20 years later.

(*b*) the area cut over will be regenerated immediately, 4/5 under simple coppice system, and 1/5 by artificial regeneration in the year following felling.

MR. T. A. ABDULLA (*Ambalapuzha I—Muslim*) : ഒരു കണ്ടി വിറക മുറിച്ചുകൊണ്ടുപോയാൽ ഗവൺമെൻറിന് എന്തു ആദായമുണ്ടെന്നു പറയാമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ആദായത്തെപ്പറ്റി പറയണമെങ്കിൽ നോട്ടീസ് വേണം

MR. K. R. ELANKATH : വിറകിനുവേണ്ടി എന്തു തരം തടിയും മുറിക്കാമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : വിറകിനുള്ള തടികൾ എല്ലാം മുറിക്കാം.

MR. ABDUL AZIZ : വെട്ടി ഒഴിക്കുന്ന സ്ഥലങ്ങളിൽ റീപ്ലാൻറു ചെയ്യുന്നുണ്ടോ? ഉണ്ടെങ്കിൽ ആരുടെ ചെലവിലാണ്?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ഉണ്ട്. അതിൽ (൧/൫) ഭാഗം ഗവൺമെൻറു ചെലവിൽ റീപ്ലാൻറു ചെയ്യും ബാക്കി കാപ്പിസ് രീതിയിലുള്ള വളർച്ചമുഖേനയും.

## *Labour leaders.*

10. MR. P. S. MUHAMMED (*Moovattupuzha I—Muslim*) : Will the Honourable Minister for Labour be pleased to state:

(*a*) Why the labour leaders were arrested and detained in custody; and

(*b*) why these labour leaders were shut up without placing them under open trial?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : (*a*) The labourleaders were arrested for acting in a manner prejudicial to public safety and maintenance of public order.

(*b*) The reasons could'not be disclosed in public interest.

MR. P. S. MUHAMMED : ഇങ്ങനെ തടങ്കലിൽ ആളുകളെ വച്ചിരിക്കുന്നതിന്റെ കാരണം പറയാതിരുന്നാൽ തൊഴിലാളികളുടെ ഇടയിൽ പല തെറ്റിദ്ധാരണകളും ഉണ്ടാകുകയില്ലേ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : അങ്ങനെ ഉണ്ടാകാൻ ഇടയില്ലെന്നാണ് വിശ്വാസം.

MR. MOHAMMED MUSTAFA (*Pathanapuram—Muslim*) : ഇവരെ തടങ്കലിൽ വച്ചിരിക്കുന്നതിന്റെ ഉദ്ദേശം എന്താണെന്നു പറയാമോ?

MR. PRESIDENT : An answer to a question cannot be insisted upon when the Minister answered that the reasons could not be disclosed in public interest.

MR. A. NESAMONY (*Vilavancode—S. I. U. C.*) Will they be brought up for trial?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ആവശ്യമെന്നു കാണുമ്പോൾ അതിനെ ചെയ്യുന്നതാണ്.

MR. T. A. ABDULLA : May I know whether the subject matter of this question comes under the portfolio of the Hon'ble Minister who answered the question.

MR. PRESIDENT : ചുമതലയുള്ള ഒരു മന്ത്രി ഇതിനെപ്പറ്റി പറയാനുള്ളതു് പറഞ്ഞതുകൊണ്ടു ബ. മെമ്പറിന്റെ ചോദ്യം ആവശ്യമില്ലാത്തതാണ്.

MR. MOHAMMED MUSTAFA : എത്രപേരെ ഡിറ്റൻഷനിൽ വച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു പറയാമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : പതിനാലു ആളുകളെ ഡിറ്റൻഷനിൽ വച്ചിട്ടുണ്ട്.

MR. ABDUL AZIZ : അവരെ എത്രകാലം ഇങ്ങനെ വച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമെന്നു പറയാമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ഖണ്ഡിതമായി പറയണമെങ്കിൽ മുൻകൂട്ടി നോട്ടീസ് വേണം.

MR. T. K. NARAYANA PILLAI (*Parur II—General*) : തടങ്കലിൽ വച്ചിട്ടുള്ളവരെല്ലാം കമ്മ്യൂണിസ്റ്റുകാരാണോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : കമ്മ്യൂണിസ്റ്റുകാരാണെന്നാണ് അറിവ്.

MR. D. GNANASIKHAMONY (*Kalkulam II—General*): Is there any definite charge against any one of them?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : They were acting in a manner prejudicial to public safety and maintenance of public order.

MR. K. K. CHELLAPPAN PILLAI (*Mavelikkara II—General*) : പ്രിജുഡീഷ്യൽ എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥവ്യാപ്തി അറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

MR. PRESIDENT : You may refer to the dictionary.

*Transport Department.*

11. MR. P. S. MUHAMMED : Will the Honourable Minister for Transport be pleased to state :

(*a*) the capital investment made so far in the buses and lorries, the amount of depreciation set off, so far, in that account, the net investment in the account of buses and lorries;

(*b*) the amount invested in tools and other mechanical instruments in the capital accounts;

(*c*) the amount invested in lands, buildings, sheds and furniture; and

(*d*) the amount of profit (net) so far in total, the amount paid to Government out of it, the amount of interest paid to Government so far and the amount paid to servants and workers as wages, salaries etc?

**HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| (*a*) | 1. | Capital Investment under buses and lorries. | Rs. | 32,61,900-16-8 |
| | 2. | Depreciation set off till the end of 1122 M. E. | " | 19,65,290-0-8 |
| | 3. | Net investment. | " | 12,96,610-16-0 |
| (*b*) | | Capital under tools & plant. | " | 1,45,191-17-13 |
| (*c*) | | Investment under Land, Building, Furniture etc. | " | 4,96,855-2-5 |
| (*d*) | 1. | Net Total Profit. | " | 84,15,817-21-9 |
| | 2. | Appropriation to General Reserve | " | 55,83,726-27-1 |
| | 3. | Total interest paid to Government | " | 5,47,835-0-0 |
| | 4. | Wages and salaries paid to staff | " | 42,60,878-23-5 |

*Transport Department.*

12. **MR. P. S. MUHAMMED:** Will the Honourable Minister for Transport be pleased to state:

(*a*) the number of buses and lorries which are in running condition in the Transport Department;

(*b*) the number of unserviceable vehicles in the department;

(*c*) the number of Drivers, Conductors, Inspectors and other servants in the operative section;

(*d*) the number of hands in the workshop establishment, clerical section, and the number of other servants as peons and menials.

**HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN:** In regard to answers for questions from (a) to (d) a statement is laid on the table.*

**MR. ABDUL AZIZ:** The qnestion is in regard to number of buses and lorries which are in running condition in the Transport Department.

**HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN:** 175 buses and 36 lorries.

**MR. PRESIDENT:** That is a question in the list.

**MR. ABDUL AZIZ:** അതിന്റെ നമ്പരാണു് ഞാൻ ആവശ്യപ്പെട്ടതു്.

---

*Vide Appendix A.

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : ൫൧൭ ബസ്സും ൩൬ ലോറിയും

MR. ABDUL AZIZ : ഉപയോഗശൂന്യമായവ എത്രയെന്നു പറയാമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : ൭൪ ബസ്സും ൨൪ ലോറിയും,

MR. P. T. CHACKO : ഓടിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതിൽ പലതും വഴിയിൽ ചിലപ്പോൾ കിടന്നുപോകുന്നുണ്ടെന്നറിയാമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : അറിയാം. എന്നാലും അവയെ പെട്ടെന്നു് ഉപയോഗയോഗ്യമാക്കിത്തീർക്കുന്നുണ്ട്.

MR. P. T. CHACKO : ഇവയിൽ മിക്കതും വളരെ പഴക്കംചെന്ന ബസ്സുകളാണെന്നറിയാമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : ആയിരിക്കാം.

MR. R. V. THOMAS (*Meenachil II—General*) : എക്സ്പ്രസ് ബസ്സുകൾ ചിലപ്പോൾ വഴിയിൽ കിടക്കുന്നതുകൊണ്ട് പൊതുജനങ്ങളുടെ ആവശ്യങ്ങൾക്കു സാരമായ വിഘ്നം ഉണ്ടാകുന്നു എന്ന് അറിയാമോ ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : ബസ്സുകൾ വഴിയിൽ കിടക്കാതെ തിരിക്കാൻ വേണ്ട ഏർപ്പാടു ചെയ്യും.

*Transport Bus Service.*

13. MR. P. S. MUHAMMED : Will the Honourable Minister for Transport be pleased to state :

(a) the names of routes in which regular bus service is going on;

(b) the names of routes in which express service is being run; and

(c) the year in which each of those services started ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : (a) to (c). A statement is laid on the table.*

*Labour leaders.*

14. MR. P. S. MUHAMMED : Will the Honourable Minister for Labour be pleased to state why the labour leaders were arrested and detained in custody ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : The labour leaders have been arrested for acting in a manner prejudicial to public safety and maintenance of public order.

*Officers employed for the food control.*

15. MR. V. K. VARGHESE (*Pathanamthitta III—General*) : Will the Honourable Prime Minister be pleased to place on the table a list of the Officers with their pay, employed for the Food Control system ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH : The list is placed on the table.†

---

**Vide* Appendix B.

†*Vide* appendix C.

### *Metalling Parakai Road.*

16. **MR. P. THANULINGOM NADAR** (*Agasteeswaram Hindu Nadar Reserved*) : கனம் மராமத்து மந்திரி அவர்கள் அடியிற் குறிப்பிடும் கேள்விகளுக்கு தயவுசெய்து பதில் தருவார்களா ?

(a) பறக்கை ரோட்டிலிருந்து முஙிலன்விளை வார்வழியாக தர்மபுரம் ரோட்டில் சேரும் ரோடு திறக்கப்பட்டு எவ்வளவு காலமாயிற்று ?

(b) அது ஏன் இன்னும் சல்லி வைக்கப்படவில்லை ?

(c) கூடிய சீக்கிரத்தில் சல்லி வைக்கப்படுமா ?

**HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN** : (a) 19 years.

(b) The traffic on the road did not justify its metalling.

(c) It will be metalled when funds become available.

**MR. P. THANULINGAM NADAR** ; Funds உத்தேசம் எத்தனை வருடத்தில் கிடைக்குமென்று சொல்ல முடியுமா ?

**HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN** It will be taken up when the estimate is prepared.

**MR. A. NESAMONY** : Estimate ஏதாவது தயாராகி இருக்கிறதா?

**HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN** : ഇല്ല. എത്രയും വേഗത്തിൽ തയാറാക്കുന്നതാണ്.

**MR. A. NESAMONY** : அந்த Road-ல் Traffic உண்டா, இல்லையா யென்று கணக்குப் பார்க்கப்பட்டிருக்கிறதா. அவ்வழியில் Traffic உண்டா இல்லையா. அல்லது வெறும் road தான் வெட்டப்பட்டிருக்கிறதா?

**HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN** : ട്രാഫിക്ക് കാണും.

**MR. K. SIVARAMA PILLAI** (*Thovala-General*) : மந்திரி அவர்கள் அந்த road யைப்பார்த்திருக்கிறார்களா ?

**HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN** : ഞാൻ പോയി നോക്കിയിട്ടില്ല.

**MR. A. CHIDAMBARANATHA NADAR** (*Kalkulam II--Hindu Nadar*) : அங்கே சல்லிவைக்கப் பொருளாதாரநிலை எப்பொழுது வருமென்று சொல்லமுடியுமா ?

**HON'BLE MR A ATCHUTHAN** : അതേപ്പററി ആലോചിക്കാം.

**MR. R. K. RAM** (*Agastiswaram II—General*) : அதை இனிமேலாவது பார்க்கவேண்டுமென்ற யோசனை மந்திரி அவர்களுக்குண்டா ?

**HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN** : ആവശ്യമുണ്ടെന്നു കണ്ടാൽ പോയി നോക്കാം.

MR. K. R. ELANKATH : ഇവിടെ പൊരുളാദാരം എന്ന വാക്കിന്റെ അർത്ഥം മനസ്സിലാക്കാതെയാണ് ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി മറുപടി പറഞ്ഞതെന്നു തോന്നുന്നു. പൊരുളാദാരം എന്നു പറഞ്ഞാൽ Economic Condition എന്നാണർത്ഥം. അതേപ്പറ്റി ആലോചിക്കാതെയാണ് മറുപടി.

MR. K. SIVARAMA PILLAI : On a point of order. It is a reflection on the part of the Minister if he does not understand Tamil.

### *Metalling Thamarakulam Allum—Kovalam Road.*

17. MR. P. THANULINGOM NADAR : கனம் மராமத்து மந்திரி அவர்கள் அடியிற் குறிப்பிடும் கேள்விகளுக்கு தயவுசெய்து பதில் தருவார்களா?

(a) தாமரைக்குளம் பழைய அளத்திலிருந்து கோவளத்திற்கு போகும் ரோடு சல்லிவைத்து எவ்வளவு காலமாயிற்று?

(b) கூடிய சீக்கிரம் சல்லி வைக்கப்படுமா?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : (a) Nearly 28 years.

(b) Yes an estimate for metalling the road is under preparation.

### *Roads.*

18. MR. A. NESAMONY : கனம் பொதுமராமத்து மந்திரி அவர்கள் அடியிற் குறிப்பிட்டிருக்கும் கேள்விகளுக்கு பதில் தருவார்களா?

(1) கடற்கரை ஓரமாய் கன்னியாகுமரி முதல் சர்வே செய்யப்பட்டு கல்லிடப்பட்டு வரும் ரஸ்தா வேலையை ஆரம்பிக்க சர்க்கார் செலவு திட்டத்தில் அமைத்ததுண்டா?

(2) தேசிய ரஸ்தாக்கள் என்று தென் திருவிதாங்கூரில் பல பாகங்களிலும் கல்லிடப்பட்ட ரஸ்தாக்கள் போடுவதற்கு சர்க்காருக்கு எண்ணமுண்டா?

(3) அதன் செலவு யாரைப் பொறுத்தது?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : 1. Yes.

(2) Not at present.

(3) In view of my answer to part 1 and 2, the question does not arise.

MR. A. NESAMONY : இது கொஞ்சம் விந்தையாயிருக்கிறது. கல்போட்டயிடங்களில் கட்டிடங்கள் கட்ட முடியாமலும், அங்குள்ள இடங்களை விற்க முடியாமலுமிருப்பதும் தெரியுமா?

MR. A ATCHUTHAN : I do not understand.

MR. A. NESAMONY : Does the Hon'ble member know that because of this mark of National High Ways there are places where people are put to some sort of trouble.

HON'BLE MR A. ATCHUTHAN ; The national High Ways Scheme was launched by the Government of India as part of the national schemes. Subsequently they have given up the idea. But the Government of Travancore wished to take up this as a Travancore concern and that matter is still under consideration.

MR A. NESAMONY : Does it mean that the Government of Travancore going to bear the cost?

HON'BLE MR. A ATCHUTHAN : The original scheme was contemplated by the Government of India but the Travancore Government are going to take it up in a way that is possible for our State.

MR. A. NESAMONY ; Does it mean that the Travancore Government are going to have it on the original scheme as sponsored by the Indian Union.

HO'BLE MR A. ATCHUTHAN : That cannot be answered now,

MR. K. MOHAMED : ഇൻഡ്യാഗവണ്മെൻറിൻെറ സ്കീം അനുസരിച്ച് റോഡ് നിർമ്മാണങ്ങൾക്കുവേണ്ടി അളന്നിട്ടുണ്ട് ഇന്ന് തിരുവിതാംകൂർ ഗവണ്മെൻറ് ആ സ്കീം വേണ്ടെന്നുവയ്ക്കുകയും പുത്തൻ സ്കീം ഉണ്ടാക്കാൻ പോകുന്നു എന്നു പറയുകയും ചെയ്യുന്നു. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ പഴയ സ്കീമിൻെറ ആവശ്യം ഇല്ലല്ലൊ.

HONBLE MR. A. ATCHUTHAN : അതിനെപ്പററി ആലോചിക്കുന്നതാണ്.

MR. A CHIDAMBARA NATHA NADAR : அந்த ரோடு நேராகப்போகுமா? அல்லது வளைந்து வளைந்து போகுமா ?

### *Mineral Sands.*

19. MR. A. NESAMONY : கனம் கைத்தொழில் மந்திரி அவர்கள் அடியிற் குறிப்பிட்டிருக்கும் கேள்விகளுக்கு தயவுசெய்து பதில் தருவார்களா ?

(1) அணுக் குண்டு செய்ய உதவும் உலோகங்கள் அடங்கிய மணலைப் பற்றி சமஸ்தான சர்க்காருக்கும், இந்திய யூனியனுக்கும் யாதாவது ஒப்பந்தம் உண்டா ?

(2) ஒப்பந்தம் உண்டுமானால் அதன் நகல் அஸெம்பிளி மேஜையில் வைக்கப்படுமா ?

(3) இல்மினைட் மணலை கூட்டவும் உற்பத்தி செய்யவும் தடை உத்தரவு உண்டா ?

(4) உலோகமணல் கூட்டவும் அதை ஏற்றுமதி செய்யவும் யாதாவது கம்பெனி ஏற்படுத்த சர்க்கார் நினைப்பதுண்டா ?

(5) சர்க்காராக உலோக மணல் கூட்டி சுத்தி செய்யவும், ஏற்றுமதி செய்யவும் யாதாவது திட்டம் உண்டா ?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: With regard to (1), the answer is 'No.'

(2) The question naturally does not arise.

(3) There is an order—not exactly an order, there is a proclamation and subsequent to that there is an order that all minerals are the property of Government and, individuals, whatever their rights in respect of lands shall not mine minerals.

(4) There is no such idea. There is on the other hand, an idea of combining the 4 mineral companies now working. But that has not yet taken place There is no other company in contemplation of Government.

MR. A. NESAMONY: May I know whether there is any scheme of Government for collecting, cleaning and exporting mineral sand?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: No.

MR. A. NESAMONY: Has no contract been given to an American Company for processing mineral sand in Travancore?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: For the purpose of elucidation of information, I can go so far as to say that there is no agreement of that kind. But further questions for the purpose of information, I may say, may not be answered by the Government, because all particulars in regard to minerals that are likely to be useful for the purpose of manufacture of atom bombs or anything relating to that will be withheld from the public view. Honourable Members will excuse Government for not divulging anything of that kind.

MR. ABDUL AZIS: ഇവിടെയും ആറ്റംബോമ്പ് ഉണ്ടാക്കാൻ ആലോചനയുണ്ടോ?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: ആലോചന എല്ലാം പറയാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

MR. R. V. THOMAS: May I know whether the existing companies are going to combine at their own instance or at the instance of Government?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: കമ്പയിൻ ചെയ്യുന്ന കാര്യം തീർച്ചപ്പെടുത്തിട്ടില്ല.

MR. A. NESAMONY: Have the leases all terminated now?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: No. They are not terminated. They are still in force.

MR. K. A. MUHAMMED: ഇപ്പോഴുള്ള കമ്പനികൾ എല്ലാം ഗവണ്മെൻറു ഏജൻറു് എന്ന നിലയിലല്ലേ വേല ചെയ്യുന്നതു്.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: They are working as agents under the terms of the lease arrangement or whatever you call it; they are strictly agents of Government working separate factories.

MR. R. V. THOMAS: Is there any agreement on agency between the company and the Government in this matter?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: They are agents working on agreements now subsisting.

MR. R. V. THOMAS: I want to know whether they are lessees or agents.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: In regard to that I said that they are agents even if by the interpretation of the clause they may be called lessees. They are agents and may be treated as agents.

MR. R. V. THOMAS: Is there any indenture stating that it is only lease that has been granted ?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: They are agents under the Government. Government have taken up the entire responsibility for mining. These companies are only acting as agents pure and simple,

### *Paddy Land Owner.*

20. MR. K. S. JOSEPH (*Thiruvalla VI—General*): will the Honourable Minister for Food be pleased to state,

(*a*) the number and names of the offices a paddy land owner, who resides in one taluk and resides in another taluk of the same revenue division, is obliged to visit in order to enable him to take his paddy home from his fields; and

(*b*) the period of time in their estimate that is necessary to complete the above cycle of visits ;

HON'BLE MR. K. M. KORAH: (a) Nil

(b) Does not arise in the light of the above answer.

MR. P. T. CHACKO: അതിലേയ്ക്കു എന്തു സമയം വേണ്ടിവരും എന്നു പറയാൻ ദയവുണ്ടാകുമോ ?

MR. PRESIDENT: Order, order.

MR. K. S. JOSEPH: ഒരു താലൂക്കിൽ താമസിക്കുകയും മറ്റൊരു താലൂക്കിൽ നെല്ലുണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ആളുകൾക്ക് അവിടെ പോകേണ്ട ആവശ്യം ഇല്ലെന്നാണോ ആനറബിൾ മെമ്പർ പറഞ്ഞതിൽനിന്നും മനസ്സിലാക്കേണ്ടത്.

HON'BLE MR. K. M. KORAH: അതിനു അപ്ലിക്കേഷൻ അയച്ച് ആളു മുഖേന കാര്യങ്ങൾ സാധിക്കാമെന്നുള്ളതാണ്.

MR. K. S. JOSEPH: അതിന് എന്തു സമയം വേണ്ടിവരും.

HON'BLE MR. K. M. KORAH: അതിന് എന്തു സമയം വേണമോ അത്രയും സമയം വേണം.

MR. K. S. JOSEPH : എന്തു സമയം കൊണ്ടുവരും എന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിക്ക് അറിയാമോ ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH : അങ്ങനെ കൊണ്ടുവരാൻ വരുന്നു എങ്കിൽ അതു് ചെലവാക്കത്തക്ക വിധത്തിൽ ഏർപ്പാടുകൾ ചെയ്യുന്നതാണു്.

MR. K. S. JOSEPH : പെർമിറ്റിനു് ഏതെല്ലാം ആഫീസുകളിൽ അപേക്ഷകൾ കൊടുക്കേണ്ടിവരും ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH : പല ആഫീസുകളിൽ അപേക്ഷകൾ ബോധിപ്പിക്കേണ്ടിവരും.

MR. K. S. JOSEPH : നെല്ലുടമസ്ഥന്മാർ താമസിക്കുന്ന താലൂക്കുകളിൽ നെല്ലു കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു് എന്തു ചെയ്യണം ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH : അങ്ങനെ കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു് അതാതു ഡിവിഷനിലുള്ള പേഷ്കാർക്കോ അസിസ്റ്റന്റ് പേഷ്കാർക്കോ അപേക്ഷ കൊടുത്താൽ പെർമിറ്റു തരുന്നതായിരിക്കും.

MR. PANDAVATH SANKARA PILLAI (*Karthigapally III—General*): അങ്ങനെ അപേക്ഷിച്ചിട്ടു് പെർമിറ്റു കിട്ടാതെ വന്നിട്ടുള്ളതായി അറിവുണ്ടോ ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH : അങ്ങനെ അറിവില്ല.

MR. T. A. ABDULLA : കുട്ടനാട്ടിലെ നിലങ്ങളധികം മൂന്നു നാലു താലൂക്കുകളിൽ ചേർന്നു കിടക്കുകയാണെന്നറിയാമോ ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH : അറിയാം.

MR. T. A. ABDULLA : അപ്പോൾ അവിടത്തെ നെല്ലു കൊണ്ടുപോകുന്നതിനു വിഷമം ഉണ്ടാകയില്ലേ ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH ഉണ്ടാകും.

MR. K. S. JOSEPH : ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി പറഞ്ഞതു് ശരിയല്ലെന്നാണു് എനിക്കു് അദ്ദേഹത്തെ അറിയിക്കുവാനുള്ളതു്. എന്തെന്നാൽ ..

MR. PRESIDENT : ആർഡർ, ആർഡർ. ഉപചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കുമ്പോൾ ഒരു മെമ്പർക്കു് പ്രസംഗിക്കുവാൻ അവകാശമില്ല. വേണമെങ്കിൽ ചോദ്യം ചോദിക്കാം.

MR. K. S. JOSEPH: ഒരു താലൂക്കിൽനിന്ന് ഒരു കൃഷിക്കാരൻ അയാൾ താമസിക്കുന്ന താലൂക്കിൽ നെല്ലുകൊണ്ടുപോകുന്നതിന് അവിടത്തെ തഹശീൽദാരുടെ സർട്ടിഫിക്കറ്റു വേണമെന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിക്കു് അറിയാമോ ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: സർട്ടിഫിക്കററ് കൊടുക്കണം. മററു താലൂക്കുകളിൽ നെല്ലുകൊണ്ടു പോകുയാം എന്നറിഞ്ഞുകൊണ്ട് അതു ചെയ്യുകയില്ല.

*Verification of stock of food grains.*

21. MR. K. S. JOSEPH: Will the Honourable Minister for Food be pleased to state:

(a) whether at any time physical verification of stock was conducted;

(b) if so, whether any shortage was anywhere detected and in which Depot;

(c) who were the Depot Officers;

(d) are such losses being recovered from all;

(e) if not, why;

(f) whether there is any instance in which stock actually received has not been entered in the stock register of the Depot; and

(g) if so what steps were taken against the officer concerned?

(i) to make up the loss;

(ii) by way of discipline?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: (a) Yes.

(b) The actual shortage of stock will be known after the audit of stock is over.

(c), (d) & (e) Do not arise in view of answer to part (b).

(f) No such instance has yet so far been reported.

(g) Does not arise in view of answer to part (f).

*Price of Rice.*

22. MR. D. [illegible] (*Kalkulam II—General*): Will the Honourable Minister for Food be pleased to state:

(a) the price at which rice was being sold by Government in January 1948;

(b) whether this Government had been advised by the Government of the Indian Dominion that the price per bag of rice was being raised to Rs. 46;

(c) and if so, the date on which such communication was received;

(d) whether the sale price in Travancore was correspondingly raised;

(e) if not, why not;

(*f*) who is responsible for the loss thus incurred; and

(*g*) whether any steps have been taken by Government to recover from the delinquent the amount of loss?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: (*a*) B. Rs. 25-3-0 per bag of 160 pounds net.

(*b*) Yes.

(*c*) 17-1-1948.

(*d*) No.

(*e*) The matter will require careful consideration by Government.

(*f*) and (*g*) Do not arise in view of answer to part (*e*).

MR. D GNANASIGAMONI: As regards answer to part (*e*) may I know whether the matter was considered subsequently?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: That is under consideration.

MR. D GNANASIGAMONI: May I know when Government would consider this matter?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: I am sorry that I cannot give the exact date.

MR. R K. RAM: May I know from the Honourable Minister this consideration would be done by the present Government?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: I don't think that this question requires any answer.

MR. A. CHIDAMBARANATHA NADAR: ஒரு பறைக்கு இரண்டு ரூபாய்க்கு வாங்கி மூன்று ரூபாய்க்கு விற்பதில் சர்க்காருக்கு என்ன லாபம்?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: There is no question on that. Government purchase at the rate of Rs. 2 and sell at the rate of Rs. 3.

MR. A. CHIDAMBARANATHA NADAR: விலையில் ஏதாவது வித்தியாசமுண்டா?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: There is a difference of Re. 1 per para of paddy.

MR. A. NESAMONY: May I know whether Government have not received a protest in the form of a petition dated 17-1-48 concerning this?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: I claim notice.

MR. K. SIVARAMA PILLAI: கவர்மெண்டு நிறக்கு விலை 3ரூ 4 அணா என்று தெரியுமா?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: The Honourable Member will kindly put that question in English.

MR K. SIVARAMA PILLAI: Does the Honourable Minister know that the Niraku price is Rs. 3-4-0?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: Government is aware of that.

*Excise Inspectors in Kalkulam Taluk*

23. MR. D. GNANASIGAMONY (*Kalkulam II—General*) : Will the Honourable Minister for Excise be pleased to state :

(*a*) the number of Excise Inspectors serving in Kalkulam taluk:

(*b*) the community to which they belong ;

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : Answer to (*a*) is 2. Answer to (b) is 'Nairs'

MR. A. NESAMONY : How long they have been there?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : I claim notice.

MR. D. GNANASIGAMONY : அவர்களுக்குத் தமிழ்ப்பாஷை தெரியுமா ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : I do not know.

MR. A. NESAMONY : அவர்களை இங்கே இத்தனை நாள் வைத்திருப்பதற்குக் காரணமென்ன ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : There is no special reason whatsoever,

MR. A. NESAMONY : அவர்களுக்குத் தமிழ் தெரியுமா என்று விசாரித்துப் பார்த்தீர்களா ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : I shall be interested to find it out.

MR. P. THANULINGAM NADAR : தமிழ் தெரியாது என்று இருக்குமானால், தமிழ் தெரியவேண்டுமென்பது அத்தியாவசியம் என்பது மந்திரிக்குத் தெரியுமா ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : I think all people who do not know Tamil had better learn it and vice versa.

MR. T. K. NAIR : தமிழ் படித்த மந்திரிமார்களுக்குத்தான் மற்ற மெம்பர்களும் தமிழ் படிக்க ஏதாவது செய்யமுடியுமென்று சொல்லமுடியுமா ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : That is a question beyond me to answer.

MR. A. NESAMONY : தமிழ் தெரிந்த இரண்டு இன்ஸ்பெக்டர்களை அங்கே போட முடியுமா ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : That matter will have to be considered in relation to many other questions.

MR. K. R. ELANKATH : തമിഴ് അറിയാവുന്ന ആളുകളെ മാത്രമേ അവിടെ വച്ചൂവൂ എന്നുണ്ടോ ?

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : I think that there is no such policy.

MR. K. R. ELANKATH : മലയാളം അറിയാവുന്നവർ മലയാള ഏര്യായിലും തമിഴ് അറിയാവുന്നവർ തമിഴ് ഏര്യായിലും വേണമെന്നാണോ ?

MR. PRESIDENT : That question does not arise.

### തണ്ണീർമുക്കം ബോട്ടുജട്ടിയിലെ വെയിറ്റിംഗ് റൂം.

24. MR. KRISHNAN AYYAPPAN (*Shertallai III—General*): താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യത്തിനു ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ?

തണ്ണീർമുക്കം ബോട്ടുജട്ടിയിൽ സമീപം ബോട്ടുയാത്രക്കാർക്കു വിശ്രമിക്കുന്നതിനു ഒരു വെയിറ്റിംഗ് റൂം ഉണ്ടാക്കേണ്ടതിന്റെ അത്യാവശ്യകത നിവേദനങ്ങൾ വഴിക്കോ മററു വിധത്തിലോ ഗവണ്മെന്റു ശ്രദ്ധയിൽപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ; ഉണ്ടെങ്കിൽ അതുണ്ടാക്കുന്നതിനു എന്തു നടപടികൾ നടത്തിയിട്ടുണ്ടെന്നും പ്രസ്താവിക്കുന്നതിനു ദയവുണ്ടാകുമോ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : ഇപ്പോൾ ആലോചനയില്ല.

MR. KRISHNAN AYYAPPAN : ആ വഴി പോകുന്ന ബോട്ടുകൾ തണ്ണീർമുക്കത്തു് അടുത്തു് ആളുകളെ കയറ്റുകയും ഇറക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്ന വിവരം ഗവണ്മെന്റിനറിയാമോ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : അറിയാം.

MR. KRISHNAN AYYAPPAN : അവിടെ ഒരു വെയിറ്റിംഗ് റൂം ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടു് ആളുകൾ കഷ്ടപ്പെടുന്നു എന്ന വിവരം ഗവണ്മെന്റിനറിയാമോ?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : അറിഞ്ഞുകൂടാ.

### *Food Grains.*

25. MR. PAUL A. THALIATH (*Parur III—General*): Will the Honourable Minister for Food be pleased to state:

(*a*) whether any demurrage has been paid for not taking delivery of food grains at the proper time; and

(*b*) if the answer to (*a*) is in the afirmative, the total amount so given in the months of March, April and May respectively?

HON'BLE MR. K. M. KORAH : (*a*) Yes:

(*b*) No charges have been incurred during March, April and May 1948.

MR. PAUL A. THALIATH: ഡെമറേജ് കൊടുക്കേണ്ടു് എന്നു പറഞ്ഞതല്ലോ. എത്ര കൊടുത്തിട്ടുണ്ടെന്നു പറവാൻ ദയവുണ്ടാകുമോ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH : ഏതു കാലത്തേക്കാണെന്നു ചോദിച്ചാൽ പറയാം.

*Paddy cultivation.*

26. MR. PAUL A. THALIATH: Will the Honourable Minister for Agriculture be pleased to state,

(*a*) whether the Government maintain statistics of the area of land under different product cultivation;

(*b*) if the answer to (*a*) is in the affirmative, the total acreage under paddy cultivation in the years 1117, 1118, 1119, 1120, 1121 and 1122 respectively; and

(*c*) the total yield of paddy in the years 1117 to 1122 respectively?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: (*a*) No such statistics have been maintained.

(*b*) and (*c*) Do not arise in view of the answer to (*a*).

MR. P. M. VARGHESE: Sir, on a point of order. ഒരു ദിവസം ൫ ചോദ്യങ്ങൾക്കെ ഉത്തരം പറകയുള്ളു എന്നു പറയുന്നു. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ ൫-ം, ൬-ം ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം കൊടുത്തിട്ടുണ്ടല്ലോ, ആയാമോ?

MR. PRESIDENT: ഒരു മെമ്പറിന്റെ ൫ ചോദ്യത്തിനേ ഉത്തരം പറയാവൂ എന്നാണ് റൂൾ. അതിൽ കൂടുതൽ ഉത്തരം പറഞ്ഞതായി അറിഞ്ഞുകൂടാ.

MR. P. M. VARGHESE: But Sir, questions are admitted.

MR. PRESIDENT: റൂൾ ഒരു ആണറബിൾ മെമ്പറിന്റെ ൫ ചോദ്യത്തിൽ കൂടുതൽ ഒരു മന്ത്രി സ്വീകരിക്കരുതെന്നാണ്.

MR. P. M. VARGHESE: But questions admitted for the day here are more than five.

MR. PRESIDENT: ഞാൻ റൂൾ വായിക്കാം.

In Rule No. 10 (3) it is stated that "Not more than five questions asked by the same member shall be called for answer on any one day."

MR. PAUL A. THALIATH: ഒരു സ്റ്റാറ്റിസ്റ്റിക്സ് ഉണ്ടായിരിക്കുന്നതു നന്നായിരിക്കുമെന്നു ഗവൺമെന്റിനു തോന്നുന്നുണ്ടോ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH: നിശ്ചയമായും നന്നായിരിക്കും. അതിനു വേണ്ടി നടപടി നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു.

*Income Tax Officers.*

37. MR. PAUL A. THALIATH : Will the Honourable Minister for Income Tax be pleased to state:

(*a*) the number of income tax officers;

(*b*) the number of income tax returns on their file in 1123 before transfer to Tahsildars;

(*c*) the number disposed by them till [illegible]; and

(d) the number transferred to the files of Tahsildars?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : (*a*) 16

(*b*) [illegible]9040

(*c*) 13 06

(*d*) 8[illegible]7.

MR. PAUL A. THALIATH : ഈ [illegible] ഇൻകംടാക്സ് ഓഫീസർമാരും [illegible] എത്ര താസിൽദാരന്മാരുടെ ഫയലിൽ [illegible] ചെയ്യുവാൻ [illegible] ണ്ടാകുമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : I claim notice.

MR. N. V. CHACKO (*Kunnathnad III—General*): താസിൽദാരന്മാർക്കു ധാരാളം ജോലികൾ ഉള്ളതുകൊണ്ട് ഈ [illegible] ജോലികൂടി [illegible] നടത്താൻ [illegible]?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ഇൻകം ടാക്സ് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലെ ജോലി പരിശോധനാർത്ഥം ഇവർ [illegible] കാണുന്ന പക്ഷം അവരുടെ പക്കൽ നിന്നും തിരിയെ എടുക്കാം.

MR. E. K. MADHAVAN : താസിൽദാരന്മാരെ ഏല്പിച്ചിരുന്ന ജോലി യഥാർത്ഥത്തിൽ പ്രവൃത്തിയാരന്മാരാണ് നടത്തുന്നതെന്ന് ഗവൺമെൻറിനറിയാമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : അങ്ങനെ അറിവില്ല. താസിൽദാരന്മാരെ ഏല്പിക്കുന്ന ജോലി അവർ തന്നെ ചെയ്യുന്നു എന്നേ അറിവുള്ളു.

പാർവത്യകാരന്മാർ.

38. MR. K. A. MATHEW : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ?

തിരുവല്ലാ താലൂക്കിൽ ഇപ്പോഴത്തെ ജോലിയിലിരിക്കുന്ന പാർവത്യകാരന്മാരെപ്പറ്റി താഴെയുള്ള വിവരങ്ങൾ നൽകുന്നതിനു ഗവൺമെൻറിനു ദയവുണ്ടാകുമോ?

(എ) അവരുടെ പേരുകളും ഇപ്പോൾ ജോലി നോക്കുന്ന പകുതികളും പ്രസ്തുത പകുതികളിൽ നിയമിച്ചിട്ട് ഇപ്പോൾ എത്ര കൊല്ലങ്ങളായി എന്നും?

(ബി) അവരിൽ ആരെയെങ്കിലും പററി താലൂക്കുതഹശീൽദാർക്കും പേഷ്കാർക്കും ഗവൺമെൻറിനും പരാതികൾ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

(സി) എന്തു നടപടികൾ അവരുടെ മേൽ നടത്തി?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : അതിൻെറ ഒരു സ്റ്റേറ്റുമെൻറ്* മേശപ്പുറത്തു വച്ചിട്ടുണ്ട്.

MR. K. A. MATHEW : ൧൦ കൊല്ലത്തിൽ കൂടുതലായി ഒരു സ്ഥലത്തുതന്നെ ഇരിക്കുന്ന പ്രവൃത്തികാരന്മാർ ഉണ്ടോ എന്നറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

HON'BLE MR. C. KESAVAN : അതു് ഈ ചോദ്യത്തിൽനിന്നും ഉൽഭവിക്കുന്നില്ല.

MR. K. A. MATHEW : ഇപ്പോൾ എത്രകൊല്ലങ്ങളായി അവിടെ ഇരിക്കുന്നു എന്നു ചോദിച്ചിട്ടുണ്ട്.

HON'BLE MR. C KESAVAN : അതിനു ഉത്തരം പറയാം.

MR K. A. MATHEW : അവരെപ്പററി പരാതികൾ ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടോ എന്നറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

HON'BLE MR. C. KESAVAN : പരാതികൾ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്. അന്വേഷണത്തിൽ അവർ കുററക്കാരല്ലെന്നാണറിയുന്നതു്. ഒരാളിൻെറപേരിൽ നടപടി നടക്കുന്നു.

MR. K. A. MATHEW : അന്വേഷണങ്ങൾ ആരു നടത്തി എന്നു പറയാമോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുമുഖാന്തരം നടത്തി.

MR. P. T. CHACKO : ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറ് അന്വേഷണംകൊണ്ടു് ഏതെങ്കിലും പ്രവൃത്തികാരന്മാർ കുററക്കാരാണെന്നു തെളിഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ഇല്ലാതില്ല.

MR. K. A. MATHEW : അഞ്ചുപത്തുകൊല്ലമായി ഒരു സ്ഥലത്തുതന്നെ ഇരിക്കുന്ന പ്രവൃത്തികാരന്മാരെ മാററുന്നതിനു ഗവൺമെൻറു ശ്രദ്ധിക്കുമോ?

* Vide appendix D.

HON'BLE MR. C. KESAVAN: അങ്ങനെ ഉറിക്കണമെന്ന് [illegible] കാണുന്നപക്ഷം മാററാൻ ശ്രമിക്കാം.

MR. K. A. MATHEW: അങ്ങനെ ഒരു സമ്പ്രദായത്തെ [illegible] കൊണ്ടിരിക്കാൻ പാടില്ല എന്നു വല്ലതും ഉണ്ടോ?

HON'BLE MR. C. KESAVAN: അങ്ങനെ വല്ലതും ഇല്ല.

*Purchase of Food Grains.*

29. MR. R. K. RAM: [illegible]

1. (அ) 1122-ம் [illegible] ?

(ஆ) [illegible] ?

HONOURABLE MR. K. M. KORAH: 1 (a) The total quantity of rice required for the people in the State for the year 1122 was 5,68,000 tons. The estimated production in the State excluding seed was about 354 lakhs of paras of paddy or 1,89 000 tons in terms of rice. The total quantity of rice imported into the State during the year was 2,40,138 tons.

(b) During the last crop paddy was procured from landholders at a price of B. Rs. 2 per para. Paddy was released at the rate of B. Rs. 2-4-0 per para till 17-4-1948 and thereafter at B. Rs. 3 per para.

## WRITTEN ANSWERS.

*Repair of Kalungadi Tank.*

30. MR. R. K. RAM: Will the Honourable Minister for Public Works be pleased to state:

Are the Government aware that the Kalungadi tank with an area of 1 acre and 60 cents in S No 5398 of the Neendakara 'A' pakuthi in Agasteeswaram taluk, is gradually being silted up and of the consequent hindrance to the cultivation of the lands in the Kulapuravu?

Do the Government propose to improve this Immediately?

HONOURABLE MR. A. ATCHUTHAN. No.

The matter will be investigated.

*Need for a Tank in the Neendakara 'A' Pakuthi.*

31. MR. R. K. RAM: Will the Honourable Minister for Public Works be pleased to answer the following questions?

Are the Government aware of the difficulty experienced by the inhabitants of Ananthanadan Kudi Iruppu in Neendakara 'A' pakuthi due to the want of a tank for drinking water and bathing?

Are the Government aware that the construction of a tank undertaken by the above villagers is left incomplete without proper aid from Government?

That the tank should be deepened immediately in the interest of the villagers?

HONOURABLE MR. A. ATCHUTHAN: No.

It is now learnt that the villagers have taken up the construction of a small pond in S. No. 6043 of Neendakara 'A' pakuthi and that it is still incomplete.

The question of improvements to the tank at Government cost will be considered if the villagers complete the earthwork and surrender the lands required free of cost.

### *Restriction for the movement of non-rationed food grains.*

32. MR. MAJEED MARIKAR (*Kunnathnad I—Muslim*): Will the Honourable Minister for food be pleased to state whether there is any restriction for the movement of non-rationed food grains within the limits of Travancore and if so, the names of such grains and also the nature of the restrictions?

HONOURABLE MR. K. M. KORAH: Yes. There are certain controlled food-grains namely, Jowar, gram and millets, which are not included under rationing. The movement of such food-grains from one taluk to another in the State is allowed only under permits issued by competent authorities.

### മത്സ്യം പിടിക്കുന്നതിനുള്ള ഏർപ്പാടുകൾ.

33. MR. K. K. CHELLAPPAN PILLAI: താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്ക് ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ?

ഗവൺമെൻറിൽനിന്നു സമുദ്രത്തിനുള്ളിൽനിന്നും തീരപ്രദേശത്തുനിന്നും മത്സ്യം പിടിക്കുന്നതിനു വല്ല ഏർപ്പാടുകളും ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ?

(എ) സംസ്ഥാനംവക കപ്പൽ മുതലായ ജലവാഹനങ്ങൾ ഉണ്ടോ?

(ബി) ഉണ്ടെങ്കിൽ ആ വകയ്ക്കുവേണ്ടി സർക്കാരിന് എന്തു ചിലവുണ്ട്?

(സി) ഗവൺമെൻറിൽ അതിൽനിന്നുള്ള വരുമാനം എന്ത്?

[Mr. K. K. Chellappan Pillai.]

(൪) ആളുകൾ ഉള്ളതും വിലയ്ക്കു കൊടുക്കുന്നതിന്നു തീരുമാനിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

(൫) ഉപയോഗശൂന്യമായി സൂക്ഷിച്ചിട്ടുള്ള കപ്പൽ സമുദ്രത്തിൽനിന്നും മത്സ്യം പിടിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി ഉപയോഗപ്പെടുത്തരുതോ?

HON'BLE MR. K. M. KORAH : സമുദ്രത്തിൽനിന്നും തീരപ്രദേശങ്ങളിൽ നിന്നും മത്സ്യം പിടിക്കുന്നതിനായി West Coast Fisheries (Travancore) Ltd. എന്ന ഒരു മത്സ്യവ്യവസായക്കമ്പനി ഗവൺമെൻറു സഹായത്തോടുകൂടി [illegible] രൂപീകരിച്ചു. ഇതിനകം മത്സ്യം പിടിക്കുന്നതിനുള്ള സകല ഏർപ്പാടുകളും ഈ കമ്പനി ചെയ്തുകഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ചിങ്ങമാസത്തിൽ ശരിയായി പ്രവർത്തനം ആരംഭിക്കാമെന്നു പ്രതീക്ഷിക്കുന്നു. ഈ കമ്പനിവകയായി അഞ്ചു മത്സ്യപ്പിടിത്തക്കപ്പലുകൾ ഉണ്ട്. മത്സ്യം പിടിക്കുന്നതിനുള്ള ഉപകരണങ്ങൾ ആലപ്പുഴ [illegible] വന്നുചേർന്നിട്ടുണ്ട്. നാട്ടുകാരായ മത്സ്യത്തൊഴിലാളികളെ ശാസ്ത്രീയമായ രീതിയിൽ ഉള്ള മത്സ്യപ്പിടിത്തം അഭ്യസിപ്പിക്കുന്നതിനായി Scotland-ൽ നിന്നും രണ്ടു വിദഗ്ദ്ധകപ്പിത്താന്മാരെ വരുത്തിയിട്ടുണ്ട്.

ഇതുകൂടാതെ ഇൻഡ്യാ ഗവൺമെൻറും തിരുവിതാംകൂർ ഗവൺമെൻറും കൂടി സഹകരിച്ചു മത്സ്യവ്യവസായഗവേഷണം നടത്തുന്നതിനും ഉൾക്കടലിൽനിന്നും മത്സ്യം പിടിക്കുന്നതിനും ആയി ഒരു കപ്പൽ വാങ്ങിയിട്ടുണ്ട്. ഇതും ചിങ്ങമാസത്തിൽ പ്രവർത്തനം ആരംഭിക്കുന്നതാണ്.

൧. ഉണ്ടു. ഒരു Motor Fishing vessel ഉണ്ട്.

൨. ൩൨,൫൦൦ രൂപ.

൩. പ്രവർത്തനം ആരംഭിച്ചിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ വരുമാനമില്ല.

൪. ഇല്ല.

൫. കപ്പൽ ഉപയോഗശൂന്യമല്ലാത്തതിനാൽ ചോദ്യം ഉൽഭവിക്കുന്നില്ല

## വിദ്യുച്ഛക്തിവിതരണം.

34. MR. K. K. CHELLAPPAN PILLAI : താഴെ പറയുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി സദയം മറുപടി പറയുമോ?

വിദ്യുച്ഛക്തി ഇപ്പോൾ വിതരണം നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ടൌണുകളിൽ വിതരണം തല്ക്കാലം നിറുത്തിവയ്ക്കുന്നതിന്നു വല്ല ഉത്തരവുകളും ഗവൺമെൻറു പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുണ്ടോ? അതിനുള്ള കാരണങ്ങൾ എന്തെല്ലാം?

HON'BLE MR. A. ATCHUTHAN : No.

## Appendix A.

**Answer to Question No. 12.**

161 (a) 175 buses and 36 lorries.

(b) 54 buses and 20 lorries.

| | | | |
|---|---|---|---|
| (c) | 1. | District Officers ... | 7 |
| | 2. | Inspectors ... | 71 |
| | 3. | Time-keepers ... | 24 |
| | 4. | Drivers ... | 439 |
| | 5. | Conductors ... | 570 |
| | 6. | Parcel Attenders ... | 153 |
| | 7. | Lorry Attenders ... | 42 |
| (d) | 1. | Ministerial Staff ... | 176 |
| | 2. | Mechanical Staff ... | 320 |
| | 3. | Peons ... | 17 |
| | 4. | Daily Wage Staff ... | 236 |
| | 5. | Contingent and Menial Staff ... | 179 |

## Appendix B.

**Answer to Question No. 13 (a), (b) & (c).**

| Name of Route. | | | Year of commencement. | |
|---|---|---|---|---|
| | | | Ordinary service. | Express service. |
| Nagercoil | — | Trivandrum | 1113 | 1117 |
| do. | — | Cape Comorin | 1113 | 1117 |
| do. | — | Colachel | 1113 | |
| Trivandrum | | Nedumangaud | 1113 | |
| do. | — | City | 1113 | |
| do. | | Quilon | 1113 | 1119 |
| do. | — | Colachel | 1114 | |
| Nagercoil | — | Anjugramam | 1115 | |
| do. | — | Azhakiapandipuram | 1115 | |
| Trivandrum | — | Vizhinjom | 1115 | |
| do. | — | Kottayam | 1115 | 1117 |
| Quilon | — | Shencottah | 1116 | |
| Kottayam | — | Parur | | 1118 |
| Alwaye | — | Munnar | | 1119 |
| Trivandrum | — | Shencottah | 1122 | 1120 |
| Quilon | — | Kottayam | | 1121 |
| Kottayam | — | Vaikom | | 1122 |
| Nagercoil | — | Town | 1122 | |
| Kottayam | — | Munnar | | 1122 |
| Quilon | — | Alleppey | | 1123 |
| Alleppey | — | Aroor | | 1123 |

## Appendix C.

Answer to Question No. 15.

List of Officers with their pay employed for the Food Control System.

| No. | Designation. | Pay. |
|---|---|---|
| | **RATIONING.** | |
| 1 | Commissioner of Civil Supplies | Rs. 450-750 plus Rs. 100 allowance. |
| 1 | Deputy Commissioner of Civil Supplies. | Rs. 350-450 plus deputation allowance. |
| 1 | Assistant Commissioner of Civil Supplies. | Rs. 175-225 plus Rs. 75 allowance. |
| 1 | Assistant to the Commissioner of Civil Supplies. | Rs. 175-225. |
| 1 | Accountant. | Pay in the Accountant General's Office plus Rs. 20 duty allowance. |
| 1 | Clerk | Rs. 100-125 |
| 3 | Clerks | Rs. 100 |
| 1 | do. | Rs. 90 |
| 2 | do. | Rs. 80-100 |
| 1 | do. | Rs. 75 |
| 1 | do. | Rs. 70 |
| 5 | do. | Rs. 50 |
| 4 | do. | Rs. 45-75 |
| 10 | do. | Rs. 40 |
| 2 | do. | Rs. 30-45 |
| 2 | do. | Rs. 30 |
| 1 | do. | Rs 25 |
| 2 | Typists | Rs 40 |
| 8 | do. | Rs. 30-45 |
| 1 | Daffadar | Rs. 18 |
| 23 | Peons | Rs. 14-17 |
| | **DIVISIONAL OFFICERS.** | |
| 1 | Assistant Commissioner of Civil Supplies for Depots and Transport. | Rs. 175-225 plus Rs. 75 |
| 2 | Assistants to the Commissioner of Civil Supplies (Inspection). | Rs. 175-225 |
| 3 | Clerks | Rs. 45-75 |
| 3 | do. | Rs. 30-45 |
| 3 | Typists | Rs. 30-45 |
| 10 | Peons | Rs. 14-17 |

## TRAVANCORE RICE SPECIAL OFFICE, COCHIN.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | Travancore Rice Special Officer, Cochin | Rs. 175-225 plus Rs. 75 allowance. |
| 1 | Manager | Rs. 100 plus 25. |
| 1 | Depot Officer | Rs. 50 plus 10. |
| 1 | Assistant Accountant and Cashier | Rs. 40 plus 15. |
| 3 | Boat Note clerks | Rs. 40 plus 15 |
| 1 | Typist | Rs. 30-45 plus 10. |
| 14 | Godown clerks | Rs. 30 plus 10. |
| 24 | Watchers | Rs. 15 plus 5. |
| 2 | Peons | Rs, 11 plus 5. |

## OTHER DEPOTS.

| | | |
|---|---|---|
| 6 | Depot Officers | 2 on Rs. 125 plus 50.<br>3 on Rs. 80-100.<br>1 on Rs. 60 plus 10. |
| 2 | Accountants | Rs. 40. |
| 1 | Clerk | Rs. 30-45. |
| 2 | Accountants | Rs. 30. |
| 2 | Clerks | Rs. 30. |
| 17 | Godown clerks | Rs. 30. |
| 14 | Peons | 13 on Rs. 14 and<br>1 on Rs 11. |

## CITY RATIONING SCHEME.

| | | |
|---|---|---|
| 1 | City Rationing Officer | Rs. 150 plus Rs.50 allowance. |
| 2 | Food Inspectors | Rs. 75 |
| 1 | Head clerk | Rs. 75. |
| 1 | Clerk | Rs. 45 |
| 2 | Clerks | Rs. 40 |
| 5 | Clerks | Rs. 25 |
| 1 | Typist | Rs. 30-45 |
| 6 | Peons | Rs. 14-17 |

## TALUK RATIONING.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 28 | Assistant Rationing Officers | | Pay in their parent Department plus Rs. 30 allowance. |
| 30 | Statistics Clerks | | Rs. 45 |
| 30 | Ration Clerks | | „ 40 |
| 4 | Clerks | | „ 25 |
| 30 | Peons | 5 on | „ 14-17 |
| | | 25 on | „ 11-15 |
| 31 | Assistant Purchase Officers | | „ 60 plus P. T. A. Rs. 20 |
| 299 | Special Accountants | | „ 18 |
| 6 | Clerks | 3 on | „ 80-100 |
| | | 3 on | „ 45-75 |
| 2 | Typists | | „ 30-45 |
| 28 | Purchase Clerks | | „ 25 |
| 28 | Office Accountants | | „ 18 |
| 10 | Peons | | „ 11-15 |

## APPENDIX D.

*Vide* **Answer to question No. 28.**

**Statement showing the information required.**

| S. No. | Name of Proverthicars. | Name of pakuthies. | Date from which they are continuously working. | Total period Y | M. | D. | Remarks. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | V. C Thomas | Kadapra | 6-8-1122 | 1 | 2 | ... | |
| 2 | C. K. Krishna Pillai | Thiruvanvandoor | 1-1-1119 | 4 | 10 | ... | |
| 3 | M K. Narayana Pillai | Cheriaadu | 17-11-1121 | 1 | 11 | ... | |
| 4 | K. Patchu Pillai | Chengannoor | 1-3-1123 | ... | 7 | ... | |
| 5 | P. N. Nanoo | Puthencavu | 1-3-1123 | ... | 8 | ... | |
| 6 | V. C Kittu Pillai | Aranmula | 11-12-1113 | 4 | 11 | ... | |
| 7 | M. I. Pappy | Venmony | 1-2-1123 | ... | 8 | ... | |
| 8 | P Gopala Pillai | Peringara | 1-1-1118 | 5 | 10 | ... | |
| 9 | M. G. Parameswaran Pillai | Koipram | 24-11-1121 | 1 | 11 | ... | |
| 10 | P. Parameswaran Pillai | Eraviperoor | 6-8-1122 | 1 | 2 | ... | |
| 11 | N. Govinda Pai | Nedumpram | 1-11-1122 | ... | 11 | ... | |
| 12 | N Sankara Pillai | Kavumbhagom | 21-11-1121 | 1 | 11 | ... | |
| 13 | T. V. Kunjan Pillai | Vadakkekara | 1-12-1122 | ... | 10 | ... | |
| 14 | Scaria Pathrose | Manwar | 1-3-1123 | ... | 7 | ... | |
| 15 | P. K Sankara Pillai | Ezhumattur | 7-1-1122 | 1 | 9 | 15 | |
| 16 | M. K. Palpoo | Kizh.kkum bhagom | 25-11-1121 | 1 | 11 | ... | |
| 17 | N. U. Verghese | Puliyoor | 1-6-1122 | 1 | 4 | ... | |
| 18 | P K Krishnan | Thiruvallah | 3-3-1119 | 4 | 7 | ... | |
| 19 | K. K. Gopala Pillai | Kurattisseri | 1-4-1120 | 3 | 6 | ... | |
| 20 | M. P. Gopala Pillai. | Paudanad | 1-4-1120 | 3 | 6 | ... | |
| 21 | Oommerkutty | Ala | 1-6-1122 | 1 | 4 | ... | |
| 22 | K. V. Varkey | Thottapuzhassery | 6 8-1122 | 1 | 2 | ... | |
| 23 | P. N. Krishnan Nair | Pandalam | 1-5-1122 | 1 | 5 | ... | |
| 24 | S A Sankara Pillai | Airoor | 3-12-1118 | 4 | 11 | ... | |
| 25 | K. G. Govinda Pillai | Kaviyoor | 1-3 1123 | ... | 7 | ... | |

## MOTIONS FOR ADJOURNMENT

**MR. PRESIDENT** : Order. Order. ചോദ്യോത്തരങ്ങൾക്കുള്ള സമയം കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അടുത്തവിഷയത്തിലേക്കു പ്രവേശിക്കുന്നതിനു മുൻപായി ഏതാനും അടിയന്തിരപ്രമേയങ്ങളുടെ നോട്ടീസുകൾ ലഭിച്ചിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടു അക്കാര്യത്തെപ്പററി ചർച്ചചെയ്യേണ്ടതായിരിക്കുന്നു. ആദ്യത്തെ പ്രമേയം മി. മാന്നാർ ഗോപാലൻനായരുടേതാണ്.

"ഗവണ്മെൻറു കൺട്രോളിൽ ഇരിക്കുന്നവ ഒഴിച്ച്, ബാക്കി ജീവിതാവശ്യത്തിന് അത്യന്താപേക്ഷിതമായിട്ടുള്ള സാമാനങ്ങൾക്കു ഈ അടുത്തകാലത്തുണ്ടായിട്ടുള്ള അമിതമായ വിലവർദ്ധനവുമൂലം തിരുവിതാംകൂറിലെ സാധാരണ ജനങ്ങൾക്കു നേരിട്ടിട്ടുള്ള ഗൗരവതരമായ ജീവിതവൈഷമ്യങ്ങളെപ്പററി വാദപ്രതിവാദം ചെയ്യുന്നതിന് സഭാനടപടികൾ നിറുത്തിവെക്കണമെന്നു ഈ യോഗം അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു."

റൂളിൽ പറയുന്നതു്,

"A motion for the adjournment of the business of the Assembly for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance may be made with the consent of the President."

എന്നാണ് അതുകൊണ്ടു ഒരു ഡെഫിനററായ വിഷയത്തെപ്പററി വാദപ്രതിവാദം ചെയ്യണമെന്നു വിവരിച്ചിട്ടില്ലാത്തതിനാൽ ഈ അടിയന്തിരപ്രമേയം അനുവദിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

രണ്ടാമത്തെ പ്രമേയവും മി. ഗോപാലൻനായരുടേതാണ്.

"തിരുവിതാംകൂറിന്റെ വിവിധഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും വിദ്യാഭ്യാസാർത്ഥം തിരുവനന്തപുരത്തു വന്നുചേർന്നിട്ടുള്ള വിദ്യാർത്ഥികൾക്കു താമസിക്കുന്നതിനും ആഹാരത്തിനും വേണ്ട സൗകര്യങ്ങൾ ലഭിക്കാതെ ബുദ്ധിമുട്ടേണ്ടിവന്നിരിക്കുന്ന ഗൗരവമായ പരിതഃസ്ഥിതിയെപ്പററി വാദപ്രതിവാദം ചെയ്യാൻ സഭാനടപടികൾ നിറുത്തിവയ്ക്കണമെന്നു ഈ യോഗം അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു."

ഇതെപ്പററി ഇതിന്റെ ചാർജ്ജു വഹിക്കുന്ന മിനിസ്റ്റർക്കു എന്താണു പറയാനുള്ളതെന്നറിഞ്ഞാൽകൊള്ളാം.

HON'BLE MR. A. THANU PILLAI : എനിക്കു അതെപ്പററി നോട്ടീസ് കിട്ടിയിട്ടില്ല.

MR. MANNAR GOPALAN NAIR: Notice has been given of the adjournment motion to the Minister concerned.

MR. PRESIDENT: നോട്ടീസ് കിട്ടിയിട്ടില്ലെന്നു മിനിസ്റ്റർ പറയുന്ന സ്ഥിതിക്കു ആ പ്രമേയം തള്ളിയിരിക്കുന്നു.

The next motion of Mr. Nesamony relates to "the uncertainty of a stable Government in this State in view of the recent cabinet crisis and the reported agreement".

According to Parliamentary practice such a motion could be moved only as a substantive motion. At page 348 of May's Parliamentary Practice, it is stated that "it should not be a matter which could be raised as a substantive motion". Here there is a provision in the Rules for moving a substantive motion The Honourable Member has not done so and he has lost that opportunity. I rule this adjournment motion out of order.

The next adjournment motion is from Mr. K. Sivarama Pillai which runs as follows:

"I intend moving an adjournment of the business of the Assembly for the purpose of discussing a matter of urgent public importance viz., the discontent dissatisfaction and unrest prevalent in the State consequent on the change in the age of retirement from 58 to 55".

MR. PRESIDENT: I wish to hear the Leader of the House.

HON'BLE MR. A. THANU PILLAI: ഇതിനെപ്പററി എനിക്കു പറവാനുള്ളത്, ഇതിൽ ഈ പറയുന്നതുപോലെ ഡിസകൺടർവമെൻറാ, ഡിസ്സാററിസ്ഫാക്ഷനോ ഒന്നുമില്ല എന്നാണ്. ഏതായാലും ഈ കാര്യം ബഡ്ജററു ഡിസ്കഷൻ പര്യാലോചനയിൽ വരാനുള്ള, പ്രത്യക്ഷത്തിൽ സമ്പർക്കത്തോടുകൂടിയ, ഒരു വിഷയമായതുകൊണ്ട് ഇതിനായി ഒരു അഡ്ജേൺമെൻറുമോഷൻ കൊണ്ടുവരേണ്ട ആവശ്യമില്ലെന്നാണു എൻറെ അഭിപ്രായം. റൂൾ ഫോർ-ൽ തന്നെ

> "(4) the motion must not anticipate a matter which has been previously appointed for consideration. In determining whether a discussion is out of order on the ground of anticipation, regard shall be had by the President to the probability of the matter anticipated being brought before the Assembly within a reasonable time;"

എന്നു പറയുന്നതുകൊണ്ടു ഈ സംഗതി ഇങ്ങനെയൊരു കാര്യം പ്രത്യേകം ഒരടിയന്തരപ്രമേയത്തിനു വിഷയമാക്കി ഡിസ്കഷൻ നടത്തുന്നതു ശരിയല്ലെന്നാണ് എനിക്കു പറയാനുള്ളത്. ജനറൽ അഡ്മിനിസ്ട്രേഷൻ ഡിമാൻറു വരുന്ന അവസരത്തിൽ ഈ വിഷയത്തെപ്പററി ചർച്ച ചെയ്യുവാൻ അവസരം ലഭിക്കുന്നതാണ്. അതിനാൽ ഞാൻ ഈ അടിയന്തിരപ്രമേയം അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനെ എതിർക്കുന്നു.

MR. PRESIDENT: മി. ശിവരാമപിള്ളയ്ക്കു ഇതിനെപ്പററി എന്താണു പറയാനുള്ളതെന്നറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

MR. K. SIVARAMA PILLAI: I think the adjournment motion is in order. So far as the budget is concerned at the general discussion stage or at the time of voting on demands, the question of the age of retirement will not properly arise. So I think it is better to consider the adjournment motion now.

MR. PRESIDENT: May I know whether it cannot be discussed as a cut motion?

MR. K. SIVARAMA PILLAI: If you will allow us to move a cut motion to discuss the question of age limit, I have no objection.

MR. PRESIDENT: I cannot give a general undertaking that it will be allowed. It will depend upon the circumstances.

MR. K. SIVARAMA PILLAI: From the point of view of statutory obligation pensions have to be disallowed. So we cannot talk on that subject. The only way in which a cut motion can be brought forward is to say that a particular pension should not be granted. In no other way can we bring it forward.

MR. PRESIDENT: Under Section 73 of the Interim Constitution Act, pensions and gratuities cannot be discussed. The general question whether pension is to be granted is one that could be discussed. That is my view. May I know whether the member withdraws the motion.

MR. K. SIVARAMA PILLAI: I press it.

MR. PRESIDENT: The adjournment motion relates to the discontent, dissatisfaction and unrest prevalent in the State consequent on the change in the age of retirement from 58 to 55. The statement of fact is denied by Government and according to Parliamentary practice I am bound to accept it. On that ground I disallow this adjournment motion.

The next adjournment motion is by Mr. Elankath which relates to "the deplorable plight of the hand-loom weavers of the State who are forced to give up their occupation owing to circumstances beyond their control".

ഈ അടിയന്തിരപ്രമേയവും അടിസ്ഥാനരഹിതമല്ലന്നാണു എനിക്കു പറയുവാനുള്ളതു്. പ്രമേയം, ഗീനാൻറ സർക്കാരിനെപ്പററിയുള്ളതായിരിക്കണമെന്നാണു് ആളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു്. ഈ പ്രമേയത്തിൽ അങ്ങനെ യാതൊന്നും പ്രസ്താവിച്ചുകാണുന്നില്ല. ആ കാരണത്താൽ ഈ പ്രമേയവും തള്ളിയിരിക്കുന്നു.

## PANEL OF CHAIRMEN.

MR. PRESIDENT: Order, order. The following gentlemen will form the Panel of Chairmen for this session: Mr. T. A. Abdulla and Mr. K. A. Gangadhara Menon.

## FINANCIAL BUSINESS.

അടുത്തതു ഫിനാൻഷ്യൽ ബിസിനസ്സാണു്.

MR. K. SIVARAMA PILLAI: Sir, I rise to a point of order. I wish to know whether the Honourable Finance Minister is in order in presenting the Budget for 1124 when the budget for 1123 has not yet been placed before the house. In the Government Communique No. Fl. 7510 dated 22nd August 1947, it is stated:

"The new legislature under the Constitution Act of 1122 being under formation, the budget estimates for 1123 have had to be prepared without the help and guidance of the Finance Committee or the Legislature, as in previous years. This budget so framed without the active participation of the Legislature is provisional and will be placed before the new legislature for the usual scrutiny and review, as soon as possible after it begins to function."

I wish to know whether the Honourable Finance Member is in order in placing the budget for 1124 before the House before placing the budget for 1123.

MR. PRESIDENT: In regard to the point raised by Mr. Sivarama Pillai I wish to hear the Honourable Finance Minister,

HON'BLE MR. A. THANU PILLAI : ഇന്നു് ഇവിടെ ഹാജരാക്കിയ ബഡ്ജററു ഇപ്പോഠം നിലവിലിരിക്കുന്നതായ നിയമപ്രകാരം അടുത്ത ആണ്ടേത്തേക്കായി ഹാജരാക്കിയിരിക്കുന്ന ബഡ്ജററാണ്.

ഈയാണ്ടു് ഒടുവിലായി പുതിയ നിയമം നടപ്പിലായി. ഈ നിയമസഭ ഉണ്ടായതിനുശേഷം, കഴിഞ്ഞ ആറുമാസത്തിനുമുൻപു് ഉണ്ടായിരുന്ന ബഡ്ജററനുസരിച്ചുതന്നെ പ്രവർത്തനം നടന്നുകൊണ്ടുവരികയാണ്. ഇപ്പോഠം പ്രസ്താവിച്ചതായ ആർഡർ മുമ്പു നടപ്പിൽ വരുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്ന നിയമസഭയെ സംബന്ധിച്ചുള്ളതായിരുന്നു. എന്നാൽ, അപ്പോഴേക്കും പുതിയ നിയമം ഉണ്ടായി. അതനുസരിച്ചു തയ്യാറാക്കിയിരിക്കുന്ന ബഡ്ജററാണ് ഇപ്പോഠം ഇവിടെ ഹാജരാക്കിയിരിക്കുന്നതു്. മറേറതു് മുൻപിലത്തെ നടപ്പനുസരിച്ചുള്ള ബഡ്ജററാണ്. പുതിയ ഭരണം വന്നതിനുശേഷം ഇങ്ങനെ ഒരു ബഡ്ജററു ഇവിടെ ഹാജരാക്കുന്നതിൽ നിയമപരമായി യാതൊരു തടസ്സവും ഇല്ലെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം.

MR. PRESIDENT : റൂൾ ൩൮-ൽ പറയുന്നതു് ഇപ്രകാരമാണ്.

> "38. The Annual Financial Statement or the statement of the estimated Receipts and Expenditure of the State in respect of each Financial Year (hereinafter referred to as "the Budget") shall be presented to the Assembly on such day as the Government may direct".

ആ ഒരു റൂൾ മാത്രമെ ബഡ്ജററിനെ ബന്ധിക്കുന്നതായിട്ടു കാണുന്നുള്ളു. ഇതിനു മുൻപുള്ള നടപടികളെപ്പററി ചോദ്യം ചെയ്യുവാൻ ഈ നിയമസമിതിക്കു അവകാശമില്ലെന്നുതന്നെ ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നു. ബഡ്ജററു മെമ്മോറാണ്ടത്തിൽ ഫുള്ളുതന്നെ പറഞ്ഞിരുന്നാലും, ആ ബഡ്ജററു മഹാരാജാവു തിരുമനസ്സുകൊണ്ടു സർട്ടിഫൈ ചെയ്തിരിക്കുമെന്നാണ് എന്റെ വിശ്വാസം. ആ ബഡ്ജററനുസരിച്ചുതന്നെ ഇതുവരെ ഗവണ്മെൻറു പ്രവർത്തനാദികാരം നടത്തിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇപ്പോഠം ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു് അടുത്ത കൊല്ലത്തേക്കുള്ള ബഡ്ജററാണ്. അതിനെപ്പററി റൂളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന വ്യവസ്ഥ നോക്കുമ്പോഠം, ഗവണ്മെൻറിന്റെ നിർദ്ദേശാനുസരണം എന്നു കാണുന്നതുകൊണ്ടു നിയമതടസ്സം യാതൊന്നുംതന്നെ ഇല്ലെന്നു വെളിവാകുന്നു. അതിനാൽ ബഡ്ജററു അവതരിപ്പിക്കുന്നതിലേക്കു ഫൈനാൻസ് മിനിസ്റ്ററെ ഞാൻ ക്ഷണിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

HON'BLE MR. A. THANU PILLAI.

*Mr. President, Sir,*

I trust I shall be forgiven if I start by saying that this Budget which I have the privilege to present to this House will remain an unforgettable one in the history of Travancore, because it is the first Budget of a free peoples' Government in the State. Behind that fact, lies the history of a whole people who, for eleven long years, passed through the very difficult times of the struggle they carried on for their freedom. No one will or can ever forget the many fiery ordeals which the people faced with undefeated courage, sacrifice and conviction. Some of those who stood with us in those strenuous times are no longer with us and we pay our homage to them. It is here that the memory of Mahatma Gandhi, the Father of the Nation, overwhelms us. It was he who more than any other leader inspired and sustained us in our darkest days But for the inspiration and the strength that came to us from him we would not have passed from strength to strength, till we became strong enough to take charge of the entire Administration of the State. Let us all therefore remember Mahatma Gandhi and take the vow that we shall build up Travancore, as he would have wished, a Travancore, in which the common man will occupy the centre of the stage in all our plans of social reconstruction. Let us also pay our grateful homage to His Gracious Highness the Maharaja, who has granted us the charter of our freedom and entrusted to us the task of framing a constitution worthy of Travancore and truly reflecting the will of its people.

## Travancore and India.

I am sure this House will realise that Travancore has now become an integral part of Independent India and that whatever policies and programmes we make for the future of the State will have to be, as far as possible, in harmony with those of the Indian Union Government. His Highness' present Government have yet to take stock of all the exact implications arising out of the Stand Still Agreement and the long range fiscal, financial and economic relations between Travancore and the Union Government remain to be carefully considered.

## General Financial Policy.

The principle that a Government's financial policy should be so planned as to rectify as far as possible the economic maladjustments of the time is a widely accepted one. Accordingly, in framing the Budget estimates for the next year, I have kept in view the improvement, in all possible directions, and to the extent possible, of the average economic status of the common people.

What I would consider the principal features of the Budget all relate to real Nation-Building items seeking to pull up the common man in the country from his present bad plight. No one

[Hon'ble Mr. A. Thanu Pillai]

realises better than I do that these provisions are too inadequate to bring him sufficient or all round relief. But more was not possible under the present circumstances All I can say is, that God willing, we shall go on adding to these items from year to year till the entire budget progressively becomes a truly common man's budget.

## Prohibition.

The introduction of prohibition in the six taluks of the State adjoining the boundaries of the Madras Province is the major special feature of the Budget this year. An area of more than one thousand square miles will go dry by the first of Chingom 1124 (17th August 1948) and the estimated loss of revenue under this head is Rs. 69 lakhs. But this loss in revenue will, I have no doubt. be richly compensated for by the moral regeneration and economic improvement in the lives of those who will come under prohibition.

## Sales Tax.

In order to make good the financial loss due to the introduction of prohibition I propose to introduce a measure of direct taxation, *i. e.* "The Sales Tax" on the lines obtaining in the sister State of Cochin and the neighbouring Province of Madras. The total revenue that would come from the proposed Sales Tax will depend on the items of articles on which the Tax is to be levied and the rates that will be fixed. Moreover, the necessary legislation has to be passed and the tax can be introduced only by the middle of the year. Only a rough estimate of the yield is therefore possible at this stage and a conservative estimate would place it at Rs. 50 lakhs for the next year. But this has not been included in the Budget Estimate.

It is hoped that prohibition will be extended all over the State within the next few years. There is great enthusiasm for the measure among the people and appropriate legislation will be introduced immediately to deal with the preventive and constructive sides of Prohibition.

## Income Tax.

The Income Tax Amendment Act I of 1123 provides for relief in the case of earned incomes and it is proposed to give such relief from the 1st Chingom 1124. It is proposed also to revise the rates of income tax and super tax.

## Education.

Out of a total of Rs. 193·59 lakhs for Education, Rs 40 lakhs has been set aside for implementing the scheme of compulsory Primary Education. The allotment under noon-feeding of poor children is Rs 5·2 lakhs. Rs 1 lakh has been provided for Adult Education and another 1 lakh for Rural Libraries. Provision of

Rs. 1 lakh has been made for the education of the deaf, dumb and the blind. Rs 5 lakhs is provided for a Polytechnic Institute to be attached to the University.

## Village Uplift.

Government propose to amalgamate the Village Unions, the Village Panchayats and the Village Uplift Departments into one Department and to place it under the direction of one Officer with a view to working out a comprehensive plan of Rural Development. Including the unspent balances of the last 2 years, a total amount of Rs. 35·75 lakhs is proposed to be spent by the Rural Development department during the next year. An amount of Rs 3·20 lakhs is made available for the Co-operative Department. The Department for the Uplift of Backward Communities will get a total of about Rs 4·28 lakhs as against Rs. 3·78 lakhs for 1123. We have thus Rs. 43·23 lakhs for Rural Development work in 1124.

## Medical and Rural Sanitation.

For establishing a Medical College Rs. 10 lakhs has been set aside for expenditure next year as a first instalment. The prevention and control of malaria gets Rs 1·76 lakhs, tuberculosis Rs. 1·48 lakhs and Plague Rs. 50,000. Rs 7 lakhs is provided for giving improved diet to poor patients in hospitals as against 4·5 lakhs in 1123. Rs 2 lakhs is provided for acquisition of land and additional accommodation for hospitals and dispensaries. Rs 5 lakhs is provided for supplies of Medicine and surgical instruments. An additional special allotment of Rs. 50,000 has been made in the budget of the Ayurveda Department.

## The Food Position.

The food position has been causing grave anxiety to Government. The country has just emerged from a serious threat of a breakdown in its rationing system. Government had to incur a loss of Rs. 96·28 lakhs till the end of 1122. This loss has considerably increased in 1123. This is mainly due to the raising of the pool price of imported rice from I Rupees 15-14-0 per maund to I. Rs 22-11-0 per maund, while the Government were selling it at I. Rs. 12-14-9 per maund. As this difference tended to increase the loss sustained by Government, they were constrained to enhance the rate to I. Rs. 16-3- per maund with effect from 25th Makaram 1123, so that the abnormal loss might be reduced a little. The rate had further to be enhanced to I. Rs. 21-7-7 per maund with effect from 6th Medom 1123 as the pool price fixed by the Government of India remained unaltered. The total estimated loss during the year 1123 on account of the subsidisation of the sale of rice is about Rs 200 lakhs. This loss is too heavy for the State to bear and the question of a food subsidy to the State from the Government of India has been earnestly taken up. But a decision on this matter is still awaited.

[Hon'ble Mr. A. Thanu Pillai]

The stock position of food grains as on this day is about 34,000 tons (30,000 tons of rice and 4000 tons of wheat) which will cover our requirements for 5 weeks only. The import quota allotted will not be sufficient to meet the requirements for the rest of 1948. Very earnest representations have therefore been made to the Central Government in the matter of the supply of an additional quantity of 40,000 tons of rice before the end of 1948 The Government's plan to adopt a policy of partial and cautious decontrol of food grains will have to be considered in relation to the All India policy of the Central Government in this regard before a final decision can be taken. Provided there is no variance with the Central Government's plan. Government are considering the possibility of introducing decontrol with proper safeguards in the Nanjinad area, Shencottah, Pathanapuram, Muvattupuzha, Kunnatuad and Parur taluks.

## Grow More Food.

As the question of food shortage is one facing many countries releases of food grains on the pre-war level cannot be expected at least for a few years to come and we have therefore to draw up and implement our own scheme to cover the deficit. Some schemes have already been taken on hand and others are ready to be put through The Department of Agriculture and that, for Land, Production and procurement are working in close co-operation. The main features of the schemes are the provision of adequate facilities to agriculturists for intensive cultivation of paddy and for the production of various supplementary food crops and for putting more and more arable land under food crops. Ample funds have been provided in the Budget for restoration of tanks and other minor irrigation and lift irrigation works, for the manufacture and distribution of manures, both artificial and natural, for the distribution of high yielding seeds, as also for implementing schemes for the cultivation of potato, wheat and other crops in the High Ranges. Provision has been made for colonisation and food production. Rs. 80,000 has been provided for the expansion of the production of compost manure in accordance with the Government of India scheme. It may also be mentioned that a sum of Rs. 11·5 lakhs has been provided for the Perinchani Irrigation Project in South Travancore for the year 1124.

Travancore is in an advantageous position in regard to artificial fertilisers. The Travancore Fertilisers and Chemicals Factory at Alwaye produces nitrogenous and phosphatic fertilisers. The yield of the Factory is estimated at 50,000 tons of ammonium sulphate per annum and it is also expected to produce 75 to 90 tons of sulphuric acid and 80 to 100 tons of super-phosphates a day. Some of the important by-products of the Factory are wood-ash, calcium carbonate and unutilised gypsum. The recovery of

calcium carbonate is being carried out and the material will be very valuable as a soil corrective. About 20,000 tons are estimated to be available for release every year, of which about half the quantity will be required normally for the Agricultural requirements of the State.

## Industrial Policy.

Let me now say a word about the financial policy of the Government *vis-a-vis* the industrial and commercial enterprises in the State in which Government have financial interest. It has become the practice of the majority of such concerns to approach Government, immediately after flotation, for financial support for implementing their capital programmes on the grounds of the Government's financial interest in the concerns. The tight money market conditions, restricting the issue of further capital, are also sometimes put forth in support of such demands. While Government are anxious to industrialise the country in the proper way, they wish to make it clear that they cannot go on encouraging more and more private enterprises indefinitely by State support in the form of capital advances. Only State controlled or State managed concerns will in future ordinarily obtain financial support from Government and concerns approaching Government for aid should be prepared to submit themselves to effective control by Government.

## Capital and Labour.

It is the view of Government that in order to raise the living standard of the masses, the bulk of whom are labourers in factories or in farms, there should be co-operation and understanding between the employer and the employee. The time has come when employers should be willing to share profits with the employees and the employees in turn render more regular and earnest work. Trade and commerce are often dislocated by strikes which decrease production, when production in an ever-increasing measure is most needed.

## Commerce.

Industrialists complain, among other things, that their products do not find adequate markets for lack of demand for finished goods. They also complain of the lack of foreign exchange facilities in the matter of imports. In order to overcome such difficulties it would be desirable for all direct importers and exporters to enroll themselves as effective members of one or the other of the established Chambers of Commerce and depute Trade Commissions to find markets for their goods as also to find channels for the supply of raw materials. The question of getting foreign currency in the matter of imports has become a thorny problem. But it is hoped that the situation will now be eased with the conclusion of the sterling agreement between Britain and India.

[Hon'ble Mr. A. Thanu Pillai.]

I shall now proceed to give a brief review of the financial position for the last, the current and the ensuing years.

## Accounts—1122.

The total revenue for the year 1122 amounted to Rs. 880 lakhs as against Rs. 731 lakhs during 1121. The expenditure charged to revenue, excluding contribution to the Revenue Reserve Fund and the Post War Reconstruction Fund, amounted to Rs. 808 lakhs so that the ordinary transactions for the year 1122 resulted in a revenue surplus of Rs. 72 lakhs of which a sum of Rs. 3 lakhs was transferred to Revenue Reserve Fund and the balance to Post War Reconstruction Fund.

On the capital side the expenditure during the year was Rs. 193 lakhs.

## Revised Estimate—1123.

I may now give a summary of the financial position for the current year based on the Budget Estimates and the Revised. The budgeted revenue and estimated expenditure for 1123, of Rs. 976 and Rs. 929 lakhs respectively, now stand revised at Rs. 934 and Rs. 907 lakhs, leaving a revenue surplus of Rs. 27 lakhs which is proposed to be credited to Revenue Reserve Fund. The variations between the budget and the revised estimates are explained in the Budget Memorandum.

## Budget Estimate—1124.

I now turn to the budget estimates for 1124. I place the total revenue for the year at Rs. 855 lakhs and the expenditure charged to revenue at Rs 853 lakhs, leaving a surplus of about Rs. 2 lakhs. These figures are based more or less on the revised figures for 1123 with due reference to the relevant factors.

## Revenue.

The total receipts from Customs have been placed at Rs. 119·5 lakhs, only Rs. 2 lakhs in excess of the revised, the normal volume of trade being expected to continue in 1124. Forest receipts are expected to improve and bring in an additional revenue of Rs. 23·66 lakhs due to the high demand for forest produce, especially timber. Under Education, an excess over the revised, of Rs. 5·39 lakhs is anticipated mainly on account of the increase in the number of school going population. Rs. 5 lakhs more is estimated to be realised under 'Mining Receipts'. A glance at the revenue estimates points to a marked fall under excise revenue, to the extent of Rs. 69 lakhs, due to the proposed introduction of prohibition which will, to some extent, be offset by the anticipated receipts under the Sales Tax proposed to be introduced. There is also a perceptible shrinkage under Taxes on Income, presumably the result of decrease in profits from business and fall in prices of certain important agricultural commodities.

On the whole, the revenue estimate is placed at Rs. 79·31 lakhs below the revised for the current year.

## Expenditure.

The main features of the expenditure charged to revenue have already been placed before the House in explaining the financial policy of Government, at the outset. A cursory glance at the various items of expenditure estimate will show that expenditure under Excise and Prohibition, Land Revenue, Forests, Protective Irrigation, Police, Education, Agriculture, Industries, Village Union, Panchayat and Uplift, Medical, Ayurveda and Public Health, Stationery and Printing, Buildings, Communications and Water Supply, Army and Post-war Reconstruction is on the increase. The fall in the estimates in the case of other services is mainly due to the retrenchment of superfluous staff ordered by Government. Such retrenchments have resulted in an annual saving to Government of more than Rs. 10 lakhs. The increased cost anticipated on account of superannuation pensions and allowances is mainly the result of the lowering of the age of superannuation from 58 to 55 of officers in superior service with effect from 1st Chingom 1124. The proposed grant to them of allowances as compensation for the privilege they had to foregoing the matter of availing themselves of eligible leave due to them preparatory to retirement from service has been provided for under Miscellaneous.

Government have been financing Capital programmes from their balances and surplus investments. Owing to the rapid expansion of the hydro-electric schemes already in hand and the heavy outlay on food grains purchases, Government had to overdraw from the Bank as their surplus cash stands invested mostly in securities which it may not be advisable to dispose of in the present day market conditions.

The question may be raised whether a more forward policy of borrowing from the public may not be resorted to for financing our capital schemes, especially in view of the high credit which our State commands in the business world. It is undoubtedly a sound financial principle to make posterity also share the burden of expenditure on schemes which enure to their benefit; but the present time is not opportune. This course may be availed of when the market conditions improve. It is proposed to invest Rs. 169 lakhs in 1124 in Capital Schemes. While on this subject, let me say a few words about our debt position.

## Debt Position.

A statement of our assets and liabilities is furnished on pages 16 and 17 of the Budget Estimates. It will be seen therefrom that our liabilities at the close of 1124 including the balances at the credit of some of the funds such as the

[Hon ble Mr. A. Thanu Pillai.]

General Reserve Fund, Revenue Reserve Fund, Post-war Reconstruction Fund etc, which are not repayable aggregate at all Rs. 27·4 crores. Against this liability, as the total assets amount to Rs. 29·9 crores including the Capital outlay of Rs. 8·5 crores on Reproductive works which are real assets and were accounted for as such till 1115, though classified under capital expenditure not charged to revenue in subsequent years. The total assets thus exceed the liabilities by Rs 2·5 crores. The above assets do not, however, include our capital outlay on the Kodayar Project. With the discharge of the special loans, the Government's public debt is Rs. 350 lakhs which is only 40 per cent of the capital outlay on productive schemes. Our debt position is therefore satisfactory.

## Ways and Means.

The transactions of the current year under Revenue, capital and debt heads are expected to result in a net addition of Rs. 271 lakhs to the closing balance for 1122, the year ending with a closing cash balance of Rs. 259 lakhs. Adding to this the net result of the transactions of the next year amounting to Rs. 123 lakhs, the cash balance at the close of 1124 is expected to stand at Rs. 382 lakhs.

With these words, I commend the Budget Estimates for the acceptance of the House. I hope the Hon'ble members will give their whole-hearted support to the proposals contained therein. Before I conclude, I shall be failing in my duty if I do not express my indebtedness to my colleagues in the Cabinet for the help they have given me in framing the Budget Estimates.

The Assembly adjourned for lunch at 12·45 P. M.

The House reassembled after lunch at 2 O'clock, with the President in the chair.

## LEGISLATIVE BUSINESS.

MR. PRESIDENT: The member in charge of the Travancore Prohibition Bill may introduce the Bill.

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN: Sir, I rise to introduce the Travancore Prohibition Bill and in doing so I wish to make a few observations. Honourable Members will no doubt be aware that the law of Prohibition has been enforced for some time in the various Provinces of the Indian Union and that steps have been taken to introduce prohibition in some of the Indian States also including the Mysore State. Prohibition has been, for quite a long time one of the major items in the constructive programme of the Indian National Congress and of the Travancore State Congress and other similar organisations. Now that the Travancore State Congress has become responsible for the administration of Travancore the members will agree that it is only proper that we now move further time in introducing prohibition in Travancore also. Moreover there is country wide, almost unanimous support for pro-

hibition in this State. Any further delay, therefore in introducing so beneficially a measure as this, will not in any way, be right. The present bill is drafted almost exactly on the types of the Madras Act, because Honourable members will remember, Madras like the rest of India in introducing prohibition, the present Governor General of India. Sri C. Rajagopala Achari has also been advocating the cause of prohibition in India.

The main provisions contained in the Bill may be briefly stated as follows. It is proposed to enforce prohibition in the Taluks of Thovala, Agastheeswaram, Kalkulam, Vilavancode, Neyyattinkara and Shencottah on the 1st of Chingom 1124, and these are the Provinces adjoining the Madras Province where prohibition is already in force. Power rests with the Government to extend the Act and also to sustain or cancel any of the provisions Under Section 2 and 4 of Chapter I power rests with the Government to stop any action according to this Bill. By Sub-Section 8 in Chapter II Government prohibits the manufacture or traffic in a district of liquor in any form. In the same Chapter, punishment for finding any person in an unconscious stage on account of drinking is described. Chapter III relates to certain exemptions and licences. The rest of the chapters deal with the staff and control, duties of the staff, etc.

In this connection, I desire to inform the House that objection has been raised regarding the provision for the issue of licences for tapping, transport etc. It is complained that much difficulty will have to be experienced if licence is required for all these purposes. Therefore, it is found useful to add suitable provisions in this connection, and I earnestly trust the House will allow When I went to Nagercoil I had a free representative conference of this concern. The representative who came there made it very clear that this provision, as it now stands, will entail a good deal of difficulty and suffering for those who will need to tap trees for sweet toddy In fact, before I went to Nagercoil, I was not aware of the full strength of feeling on this matter and I took up the matter again with those concerned and therefore I am moving certain amendments which I trust the House will permit The rest of the provisions of the Act relates to establishment and control, powers and duties of officers and the general procedure. Power to make rules and other powers conferred on Government are given in Clause 6 and 62. The last chapter entails necessary provision for the protection of Governmental officers under the discharge of duties. These are the main provisions of the Bill.

I wish to inform the House that it is essential that the Bill is to be brought into force in the beginning of the year so that the provisions of the Abkari Act should be suspended from the 1st of Chingom 1124, in the areas where prohibition is sought to be enforced on that date. This means that the Bill will have to be passed

[Hon'ble Mr. G. Ramachandran.]

without any delay and without being sent to a Select Committee. Let me appeal to the honourable members of all parties in this House to co-operate with Government in avoiding every kind of delay and to enable the Bill to pass through the three stages. If we do not do that the consequence will be that there will be no Prohibition Act in force on the First of Chingom, because we have only one day for the business in this House. It is therefore necessary we should all co-operate in passing it at today's afternoon sitting. After all it is not a trifling piece of legislation. The Bill has been published sufficiently early and you have all had the opportunity to study it. I realise that this is not very good to ask the House to pass Bill of this kind quickly at one sitting so that all the three stages are covered almost at one stretch. But that has become necessary and if we do not all co-operate in getting this done we shall have no Prohibition Act on the 1st of Chingom 1124 I trust all sections of the House will remember this Objection is in regard to the licensing of sweet toddy. Let us therefore pass the Bill so that prohibition will come into force on the 1st of Chingom. Let us work with strength and good will If there is any difficulty in the working of the Act amendments may be made later. With these observations I introduce the Travancore Prohibition Bill.

MR. T. A. ABDULLA: May I know whether he has, taken into consideration the report submitted by the Madras Committee in drafting this Bill.

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN: Yes, certainly. We have very carefully studied that report and most of the provisions we have, are in accordance with certain recommendations of that committee.

MR. G. CHANDRASEKHARA PILLAI (*Neyyattinkara II-General—Deputy President*): ഞാൻ ബില്ലിനെ അനുകൂലിക്കുന്നു.

MISS ANNIE MASCARENE: I have great pleasure to support this Bill. Here is the first attempt of a popular Government to redeem the pledges it had given to the people at the advent of entering governmental business. Here is a legal measure with the sanctity of holy intentions to raise the morale of the public Here is a measure that has been supported, preached and propagated by our late father of the nation, Mahatma Gandhi. Without any distinction of the linguistic differences, without any prejudice to any set of people, the Bill is today brought forward with the best of intentions by this Government to bring into force its sacred aim of redeeming the public from all the misery and difficulty it had sunk during all the past ages on account of drink. I need not impress this House with the evils of drinking. But I congratulate this ministry for bringing this measure and I congratulate the Minister for the manner in which he has presented it. I wish the House will support this Bill whole-heartedly.

**MR. A. NESAMONY:** We, living in these taluks which are affected by this measure, welcome prohibition, and we also feel that the provisions in the existing Abkari Rules are not sufficient. We would be very glad to see the special Bill introduced and passed in this House. The Minister, no doubt feels that it is an urgent measure. But, time there was, during the last Session of this Assembly, when this Bill would have been introduced and taken up for consideration at this time. In that case, we, who are personally affected by certain provisions of this Act, would have had an effective say in this matter. When once this Bill was published it was brought to the notice of the various electorates in the South and the people who are actively engaged in this Cottage Industry of converting sweet toddy into jaggery were appraised of the difficulties that are set. So meetings were held wherein protests were raised against the licensing system in the Act. When the Excise Commissioner met us, we told him that there is practical difficulty in the matter in regard to certain provisions of this Act especially Section "26" which deals with licenses. This is a home industry which has been carried on through ages and this Government has never set any hindrance. On the other hand, even though no hindrance has been caused, as it is an arduous industry it is declining, and I hope that the next generation would not look up to this industry for their support. So, let us not stop its growth by mistake, by imposing restrictions such as taking of licenses. When a similar measure came before the Travancore Legislative Council, in 1073, protests were raised from all quarters and I would like to read out in this House an extract from the speech that was then made by the member in charge of the Bill, just to show that, conditions having not changed since then. No provision should be made in this Bill, imposing impossible conditions so that the industry may die forthwith. The provision contained in Section 10 appears to punish even the convertion of sweet toddy. Section 30, however, provides for the exemption from all the provisions of the regulation for tapping and collecting sweet toddy for the purpose of manufacturing jaggery. I need hardly say that it is a very important industry in South Travancore and imposition of any impossible condition may seriously affect the manufacture of jaggery.

When a particular clause regarding this matter was discussed the law member who was then in charge stated:

"The question of exemption from the operation of this regulation regarding the production etc., of sweet toddy has received our careful consideration.....................We understand that the sweet toddy, in some shape or other forms an important article of food for a larger part of our people in this country. Any hindrance in its manufacture would lead to bring practical hardship."

Fifty years ago, this statement was made and it holds good even to the present day. The Excise Commissioner was requested just to come and see for himself so that he may understand the

[Mr. A. Nesamony.]

practical difficulty if licensing system is to be introduced. Even though one or two people get exemption, it is of no use because in the manufacture of jaggery the sweet toddy has to undergo a number of stages and a number of people will have to be engaged. According to this Act every man has to take a license. Tapping about twenty trees means provision for about twenty families. As it is, at least twenty people in their families, will have to take licences. In certain cases, from the place where these trees are tapped, one will have to carry it for about a mile or more than a mile where the rest of the processes take place. People will have to take the sweet juice to the nearest road to sell The man who taps, who transports it and who manufactures jaggery, irrespective of the caste or community will have to take licenses.

It is an article of food. When I say it is an article of food, it is to be remembered that when there is so much scarcity of food in the country the industry will have to be encouraged without imposing impossible restrictions. A morning drink of sweet toddy is very refreshing and a very delicious drink for us who have tasted it.

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN: For us all.

MR. A. NESAMONY: For those who have accustomed to taste it, whatever positions they may occupy it is very delicious. There are servants in the house, workmen in the field, for them all, it is a morning meal When this juice is made into jaggery, it passes through several stages. It is a very nourishing food for children and adults and it is a sustaining food for every workman. We take jaggery with our evening or night meals. Rice and tapioca when taken along with sweet jaggery is a healthy food.

I have something more to say, when the Minister moves his amendments. I wish to say that if the amendments do not meet with that response which the honourable members expect, I believe you will take my word that we are not obstructing this piece of legislation We want to see this Act passed on the first of Chingom, and how far these amendments will fit in with the general scheme of things in our own area because a good number of our people are engaged in that home industry is the question.

MR. P. S. MOHAMMED: സർ, ഈ ബില്ലിന്റെ തത്വത്തോട് എന്റെ കക്ഷിയിൽപ്പെട്ട അംഗങ്ങളും വളരെ സന്തോഷത്തോടുകൂടി തന്നെ യോജിക്കുന്നുള്ള സംഗതിയിൽ ആരുംതന്നെ സംശയത്തിനു അവകാശമുണ്ടെന്നു തോന്നില്ല. എന്നാൽ, മദ്യനിരോധനങ്ങൾ നടപ്പിൽ വരികയും പക്ഷെ അതു പ്രായോഗികമായി നടപടിയിൽ വരാതിരിക്കയും ചെയ്യുന്നതായാൽ ഈ ശ്രമം നിഷ്ഫലമായിത്തീരുന്നതാണ്. പേരിനു മാത്രം നിയമനിർമ്മാണം ചെയ്തതുകൊണ്ട് യാതൊരു പ്രയോ

ജനവുമില്ലെന്നാണ് എൻെറ അഭിപ്രായം. എൻെറ സ്നേഹിതൻ മി. നേശമണി ഈ സംഗതിയിൽ അവർക്കുണ്ടാകാവുന്ന ചില വൈഷമ്യങ്ങളെക്കുറിച്ചു പറഞ്ഞു. അതു പരമാർത്ഥമാണ്. Sweet toddy-യെയും അതുതന്നെ മററു തരത്തിലുള്ള റേറാഡിയായി രൂപാന്തരപ്പെടുമ്പോൾ അതിനേയും ഈ ബില്ല് പരാമർശിക്കുമ്പോൾ ചില പ്രായോഗികവൈഷമ്യങ്ങൾ നേരിടും. അവരുടെ ഇൻടെറസ്റ്റിനു ഹാനിതട്ടാതെയും എന്നാൽ അതേ സമയംതന്നെ പൂർണ്ണമായ മദ്യനിരോധനം നടപ്പിൽ വരുത്തുകയും ചെയ്യാൻ പ്രത്യേകം ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. എന്നു മാത്രമല്ല; ഈ മദ്യനിരോധനം നടപ്പിലുള്ള രാജ്യങ്ങളിൽനിന്നും ചാരായം വാററി മററു രാജ്യങ്ങളിൽ കൊണ്ടുപോയി അവിടെയുള്ളവരെ ഗൂഢതലായി കുടിപ്പിക്കുകയാണെങ്കിലും ഈ നിരോധനംകൊണ്ട് വലിയ പ്രയോജനം ഒന്നും ഉണ്ടാകാനിടയില്ല. എതായാലും കഴിയുന്നത്ര വേഗത്തിൽതന്നെ ഈ ബില്ല് ഇവിടെ കൊണ്ടുവരാൻ ശ്രമിച്ചതിലും കൊണ്ടുവന്നതിലും ഞങ്ങൾ കൃതജ്ഞരാണ്. അതു് ഉടനടിതന്നെ പാസാക്കി നാട്ടിൽ കൊള്ളുമെന്നുതന്നെയാണ് എൻെറയും അഭിപ്രായം. പക്ഷേ ഞാൻ മുമ്പു പറഞ്ഞ തരത്തിലുള്ള വിഷമങ്ങളും മിസ്റ്റർ നേശമണി പറഞ്ഞ വൈഷമ്യങ്ങളും എല്ലാം overcome ചെയ്തു് ഇതു് ഇന്നുതന്നെ നടപ്പിലാക്കാൻ സാധിക്കുമോ എന്നുള്ളതു് സംശയമാണ്. വളരെ പ്രാധാന്യമർഹിക്കുന്ന ഇതുമാതിരിയുള്ള ഒരു ബിൽ സെലക്ററു കമ്മിററിക്കു പോകാതെതന്നെ പാസാക്കണമെന്നുദ്ദേശിക്കുന്നുവെന്ന് നേരത്തെ അറിഞ്ഞിരുന്നുവെങ്കിൽ ഇതിനേക്കുറിച്ച് കൂടുതൽ പഠിക്കാമായിരുന്നു. വാസ്തവത്തിൽ ഇതു് വളരെ അത്യാവശ്യമായ ഒരു ബിൽ തന്നെയാണ്. എന്നാൽ അതിനകത്തുള്ള പല വകുപ്പുകളും ചർച്ചയ്ക്കു വിധേയമാക്കേണ്ടതാണ്. അങ്ങനെയല്ലാതെ യാതൊരു ചർച്ചയ്ക്കും ഇടംകൊടുക്കാതെ പാസാക്കുകയാണെങ്കിൽ ഇതു് ഒരു പ്രിസിഡൻറായി തീരും. അതിനാൽ ഈ ബഡ്ജററു കാലത്തുതന്നെ ഇതിലുള്ള പല സംഗതികളും വാദപ്രതിവാദം ചെയ്യുന്നതിനു സൌകര്യം ഉണ്ടാകണം, ൧൧൨൯ ചിങ്ങം ൧-ാം തീയതിതന്നെ ഇതു നടപ്പിൽ വരത്തക്കവണ്ണം വേണ്ടതു് ചെയ്യേണ്ടതാണ്.

MR. K. A. MATHEW: ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി ശ്രീ. രാമചന്ദ്രൻ ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന മദ്യനിരോധനബില്ലിനെ ഞാൻ ഹൃദയപൂർവ്വം സ്വാഗതം ചെയ്തുകൊള്ളുന്നു. സാധാരണയായിട്ട് ജനകീയമല്ലാത്ത

[Mr. K. A. Mathew]

ഒരു ഗവണ്മെൻറിന് സാമൂഹ്യമായിട്ടുള്ള ഈ മാതിരി ബിൽ അവതരിപ്പിക്കാൻ സാദ്ധ്യമല്ല. ഗവണ്മെൻറിൻെറ പോളിസി നിയമസഭയിൽ വച്ചു, തിരുവിതാംകൂറിൽ മദ്യനിരോധനം ഏർപ്പെടുത്തണമെന്ന് സ്റ്റേറ്റ് കാൺഗ്രസ് പാർട്ടി അംഗമെന്ന നിലയിൽ വാദിച്ചിട്ടുള്ളതു് ഞാൻ ഓർക്കുന്നു. അന്ന് ഭരണസാരഥ്യം വഹിച്ചിരുന്ന ദിവാൻജി പറഞ്ഞതു് തിരുവിതാംകൂറിൽ ഇങ്ങനെ ഒരു നിയമം ഉണ്ടാകുകയില്ലെന്നും അതിനുള്ള ശ്രമത്തെ അദ്ദേഹത്തിൻെറ സർവ്വശക്തിയും ഉപയോഗിച്ചു് തടയുമെന്നും ആയിരുന്നു. ഇന്ന് ഭരണഭാരം കയ്യേറിയിരിക്കുന്ന ജനങ്ങളുടെ ഗവർമെൻറു ഇങ്ങനെ ഒരു ബിൽ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതു് ചരിതാർത്ഥ്യജനകംതന്നെയാണ്. ഇതിന് പൊതുജനങ്ങളുടെ പിൻതുണയും ആനുകൂല്യവും ഉണ്ട്. ലോകത്തിൽ എവിടെയെങ്കിലും മദ്യവർജ്ജനം വിജയപ്രദമാകണമെങ്കിൽ അതിനുപറ്റിയ രാജ്യം ഇൻഡ്യയാണ്. അമേരിക്കയിൽ ഈ പ്രൊഹിബിഷൻ ഏർപ്പെടുത്തിയ കഥ നമ്മിൽ പലരും ഓർത്തിരിക്കും. അതു് അവിടെ പരാജയത്തിലാണ് കലാശിച്ചതു്. തിരുവിതാംകൂറിൽ അതു് വിജയപ്രദം ആകണമെങ്കിൽ അതിന് ഇവിടത്തെ പൊതുജനങ്ങളുടെ ആത്മാർത്ഥമായ പിൻതുണയും സഹായവും അത്യാവശ്യമാണ്. ഈ അടുത്ത കാലത്തു് ഒരു ലേഖനം ഞാൻ വായിക്കുകയുണ്ടായി. അതിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു് തിരുവിതാംകൂറിലെ ഇന്നത്തെ ഗവണ്മെൻറിന് വേറെ യാതൊന്നും ചെയ്യുവാൻ ഇല്ലാത്തതിനാലാണ് മദ്യനിരോധനത്തെക്കുറിച്ചു ചിന്തിക്കുന്നതു് എന്നാണ്. ജനങ്ങളുടെ സാമൂഹ്യവും സാമ്പത്തികവുമായ ഉന്നമനത്തെ സംബന്ധിച്ചു് ആലോചിച്ചാൽ അങ്ങനെ പറയുകയില്ല. നമ്മുടെ നാട്ടിൽ മദ്യപാനം വളരെ വർദ്ധിച്ചുവരുന്നു. ഞാൻ അടുത്തകാലംവരെ തൊഴിലാളികളുടെ ഇടയിൽ പ്രവർത്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്ന ആളാണ്. അവരുടെ ഇടയിൽ മദ്യപാനം വർദ്ധിച്ചുവരുന്നു എന്ന് വ്യസനസമേതം പറയുന്നു. ഈ വലിയ സാമൂഹ്യദോഷത്തിൽനിന്നും ജനങ്ങളെ ഉദ്ധരിക്കുന്നതിന് ഗവണ്മെൻറ് ഒരു അന്തരീക്ഷം സൃഷ്ടിക്കുകയാണ് ഈ നിയമംകൊണ്ടു സാധിക്കുവാൻ പോകുന്നതു്. മദ്യവർജ്ജനം ഉണ്ടാകുന്നതു് നിയമംകൊണ്ടു മാത്രമാണ് എന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. സാന്മാർഗ്ഗികബോധം ജനങ്ങളിൽ വളർത്തണം. ഇവിടെ ഇന്ന് അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ബിൽ പ്രയോഗത്തിൽ വരുമ്പോൾ ജനങ്ങൾക്കു മദ്യപാനം ചെയ്യാതിരിക്കുവാനുള്ള അന്തരീക്ഷം സൃഷ്ടിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നതു്. അതിനാൽ ഈ നിയമത്തിനു വിജയം സിദ്ധിക്കണമെങ്കിൽ തിരുവിതാംകൂറിലെ

ജനസാമാന്യത്തിന്റെ ഹൃദയപൂർവ്വമായ സഹകരണം അനിവാര്യമാണ്. ഇവിടെ ഈ ബിൽ പാസ്സാക്കിയതുകൊണ്ടുമാത്രം കാര്യമാകയില്ല. മുമ്പു ഇവിടെ പാസ്സാക്കിയിട്ടുള്ള Childrens Act. ഇപ്പോഴും ഗ്രന്ഥത്തിൽമാത്രം സ്ഥിതിചെയ്യുന്നു. ഈ ബിൽ പാസ്സാക്കുന്നതോടൊപ്പം പൊതുജനങ്ങളുടെ സഹായവും ലഭിപ്പാൻ അവശ്യം വേണ്ട നടപടികൾ ഗവണ്മെന്റ് സ്വീകരിക്കുമെന്ന് ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു. അമേരിക്കയിൽ പ്രസിഡന്റ് ജോൺസണും മദ്രാസ് പ്രവിശ്യയിൽ ശ്രീ. സി. രാജഗോപാലാചാരിയും ചെയ്തതുപോലെ നാട്ടിലെ ശക്തിയായ പ്രചരണം നടത്തേണ്ടതാണ്. പൊതുജനാഭിപ്രായത്തെ സംഘടിപ്പിക്കണം. മദ്യവർജ്ജനംമൂലം വീണ്ടെടുക്കപ്പെടുന്ന ആളുകൾ പഴയ വഴികളിലേയ്ക്കു തിരിയാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണം നിർദ്ദോഷങ്ങളായ ഉപാധികൾ കണ്ടുപിടിക്കുന്നതിനു ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്. ഈ ബില്ലിനെ തിരുവിതാംകൂറിലെ സകലരും സ്വാഗതം ചെയ്യുമെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. ഇപ്പോൾ ഏതാനും താലൂക്കുകളിൽ മാത്രമേ മദ്യനിരോധനം ഏർപ്പെടുത്തുന്നുള്ളു. തിരുവിതാംകൂർ മുഴുവനേയും ഇതിന്റെ പരിധിയിൽ അധികം കാലതാമസം കൂടാതെ കൊണ്ടുവരാമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു. ജനോപകാരപ്രദമായ ഈ ബില്ലിനെ ഞാൻ സർവ്വാത്മനാ അനുകൂലിക്കുന്നു.

**MR. A. CHIDAMBARANATHA NADAR:** *தலைவர் அவர்களே! முதன் முதலில் இன்று இங்கு கொண்டுவந்திருக்கப்பட்ட மதுவிலக்குத்திட்டத்தை தமிழர்களாகிய நாங்கள் மனமார ஆதரிக்கின்றோம். அதற்கு யாதொருவிதமான தடையோ, இடையூறோ, இடைஞ்சலோயில்லை. ஜனப்பிரதிநிதிகளாகிய நாங்களும், இன்று இந்தத் திட்டத்தைப் புகுத்தியுள்ள ஆறு தாலுகாவிலுள்ள எல்லாமக்களும் இத்திட்டத்தை வெற்றிகரமாகக் கொண்டுவரத் தங்கள் உடல், பொருள், ஆவி, மூன்றையும் ஒருங்கே தியாகம் செய்யத் தயாராயிருக்கின்றோமென்று நான் அவர்கள் சார்பில் மார்தட்டிச்சொல்கிறேன். மேலும் இத்திட்டத்தை, சுதந்திர இந்தியாவின் முதல் இந்திய கவர்னர் ஜெனரல் ராஜாஜி அவர்களால் இந்தியாவிலேயே முதன் முதல் சென்னை மாகாணத்தில் காங்கிரஸ் காலத்தில் கொண்டுவரப்பட்டு இன்றும் அவர்கள் அதற்காக பாடுபட்டுக் கொண்டிருக்கின்ற இந்த நிலையில் நாம் அதை ஆமோதித்தேயாக வேண்டும், அது நமது முழுமுதல் கடமையுமாகும். திட்டம் வெகு அழகான திட்டம் கேட்பதற்கு மிகவும் இனிமையாக இருக்கின்றது. ஆனால் அதிலிருக்கிற ஒன்றிரண்டு உள்ளக் கிடக்கைகளைப் பார்த்தால் பயங்கரமாயிருக்கின்றது என்று நான் சொல்லாமலிருக்க முடியாது. முதன் முதலாக மதுவிலக்குத்திட்டம் வந்துவிட்டதென்று கேட்டவுடன் தென் திருவிதாங்கூரிலுள்ள பெண்மக்கள் எவ்வளவு பரபரப்புள்ளவர்களாகவும், சந்தோஷமுடையவர்களாகவும் இருக்கிறார்கள் என்று சொல்லிமுடியாது,*

[Mr. A. Chidambaranatha Nadar]

அங்குள்ள பெண்மணிகள் அதை வெகு சந்தோஷத்துடன் வரவேற்கிறது மில்லாமல் அதற்காக என்ன உதவி வேண்டுமானாலும் செய்யத்தயாராயிருக்கின்றார்கள் என்று இந்த சபையில் சொல்ல விரும்புகிறேன். பதனீர் அல்லது sweet today என்ற வார்த்தையை வாசிரி வசனத்தில் என்ற பட்டியலிலிருந்து நீக்கப்படவில்லையென்ற ஒரு வருத்தத்தை இச்சமயத்தில், இந்தப் பிரதிநிதி சபையில் நான் சொல்ல விரும்புகிறேன். மேலும் கள் எடுக்கக்கூடிய ஆயுதங்களை எவன் ஒருவன் வைத்துக்கொண்டிருக்கின்றானோ அவன் இச்சட்டத்தின்கீழ் குற்றஞ் சாட்டப்படலாமென்று தெரியப்படுகிறது. அன்பர்களே! கள் எடுக்க முட்டிகட்டி வேண்டும். அரிவாள் அவசியம். சுருள் முதலியவைகள் வேண்டியிருக்கின்றன. பாளை சீவுவதற்குப் பாளையரிவாள், மட்டையரிவாள் முதலியவைகள் வேண்டும். அதே சமயத்தில் இந்தப் பதனீர் எடுக்கவும் இதே ஆயுதங்களை உபயோகிக்கிறார்களென்று இங்குள்ள அங்கத்தினர்களுக்குத் தெரிந்திருக்குமென்று நம்புகிறேன். பதனீர் எடுக்கவேண்டுமானால் முட்டிகட்டியில்லாமல் முடியாது. பாளையரிவாள் இல்லாமலும் முடியாது. ஆதலால் இவைகளையெல்லாம் நன்றாகக் கவனித்து கனம் மதுவிலக்கு மந்திரி அவர்கள் தமது கூர்மை புத்தியைச் செலுத்தி இவைகளுக்கொரு பரிகாரம் செய்வாரென்று நம்புகிறேன். மீண்டும், நான் சொல்லுகிறேனென்னவெனில், எங்கள் நாட்டிற்குச் சென்று பார்த்தால் மீன் அறுக்கவும் காய்கறி நறுக்கவும் கள் எடுக்கவும், பதனீர் எடுக்கவும் இந்த ஆயுதங்களையே உபயோகிக்கிறார்கள். ஆதலால் இந்த சபையில் நான் சொல்லுகிறதென்னவென்றால் காய்கறி நறுக்குவதற்கு வேண்டி அந்த ஆயுதத்தை வைத்திருப்பவனை கள் எடுப்பவன் என்று குற்றம் சாட்டினால் அது கொடிய பாவமாகும். நிரபராதிகள் என்ன செய்வார்கள். மேலும் "அதிகாரச் சீட்டென்று" மந்திரியவர்கள் சொன்னார்கள். சென்னை மாகாணத்திலும், இந்தியா கவர்மெண்டிலும் மதுவிலக்குத் திட்டம் வந்து விட்டதென்றும், நாங்கள் முழுக்க முழுக்க அதை அப்படியே copy அடித்து விட்டோமென்றும் சொன்னார்கள். நான் அதை மறுக்கவில்லை. ஆனால் அங்குள்ள சூழ்நிலையல்ல தென் திருவிதாங்கூரிலுள்ள சூழ்நிலை. அங்குள்ள Date palms அல்ல இங்குள்ள Date palms. ஏனென்று கேட்டால் திருநெல்வேலி ஜில்லாவில் சென்று பார்த்தால் ஒரு முதலாளியின் கீழ் முப்பது பனையேறிகள் இருப்பார்கள். ஆனால் தென் திருவிதாங்கூரில் பார்த்தால் ஐந்து அல்லது பத்து முதலாளிகளின் கீழ் ஒரு பனையேறி பனைகள் ஏறுவான். சாதாரணமாக ஒரு பனையேறி நாற்பது பனைகள் ஏறுவான். இந்த நிலையில் ஒரு ஊரை எடுத்துப் பார்த்தால் "அதிகாரச் சீட்டு" இல்லாத ஆளைப் பார்க்கவே முடியாது. இங்கு நமது திட்டத்தில் பனையேறுவதற்கு ஒரு லைசென்ஸ் வேண்டும், கலயம் கட்டுவதற்கு ஒரு லைசென்ஸ் வேண்டும், பதனியைக் கொண்டு போவதற்கு ஒரு லைசென்ஸ் வேண்டும், பதனியை விற்பதற்கு ஒரு லைசென்ஸ் வேண்டுமென்றும் கூறப்பட்டிருக்கிறது. ஆதலால் கனம் மந்திரி அவர்களிடத்திலும் இங்கமர்ந்திருக்கும் பிரதிநிதிகளிடத்திலும் தாழ்மையாகத் தெரிவித்துக் கொள்வதென்னவென்றால் இந்த "அதிகாரச் சீட்டை" மாற்றா விட்டால் அது நம் பொருளாதாரத் திட்டத்திற்குக் கேடாக ஒரு முழு முதல் காரணமாகயிருக்குமென்று நான் ஊக்கமாகச்

சொல்கிறேன். பகுதிக்கமிட்டிகள் கட்டாயம் வேண்டும். அதிருந்தால் தான் இந்தத் திட்டம் வெற்றிகரமாக நிறைவேறும். அதை யாராலும் மறுக்க முடியாது. அந்தக் கமிட்டியில் நல்ல செல்வாக்குள்ளவர்களும் மதுவருந்தாதவர்களும் தான் அங்கத்தினர்களாயிருக்க வேண்டும். ஆனால் ஒரு தடை. பார்லத்திக்காரர்கள் என்றுசில பொது ஜனங்களுக்குப் பயமாயிருக்கிறது. இந்த நிலையில் அவர்களை இதில் புகுத்திவிட்டால் மிகவும் கஷ்டம் ஏற்படும். கடைசியாக இந்தத் திட்டம் வெற்றிகரமாக முடியவேண்டுமானால் போலீஸ் அதிகாரிகளுடைய உதவி வேண்டுமென்றார்கள். ஆனால் இந்த ஆபகாரி போலீஸ் என்றாலே ஒரே பயப்படும் பயமுமாயிருக்கின்றது. ஆகையால் அவர்கள் உதவியில்லாமல் Excise Department வேறு ஏதாவது உபாயம் கண்டுபிடித்து இத்திட்டத்தை வெற்றிகரமாக அமுலில் கொண்டு வரவேண்டுமென்று சொல்லிக் கொண்டு நான் எனது சொற்பொழிவை நிறுத்திக் கொள்கிறேன்.

MR. R. K. RAM :—இந்த மதுவிலக்குத் திட்டத்தை நான் ஆதரிக்கின்றேன். கனம் மந்திரி அவர்கள் சொன்னார்கள், மஹாத்மா காந்தியடிகளால் கொண்டுவரப்பட்ட அந்த நிர்மாணத் திட்டம் நிருக்கியங்களிலும் நடக்க வேண்டுமென்று. அதை நான் ஒப்புக் கொள்கிறேன். ஆனால் அவர்கள் திட்டம் மாத்திரம் இருந்தால் மட்டும் போதாது. அவர்கள் மாதிரியுள்ள மனப்பான்மையும் இருக்க வேண்டும். அன்று கனம் மந்திரி அவர்கள் நாகர்கோவிலுக்கு வந்திருந்த பொழுது எங்கள் ஊரிலுள்ள ஒரு பெரியவரை அழைத்து இதைப் பற்றிக் கேட்டபொழுது அவர் சொன்னார். இந்தத் திட்டம் நல்லது தான். ஆனால் இதை நடத்துபவர்களைப் பார்க்க வேண்டும். அவர்கள் யோக்கியர்களா! இல்லை, அயோக்கியர்களாவென்று. ஆதலால் இதைக் கொண்டு வருகிறவர்கள் நல்லவர்களா, அல்லது மக்களை அடக்குவதற்கு இதை ஒரு கருவியாக வைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்களாவென்று பார்க்கவேண்டும். மதுவிலக்கென்று சொல்லிக் கொண்டு மக்களை அடக்கும் முறையில் திட்டம் வகுப்பது நன்றல்ல. License, License என்று எல்லாவற்றிற்கும் License வைத்தல் கூடாது. பனை ஏறுதல் எங்கள் நாடுகளில் மிகவும் வளர்ந்துவருகின்ற ஒரு தொழில். அதிலிருந்து எடுக்கிறது தான் கருப்புக்கட்டி. அதை எடுக்க ஒரு License, பனையேற ஒரு License, என்று, இப்படியெல்லாம் வைத்தால் அவர்கள் இந்தத் தொழிலையே நிறுத்தி விடுவார்கள். அப்படி License ஐப் புகுத்தினால் 'பனையேறி' என்ற பட்டம் சூட்டப்பட்டுவிடும் என்று அவர்கள் பயப்படுகிறார்கள். சென்னைமாகாணச் சட்டத்தைப் போன்று இங்கும் சட்டம் போட்டிருப்பதாக மந்திரி சொல்லுகிறார். சென்னையிலுள்ள நிலை அல்ல இங்கு. இங்கு ஒரு பனையேற்றுத் தொழிலாளி பத்து இருபது பேர்களுக்கு மேற்பட்டவர்களுடைய பனைகள் ஏற நேரிடும். ஒரு சர்வே நம்பரில் ஒரு மூலையில் [illegible] பனைகள், மற்ற ஒருவருக்கு அதற்கப்பால் இரண்டு மூன்று பர்லாங்குகளுக்கு மேலுள்ள இடத்தில் 2 பனைகள் என்று இவ்வனம் பற்பல திசைகளிலிருந்து பனைகளுக்கு லைசென்ஸ் எடுப்பது என்பது நடைமுறைக்கொவ்வாத ஒன்று. பின் பனையேறிகள் எடுத்து அதைக் கொண்டு ஒன்றிரண்டு மைல்கள் போக நேரிடும். அதற்கும் ஒரு License வேண்டுமென்று இப்படியெல்லாம் இருந்தால் மிகவும் கஷ்டம்

[Mr. R. K. Ram]

இப்பொழுது மது எடுப்பதற்குள்ள License உரிமை அரசாங்கம் கைவசமிருக்கிறது. பதனீர் மக்களுக்கு முக்கியமான ஒரு உணவுப் பொருள். இதற்கும் லைசென்ஸ் என்றால் இது பாமர மக்களை அடக்குவதற்கான ஒரு சூழ்ச்சியோ என்று அறிய விரும்புகின்றேன். போலீஸ் அதிகாரிகள் உதவி வேண்டும். இது சம்பந்தமாக அதிகாரங்கள் கொடுக்கவேண்டுமென்றார்கள். அது மிகவும் கவலைக்கிடமாகிறது. இதுவரையுள்ள எங்கள் அனுபவத்தில் திருவிதாங்கூர் போலீஸ் அதிகாரிகள் நல்லவர்கள் அல்லர். அதிலும் ஏழை தமிழ் மக்களை என்னமோ இரு ... எதிரிகள் என்று நினைக்க மிகவும் வருத்தமாயிருக்கிறது. Adult Franchise, அதாவது வயது வந்தோர் வாக்குரிமை அடிப்படையில் தேர்தல் நடக்கப்போகிறது. அப்பொழுதிருந்த அரசாங்கமும், இப்பொழுதுள்ள அரசாங்க நிர்வாகம் ஏற்று நடத்தும் ஆட்களும் சேர்ந்து செய்த அட்டூழியங்களைப் பார்த்தால் இன்று இப்பொழுதுள்ள நிலைமையில் அந்த அரசாங்கத்தின் கை ஆட்களிடமும், போலீஸ் அதிகாரிகளிடமும் இதைக் கொடுத்தால், பாவப்பட்ட எங்கள் தமிழ் மக்கள் கதி என்னவாகுமென்று நினைக்க, நினைக்க, நான் மிகவும் அச்சமடைகிறேன். ஆதலால், நான் சொல்லுகிறதென்னவென்றால், நல்ல மனப்பான்மையுள்ளவர்களிடத்தில், தமிழ் மக்கட்பால் அன்பு கொண்டவர்களிடத்தில் இந்த மதுவிலக்குத் திட்ட முழுமை நடத்தும் பொருட்டு ஏற்பிக்க வேண்டும். கமிட்டி அமைப்பதற்கு இப்பொழுது கையாளப்பட்டிருக்கும் முறையும் நல்லதல்ல. கனம் மதுவிலக்கு மந்திரி, மதுவிலக்கு கமிஷனர், மதுவிலக்கு நடைமுறையில் கொண்டுவரும் இடத்திலுள்ள பிரதிநிதிகள் முதலியவர்களைக் கொண்ட ஒரு மத்திய கமிட்டி நிறுவவேண்டும். இந்த கமிட்டி இதோடு ஒத்துழைக்கும் பொருட்டு பகுதிக் கமிட்டி தாலூக்கு கமிட்டிகள் அமைக்கப்பெற வேண்டும். இங்ஙனம் போலீஸ்ராஜ் செய்யப்படுவதை மாற்றி நல்ல மனப்பான்மையுள்ளவர்களிடம் கொடுத்து இதை திருவிதாங்கூரில் கொண்டுவரவேண்டுமென்ற அடிப்படையில் நான் இந்தத் திட்டத்தை ஆமோதிக்கிறேன்.

MR. K. SIVARAMA PILLAI: Let me first congratulate the Minister concerned for introducing this Act which he described as the most beneficial Act ever introduced in this Legislature and I am glad that we are the first recepients of the fruits of the Act. I assure the Minister of our full support. So far as the Act is concerned, let me point out to the Minister that there are certain provisions in the Act, which if used, will be more harmful than the evil effects of drinking. It has been pointed out first that the system of licensing is doubtful. If licensing is introduced, I am told in this House that the jaggery industry will completely go out of Travancore. Then again, as regards the method...

MR. G. NILAKANTAN: May I know whether the Hon'ble Member is aware that the system of licensing is in force elsewhere?

MR. K. SIVARAMA PILLAI: I am aware that the system of licensing is in force at present in the Madras Province and I am equally aware that there is a strong volume of opposition to it now, and in the near future, it will be removed when it comes into force, in

respect of jaggery industry, in Tinnevelly by next October. I am certain about it.

Regarding the enforcement of this Act, there are certain provisions by which it could be used for the most beneficial purposes, or it could be used for quite a different purpose also. I agree in all respects with the learned Minister, excepting that the Bill should be passed in such a hurried manner. What we should require is that we only wish to point out the Sections that have got the double effect, and as far as possible, if with good intentions we are moving, and if it is to be for the most beneficial use of the Country, and if all the people must appreciate it, those things must be calmly and not hurriedly considered. All the amendments we should be allowed to move and discuss and, if possible, pass the Bill by next Monday. No harm will be caused by delaying it by two or three days, On the other hand, if without going through all the implications of the provisions of this Act, it would be an eternal shame to us, if in such a beneficial Act, unguardedly or unknowingly we introduce most harmful provisions in the Act. So my only request is that the second reading must be had by next Monday when surely with the support of the whole House, we can have the whole mat r discussed in detail and pass the Bill in time.

HON'BLE MR. A. THANU PILLAI: May I know from the Hon'ble Member whether we could not have it on Thursday?

MR. K. SIVARAMA PILLAI. But there is one difficulty. There is a Section by which amendments have to be moved before two clear days.

MR. PRESIDENT: There can be no objection...

HON'BLE MR. A. THANU PILLAI: Let there be agreement among all the Members.

MR. K. SIVARAMA PILLAI: We have agreed well in this respect. All will appreciate it.

MR. N. DANIEL JOSE *(Neyyattinkara III—S. I. U. C.)* All the speakers have welcomed and supported the scheme for prohibition. I also welcome and support the scheme. But when I do this, I do this with certain reservations or fears, if I should put it like that. Whenever the subject of prohibition is mentioned, I cannot forget the colossal failure prohibition was in America. I do not know whether prohibition has been a complete success in other parts of India. But one thing I know. It has become almost a sacred topic in India the subject of prohibition. So much support is offered to prohibition that it is given often in an ecstatic fashion. I cannot do it like that, because I feel that in introducing measures on prohibition, I have sometimes felt that we are putting the cart

[Mr. K. Babu Jose]

before the horse. I have felt that there are some factors in our Society which drive men to drink and unless these factors are removed completely, I feel prohibition cannot be a complete success. Vices cannot be driven out unless the impetus comes from within. I feel that in our society, poverty which leads to degradation and misery leads men to drink. In foreign countries like America, I feel this fact can be attributed to mechanistic civilisation. I do not want to digress on that at all, but on a cursory reading of this Bill, I feel that wide powers and unnecessarily wide powers have been given to police officers and others engaged in the task of enforcing prohibition. (1) They can arrest people without warrant. (2) Persons who are arrested and persons articles used in the manufacture of liquor etc. are presumed to be guilty until they prove their innocence. I do not know whether this is in consonance with accepted ideas in law. All the same, I support this Bill heartly and welcome this Bill and hope that this may be of good to the people.

MR. N. V. CHACKO: There is no doubt, that the principle of the Bill is acceptable and that it has to be passed with law as quickly as possible consistent with wisdom and caution. There is great importance attached to the North in this world, at any rate in the Northern Hemisphere. The land system of the world is grouped in the Northern Hemisphere. Even in this House you will find Members who are seated in the Northern wing take greater advantage over those in the Southern wing in speaking. Even the statue, blocking the passage to the people light and air to the Assembly Hall stands facing north mocking us all in haughty scornful contempt turning its back to the south. showing the importance of the North. (Laughter)

HON'BLE MR. A. THANU PILLAI: Does the Hon'ble Member know that the Members on the northern side here mostly come from the south? (Laughter)

MR. N. V. CHACKO: I am coming to that Sir, Travancore has the appearance of a scorpion, with its tail stinging towards the south. There cannot be any offence in comparing Travancore to a scorpion. The bright star is called Day-star. Our constellation is named scorpion the head of Travancore is towards the north. Almost the whole of Travancore is in its northern part. Still with regard to Travancore. its northern parts seem to be ignored neglected and forgotten by the government.

The Gvernment introduces prohibition only in the southern taluks. That means people in the northern taluks are allowed to continue drinking and at the same time pay heavily in its price and as excise duty. Before prohibition is introduced the northern taluks should not be penalised with sales tax. I am not jealous of the south. I am only glad that good comes to the south. People in the north ask us why we did not plead for prohibition in the northern taluks

also. You give preference to the north in the matter of collections and you collected excise duty from the north already. At least in the matter of prohibition the same consideration may be shown to us in the north to our fellow beings in the south. The scheme must be made applicable to the north also as early as possible. To the Government, north Travancore ends with the southern boundary of Central Travancore. That should not be You must widen the horizon of your vision up to northern most portions of Travancore, and since we form part and parcel of the union of India, up to the Himalayas and to the whole of Asia. Sales tax should not be introduced in the northern taluks of Travancore unless and until prohibition is also introduced there.

**MR. G. NILAKANTAN:** I support the Bill for two reasons; one is economical. By the introduction of prohibition, Government foregoes a revenue of 69 lakhs. This means that those who are addicts to intoxicating drinks and drugs will have at least 3 times this amount or 207 lakhs of rupees available for food and other necessaries for them and their families. When I went to some places in the Madras province where prohibition is in force, the labouring classes were found rejoicing that they had money to enable them to live a decent life and even to contribute to public funds. No scheme of industrial development could bring about such a result in so short a time.

The other reason is that it is highly undesirable for a Government to derive a revenue from toddy from the taluks chosen for enforcement of prohibition, as the toddy sold in these taluks is mostly got from sweet toddy mixed with fermented toddy which is proscribed by rules. This illicit practice is permitted for the sake of revenue as in the Madras province where toddy is obtained from palmyra trees. Our popular Government deserve high praise for giving up this revenue in the interests of the peoples' moral and well being.

**MR. K. RAMAKRISHNA PILLAI:** ഇങ്ങനെ കലർപ്പു ചേന്ന കള്ള് വിൽക്കുന്നതറിഞ്ഞുകൊണ്ടു ബഹു. മെമ്പർ എത്രകാലം ആ ഉദ്യോഗത്തിൽ ഇരുന്നുവെന്നറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

**MR. G. NILAKANTAN:** As this question is not relevant to the discussion at hand, I am not going to answer it. Now, Sir, Prohibition in the taluks does not create unemployment among tappers as it would create in the case of coconut tree tappers in the area in which toddy is obtained from coconut and sago palms. On the other hand Prohibition will release huge quantities of sweet toddy which will restore to the cottage industry of jaggery manufacture its old vigour,

MR. KRISHNAN AIYAPPAN : ഞാൻ ഈ ബില്ലിനെ ഹാർദ്ദമായി സ്വാഗതം ചെയ്യുകയും ഉടൻ തന്നെ നിയമമായി കാണുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. തിരുവിതാംകൂറിൽ റീജൻസി ഭരണം നിലവിലിരുന്നകാലത്തു് ക്ഷേത്രങ്ങളിലും മററും നടപ്പിലിരുന്ന കോഴിവെട്ടും, ചേർത്തല മുതലായ താലൂക്കുകളിൽ നടന്നുവന്ന പൂരപ്പാട്ടുംമററും ഒരു വിളംബരം മൂലം നിരോധനം ചെയ്തു എന്നാൽ ചേർത്തല താലൂക്കിലെ സർക്കാർവക ക്ഷേത്രത്തിലെ "പൂരം" ആഘോഷത്തിനും, ഉത്സവത്തിനും അതായതു് മീനമാസത്തിലെ ആയില്യം നാൾ മുതൽ നടത്തുന്ന ചടങ്ങുകൾക്കു് താലൂക്കിന്റെ വിവിധഭാഗങ്ങളിൽ നിന്നും വരുന്ന ആളുകളുടെ തെറിപ്പാട്ടുകളും, വർത്തമാനങ്ങളും, മററുവികൃതികളും കണ്ടിട്ടും കേട്ടിട്ടും ഉള്ള എനിക്ക മദ്യപാനം മനുഷ്യന്റെ സദാചാരനിഷ്ഠയേയും, സാന്മാർഗ്ഗിക ബോധത്തെയും എത്രമാത്രം അധഃപതിപ്പിക്കുമെന്നു് മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. കഴിഞ്ഞ മീനമാസത്തിലെ പൂരം ഉത്സവത്തിൽ നടന്ന തെറിപ്പാട്ടുകളും, വർത്തമാനങ്ങളും മററുംകേൾക്കാതെ കഴിച്ചുകൂട്ടുവാൻ ഞാൻ ഗേററും മുറികളുടെ വാതിലുകളും അടപ്പിക്കുക ഉണ്ടായി.

MR. R. SANKAR : ഗേററടച്ചിരുന്നാൽ തെറിപ്പാട്ടുകൾ കേൾക്കാതിരിക്കുമോ?

MR. KRISHNAN AIYAPPAN : ഗേററു് മാത്രമല്ല, വാതിലുകളും അടപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു എന്നു ഞാൻ പറയുക ഉണ്ടായി. വാതിലുകൾ അടച്ചിരുന്നാൽ ശബ്ദത്തിനു് കുറെ കുറവു കിട്ടുമെന്നു് ശബ്ദത്തിന്റെ ഗതിയെ കുറിച്ചു് അറിയാവുന്ന ആർക്കും മനസ്സിലാകും. ഈ ബില്ലു് തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിലെ ചില താലൂക്കുകളിൽ നടപ്പിലാക്കുന്നതിൽ എനിക്കു വലിയ സന്തോഷമാണുള്ളതെങ്കിലും ചേർത്തല താലൂക്കിലും കൂടി മദ്യവർജ്ജനം നടപ്പിലാക്കാത്തതിൽ എനിക്കു് വലിയ ഇച്ഛാഭംഗം ഉണ്ടു്. തിരുവിതാംകൂറിലെ ഒരു വലിയ ഭാഗമായ ഹിന്ദുക്കളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അവരുടെ സംസ്കാരവും സാന്മാർഗ്ഗിക ബോധവും ഈ ചേർത്തല പൂരം നടക്കുന്ന അവസരത്തിൽ വളരെ താണുപോകുന്നു എന്ന സംഗതി വളരെ വ്യസനസമേതം ഈ സഭയിൽ പറയാതെ നിവൃത്തിയില്ല. മദ്യവർജ്ജനം വടക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ ചേർത്തല താലൂക്കിലും കൂടി നടപ്പിലാക്കുന്നതു് പ്രയോജനകരമായിരിക്കുകയില്ലേ എന്നു ഞാൻ ചോദിക്കുകയും പ്രയോജനകരമാണെന്നു തോന്നുന്നു എങ്കിലും അതു പ്രായോഗികമല്ലെന്നു് ബഹുഃമന്ത്രി മറുപടി പറയുകയുമുണ്ടായി. ഏതായാലും തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ മദ്യവർജ്ജനം

നടപ്പിലാക്കുകയും ക്രമേണ എങ്കിലും തിരുവിതാംകൂറിന്റെ എല്ലാഭാഗങ്ങളിലും വ്യാപിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യണമെന്നു ഉദ്ദേശിക്കുകയും ചെയ്യുമ്പോൾ തിരുവിതാംകൂറിലെ ജനങ്ങളുടെ സന്മാർഗ്ഗികമായോ ആരോഗ്യ സംസ്കാരത്തിനും അത്യാവശ്യമായ വിധത്തിൽ ഒരു ചെറിയ തോതിലെങ്കിലും കൂടി നടപ്പിൽ വരുത്തണമെന്ന് ഞാൻ അപേക്ഷിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MR. S. KUTTAN : ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി ഈ സഭയിൽ അവതരിപ്പിച്ച മദ്യവർജ്ജന ബില്ലിനെ ഞാൻ സർവ്വാത്മനാ സ്വാഗതം ചെയ്യുന്നു.

MR. M. GOVINDAN (*Trivandrum III—General*): സർ, ഒരു പോയിന്റ് ഓഫ് ഓർഡർ Sir, I move that the discussion on the motion may be terminated,

MR. PRESIDENT : You are moving a closure motion?

MR. S. KUTTAN : സർ, എനിക്കു സംസാരിക്കുന്നതിന് അവസരം തന്ന സ്ഥിതിക്ക് എന്നെ പ്രസംഗം തുടരുവാൻ അനുവദിക്കണമെന്നാണ് എന്റെ അപേക്ഷ. തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിലെ ജനപ്രതിനിധികളായി ഇവിടെ വന്നിരിക്കുന്ന ഞങ്ങൾ ഈ ബിൽ ഈ സഭയിൽ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഈ നിമിഷം മുതൽ ഭാഗ്യവാന്മാരാണെന്നാണ് ഞാൻ അഭിമാനിക്കുന്നത്. ഒരു പക്ഷെ വടക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ നിന്നും വന്നിട്ടുള്ള ബഹു: മെമ്പറന്മാർ അസൂയാകലുഷിതമായ ദൃഷ്ടിയോടെ ഞങ്ങളെ വീക്ഷിക്കാനിടയായിട്ടുണ്ടെന്നു വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. അതു് എന്റെ ചില ബഹുമാന്യസ്നേഹിതന്മാർ ഇവിടെ പ്രസ്താവിക്കുകയും ചെയ്തു. ചിരകാലമായി മനുഷ്യസമുദായത്തിന്റെ സാമൂഹ്യവും സാന്മാർഗ്ഗികവും, സാമ്പത്തികവും ഇതരങ്ങളുമായ ജീവിതചര്യയെ സകല വിധത്തിലും സ്പർശിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഈ ദുർഭൂതത്തെ നിർമ്മാർജ്ജനം ചെയ്യണമെന്നും, വിപാടനം ചെയ്യണമെന്നും ഉള്ള സദുദ്ദേശത്തോടുകൂടിയാണ് ബഹു: മന്ത്രി ഈ ബിൽ ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതെന്ന് ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു. കാളീക്ഷേത്രങ്ങളിലും മററും ജന്തുബലിപോലെ തന്നെ മധുപൂജ ചെയ്യുന്ന ഏർപ്പാടുമുണ്ട്. അതിനെ നിരോധിക്കാനും ഈ ബില്ലിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്യേണ്ടതാണ്. ഹൈക്കോടതി വിധികൾക്കുപോലും തർക്കിടം മറിക്കുവാൻ സാദ്ധ്യമല്ലാത്തവിധം വ്യക്തവും സുദൃഢവും പരിഷ്കൃതവുമായ വ്യവസ്ഥകളോടുകൂടിയാണ് ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഈ ബില്ലിലെ വ്യവസ്ഥകൾ മനുഷ്യന്റെ എല്ലാപ്രവർത്തനങ്ങളേയും ശ്രുപാന്തരപ്പെടു

[Mr. S. Kuttan.]

ത്തുവാൻ പോകുന്നു എന്നാണു ഞാൻ കരുതുന്നതു്. ഈ ബില്ല് നിയമമായി തീർന്നു അതിലെ വ്യവസ്ഥകൾ നടപ്പിൽ വരുമ്പോൾ എല്ലാ തരത്തിലും അതു നമ്മുടെ പുരോഗതിക്കു് അനുയോജ്യമായിത്തീരുമെന്നുള്ളതിൽ യാതൊരു തർക്കത്തിനും അവകാശമില്ല. ഈ ബില്ലിന്റെ വ്യാപ്തി കുറേക്കൂടി വിപുലപ്പെടുത്തേണ്ടതാണെന്നു് എനിക്കൊരഭിപ്രായമുണ്ടു്. എന്റെ ബഹുമാന്യസ്നേഹിതൻ പറഞ്ഞതുപോലെ കള്ളുബലി നിറുത്തിയതോടെ ദേവന്മാരും ദേവികളുമൊക്കെ സാധാരണക്കാരായിത്തീർന്നിട്ടുണ്ടു്. ചില ഭദ്രകാളിക്ഷേത്രങ്ങളിൽ മധുപൂജ നടത്തുന്നുണ്ടു്. ഈ ബില്ലിൽ അത്തരം ദേവന്മാരേയും ദേവികളേയും കൂടെ വലയം ചെയ്യാനുള്ള വ്യവസ്ഥകളുണ്ടാകണമെന്നാണു് ഞാൻ പറയുന്നതു്.

MR. ABDUL AZIZ: ഈ ബില്ലിൽ ദേവന്മാരേയും ദേവിമാരേയും exemptചെയ്തിട്ടുണ്ടെന്നറിയാമോ?

MR. S. KUTTAN: ചില ദേവതികൾ വരുത്തി അവരെയും കൂടെ ഉൾപ്പെടുത്തണമെന്നാണു് ഞാൻ പറയുന്നതു്. ഏതായാലും, മനുഷ്യരുടെ സദാചാരത്തേയും, സാന്മാർഗ്ഗികബോധത്തേയും എന്നല്ലാ മനുഷ്യരുടെ എല്ലാ ജീവിത ചര്യകളേയും പുരോഗമിപ്പിക്കുന്നതിനും സാംസ്കാരികമായ വളർച്ചയെ ഉണ്ടാക്കിത്തീർക്കുന്നതിനും പര്യാപ്തമായ ഒരു ബില്ലാണു് ഇതെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നു.

MR. P. M. VARGHESE: ഇപ്പോൾ തമിഴ്നാട്ടു കാൺഗ്രസിലുള്ളവർക്കു് ഇതിനെക്കുറിച്ചാലോചിക്കുന്നതിനു് അൽപ്പം സമയം കൊടുക്കണമെന്നു പറഞ്ഞു. ബില്ലിനെ പൊതുവേ അവർ സ്വാഗതം ചെയ്യുന്നുണ്ടെങ്കിലും ലൈസൻസിനെ സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥകളിൽ അവർ അസംതൃപ്തി പ്രകടിപ്പിക്കുകയും അതേക്കുറിച്ചാലോചിക്കുവാൻ അല്പം സമയം ആവശ്യപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ആ സ്ഥിതിക്കു് ഈ ബില്ല് ഉടനെ തന്നെ വടക്കൻ താലൂക്കുകളിൽ പ്രയോഗത്തിൽ കൊണ്ടുവന്നു കൂടെ?

MR. S. KUTTAN: ഈ ബില്ലിലെ വ്യവസ്ഥകൾ തെക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ പ്രയോഗത്തിൽ വരുത്താതെ വടക്കൻ താലൂക്കുകളിലേക്കു് മാറുകയാണെങ്കിൽ അതിൽ ഞങ്ങൾക്കു നിശ്ചയമായും വലിയ പ്രതിഷേധം ഉണ്ടു്. തമിഴ്നാട്ടു് കാൺഗ്രസുകാർ ലൈസൻസിനെ സംബന്ധിച്ച വ്യവസ്ഥകളിൽ ചില ഭേദഗതികൾ വേണമെന്നുമാത്രമേ ആവശ്യപ്പെടുന്നുള്ളു. ബില്ലിനെ അവർ പൊതുവേ ഹാർദ്ദമായി സ്വാഗതം ചെയ്യുക

യാണ് ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. അതുകൊണ്ട് ബില്ല് തിരുവിതാംകൂറിലെ വേറൊരു ഭാഗത്തേയ്ക്ക് മാററി അവിടെ നടപ്പിൽ വരുത്തണമെന്ന് വടക്കൻ തിരുവിതാംകൂറുകാരായ ചിലർ ആഗ്രഹിക്കുന്നത് ശരിയല്ല. ഈ ബില്ല് ഏതൊരു ഭാഗത്തേക്കാണോ ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കുന്നത് അവിടെ തന്നെ ബില്ലിലെ വ്യവസ്ഥകൾ ആദ്യമായി പ്രവർത്തനത്തിൽ കൊണ്ടുവരണമെന്നുള്ള അഭിപ്രായമാണെനിക്കുള്ളത്. അതുകൊണ്ട് ഈ ബിൽ എന്റെ ബഹുമാന്യസ്നേഹിതൻ മി. ശിവരാമപിള്ള ആവശ്യപ്പെട്ടതുപോലെ കുറഞ്ഞതു രണ്ടുമൂന്നു ദിവസംകൂടി അനുവദിച്ച് ആവശ്യമുള്ള ഭേദഗതികളോടുകൂടി പാസ്സാക്കി നടപ്പിൽ വരുത്തുന്നതുമൂലം ഈ രാജ്യത്തിലെ ൬൦ ലക്ഷം ജനങ്ങൾക്കുമാത്രമല്ല ജനസമൂഹത്തിനു പൊതുവേ പ്രയോജനകരമായിത്തീരുമെന്നുള്ളതിന് യാതൊരു സംശയവുമില്ലെന്നാണെന്റെ അഭിപ്രായം.

MR. PRESIDENT : ഇവിടെ വാദപ്രതിവാദം അവസാനിപ്പിക്കണമെന്ന് ഒരു ക്ലോഷർമോഷൻ വന്നിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഇതു സംബന്ധിച്ചുള്ള വാദപ്രതിവാദം തുടരണമോ വേണ്ടയോ എന്നുള്ള കാര്യത്തെപ്പററി സഭയുടെ അഭിപ്രായം അറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

MR. D. GNANASIGAMONI : As so many members wish to speak on this important measure will it not be infringing the rights of the members to close the discussion at this juncture.

MR. PRESIDENT : That depends upon the sense of the House.

The motion for closure of the debate was put and carried.

The motion was passed.

HON'BLE MR. G. RAMACHANDRAN : Sir, I now beg to move that the Bill be taken into consideration on next Thursday the 5th August 1948.

MR. K. A. MATHEW : വ്യാഴാഴ്ച ബഡ്ജററിനെപ്പററിയുള്ള ജനറൽ ഡിസ്കഷന് സമയം വച്ചിരിക്കയാണ്. ഈ ബില്ലിനെപ്പററിയുള്ള പര്യാലോചന അന്നത്തേക്കു മാററി വച്ചിരിക്കുന്നതുമൂലം ബഡ്ജററിന്റെ ജനറൽ ഡിസ്കഷനു വേണ്ടിയുള്ള അവസരം നഷ്ടപ്പെട്ടുപോകുമോ എന്ന് അറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

MR. PRESIDENT : അജണ്ടായിൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്ന നടപടികൾ ന്യായമായി നാലുമണിക്ക് അവസാനിക്കുമെന്നാണ് എന്റെ അറിവ്. അതനുസരിച്ച് നാലരമണിവരെ ബഡ്ജററിനെപ്പററിയുള്ള ജനറൽ ഡിസ്കഷൻ നടക്കും. അതു കഴിഞ്ഞ് ഈ ബില്ലിനെപ്പററിയുള്ള പര്യാലോചന നടത്തുന്നതാണ്.

MR. PANDAVATHU SANKARA PILLAI: ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന നിലയ്ക്കു് അതിന്റെ ആലോചന വീണ്ടും വ്യാഴാഴ്ചത്തേക്കു മാററി വച്ചതിന്റെ കാരണം എന്താണെന്നു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. ബിൽ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു എന്ന പേരു മാത്രമേ ഉള്ളു എന്നാണോ ധരിക്കേണ്ടതുള്ളു.

MR. PRESIDENT: ബിൽ അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനാണു് അനുവദിച്ചതു്. അതനുസരിച്ചു് ബിൽ അവതരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു കഴിഞ്ഞു. ബിൽ രണ്ടാം വായനയ്ക്കാണു് വ്യാഴാഴ്ചത്തേക്കു് മാററി വയ്ക്കാൻ നിശ്ചയിച്ചതു്. ബില്ലിന്റെ രണ്ടാം വായന ആഗസ്റ്റു ൫-ാം തീയതി വ്യാഴാഴ്ച വൈകുന്നേരം നാലര മണിക്കു് നടക്കുന്നതാണു്.

## THE TRAVANCORE UNIVERSITY ACT(AMENDMENT BILL)

MR. PRESIDENT: അടുത്തതു് ട്രാവൻകൂർ യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ടു് അമെൻറുമെൻറ ബിൽ ആണു്.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: തിരുവിതാംകൂർ സർവകലാശാല ആക്ടു് ഭേദഗതി ബിൽ അവതരിപ്പിക്കുവാൻ ഉണ്ടായ കാരണങ്ങളെപ്പററി എനിക്കു് ഒന്നും പ്രത്യേകം പറയേണ്ടതായിട്ടില്ല. അതിന്റെ ഉദ്ദേശകാരണവിവരണം ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പന്മാർക്കു് അറിയുവാനായി വിതരണം ചെയ്തിരിക്കുന്നതു് വായിച്ചിരിക്കുമല്ലോ. ഒരു സംഗതിക്കു വേണ്ടിമാത്രമാണു് നിലവിലിരിക്കുന്ന സർവകലാശാല ആക്ടു് ഭേദഗതി ചെയ്യണമെന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടി ഈ ബിൽ കൊണ്ടു വന്നിരിക്കുന്നതു്. അതായതു് റദ്ദു ചെയ്യപ്പെട്ട ൧൧൦൭-ലെ രണ്ടാം ആക്ടു് അനുസരിച്ചു് സംഘടിപ്പിക്കപ്പെട്ട നിയമസമിതിയിൽ രണ്ടു മണ്ഡലങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. ശ്രീ ചിത്രാ സ്റ്റേററുകൗൺസിൽ എന്ന ഉപരിമണ്ഡലവും ശ്രീമൂലം അസംബ്ളി എന്ന അധോമണ്ഡലവും. ഈ മണ്ഡലങ്ങളിൽനിന്നും ൧൧൧൩-ലെ ഒന്നാം ആക്ടായ യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ടു് അനുസരിച്ചു മൂന്നംഗങ്ങളെ അസംബ്ളിയിൽനിന്നും രണ്ടംഗങ്ങളെ ശ്രീചിത്രാ സ്റ്റേററു് കൗൺസിലിൽനിന്നും സർവകലാശാലാ സെനററിലേക്കു് തെരഞ്ഞെടുക്കാം എന്നു് വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരുന്നു. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ നമുക്കുള്ള ആയിരത്തിഒരുനൂററിഇരുപത്തിമൂന്നിലെ തിരുവിതാംകൂർ ഇടക്കാലഭരണ വ്യവസ്ഥ ആക്ടു് പ്രകാരം നമുക്കു് ഒരു മണ്ഡലമേയുള്ളു. ഉപരിമണ്ഡലമില്ല. ലജിസ്ലേററിവ് അസംബ്ളി മാത്രമേയുള്ളു. മുൻപു് രണ്ടു മണ്ഡലങ്ങളിൽനിന്നും ആകെ അഞ്ചു് അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുത്തിരുന്നതുകൊണ്ടു് ഇപ്പോൾ ഈ ഒരു മണ്ഡലത്തിൽനിന്നും അഞ്ചംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കുവാനുള്ള

അധികാരം ഈ നിയമസഭയ്ക്ക് ഉണ്ടോ എന്ന് ഒരു സംശയം ചിലക്ക് ഉണ്ടാകുകയും ഇവിടെനിന്നും സെനറ്റിലേക്ക് അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരത്തെപ്പറ്റിതന്നെ ചോദ്യം ചെയ്യുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ഈ സഭയിൽ നിന്ന് പ്രതിനിധികളെ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിനുള്ള അവകാശം സ്ഥിരപ്പെടുത്തുവാൻ ആവശ്യമുള്ള രണ്ടു വകുപ്പുകൾ മാത്രം ഭേദഗതി ചെയ്യുന്ന ഒരു [illegible] ഈ ബിൽ [illegible] ഇവിടെ ഹാജരാക്കിയിരിക്കുന്നത്. ഈ ബില്ലിന് തിരുവിതാംകൂർ സർവ്വകലാശാല ആക്ട് (ഭേദഗതി) ബിൽ എന്നാണ് നാമകരണം ചെയ്തിരിക്കുന്നത്. ഭേദഗതി ചെയ്യേണ്ടത് 1113-ലെ തിരുവിതാംകൂർ സർവ്വകലാശാല ആക്ട് 8-ാം വകുപ്പ് (ഡി) ഖണ്ഡത്തിൽ 9-ാം ഉപഖണ്ഡത്തിന് പകരം നിയമസഭയിലെ അംഗങ്ങൾ അവരുടെ ഇടയിൽനിന്ന് തെരഞ്ഞെടുക്കുന്ന അഞ്ച് അംഗങ്ങൾ എന്ന് ചേർക്കണം. (ബി) പത്താം ഉപഖണ്ഡം വിട്ടുകളയണം എന്നും മാത്രമാണ്. ഇതിൽ കൂടുതൽ വിവരണമൊന്നും ആവശ്യമില്ല. ഈ ബിൽ ഞാൻ സഭയുടെ സ്വീകരണത്തിനായി അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

**HON'BLE MR. A. THANU PILLAI:** I second it.

**MR. N. D. JOSE:** There are certain popular student demands. Will it not be possible to include those demands in these amendments For instance, the inclusion of the Faculty of Ayurveda in the University.

**HON'BLE MR. T. M. VARGHESE:** ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ സൂചിപ്പിച്ച ഭേദഗതിയെപ്പററി ചിന്തിച്ചിട്ടില്ല. ഈ അമെൻഡ്മെൻറ് ഇവിടെ ഹാജരാക്കേണ്ടത്. ഇതിൽ കൂടുതലായ ഭേദഗതികൾ ചെയ്യേണ്ട ആവശ്യം ഈ ആക്ടിൽ ഉണ്ടായിരിക്കാം. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ അത ആവശ്യം അല്ല. ഈ ഭേദഗതി മെമ്പറുടെ ഉദ്ദേശത്തിന് പോരാത്തതായിരിക്കാം. എന്നിരുന്നാലും ഈ ഭേദഗതിയെ സ്വീകരിക്കുകയും മററു ഭേദഗതികൾ വേണമെങ്കിൽ അവ പിന്നാലെ ഹാജരാക്കി പാസാക്കുകയും ആണ് വേണ്ടത്.

**MR. [illegible]:** Suppose we don't send representatives to the Senate, can the Senate go on?

**HON'BLE MR. T. M. VARGHESE:** [illegible] ചെല്ലുന്നില്ലെങ്കിലും സെനററ് എപ്പോഴും ഉണ്ട്.

**MR. G. NARAYANA PILLAI** (*Mavelikara I—General*): യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ടിന്റെ ഒരു കോപ്പി തരാതെ ഭേദഗതി മാത്രം അംഗങ്ങൾക്ക് തന്നാൽ ഇത് ആവശ്യമുള്ളതാണോ അല്ലയോ എന്ന് തീരുമാനിക്കുവാൻ വിഷമമാണ്.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE : ആക്ടിന്റെ കാപ്പികൾ എല്ലാ വക്കീലന്മാർക്കും കൊടുക്കുക എന്നുള്ളത് വലിയ ആവശ്യമാണെന്നു തോന്നുന്നില്ല. വേണമെങ്കിൽ ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർക്ക് പ്രത്യേകം ഒരു കാപ്പി തരാൻ ഏർപ്പാടു ചെയ്യുകയും ചെയ്യാം. യൂണിവേഴ്സിറ്റി ആക്ട്, റെഗുലേഷൻ ആൻഡ് പ്രൊക്ലമേഷൻ വോള്യം പത്ത്, ൧൧൧൩, ൧൧൧൪-ഈ ആണ്ടുകളിലെ വോള്യങ്ങളിൽ ചേർത്തിട്ടുണ്ട്. പരസ്യപ്പെടുത്തിയ ആക്ടുകളുടെ പ്രതി കൊടുക്കേണ്ടത് ആവശ്യമാണെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

MR. P. T. CHACKO : ഈ സമിതിക്ക് അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിന് അധികാരമുണ്ടോ അതോ മൂന്നംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുക്കുവാനുള്ള അധികാരമേ ഉള്ളോ എന്ന ഒരു സംഗതി അല്പദിവസിക്കുമുമ്പു ഇവിടെ വാദപ്രതിവാദത്തിന് വരികയുണ്ടായി. അപ്പോൾ ഇവിടത്തെ നിയമപണ്ഡിതന്മാർ രണ്ടഭിപ്രായം പറഞ്ഞു. അധികാരമില്ലെന്നു നിയമപണ്ഡിതന്മാരായ മററു മൂന്നോ നാലോ പേർ പറഞ്ഞു, അഞ്ചു പേരെ തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ അധികാരമില്ലെന്നും മൂന്നുപേരെ തെരഞ്ഞെടുക്കാൻ അധികാരമുണ്ടെന്നും. അവരെയെല്ലാപേരെയും കാൾ നിയമപണ്ഡിതനാണെന്നു ഭാവിച്ചുകൊണ്ട് ഇവിടത്തെ വൈസ് ചാൻസലർ പറഞ്ഞു, ഒരു മെമ്പറേയും തെരഞ്ഞെടുക്കുവാനുള്ള അധികാരം ഈ സഭയ്ക്കില്ലെന്ന്. ഈ സഭയിലെ മെമ്പറന്മാരിൽ കുറെ പേർ പറഞ്ഞു ശ്രീമൂലം അസംബ്ളി എന്നും ശ്രീ ചിത്രാ സ്റ്റേറ്റു കൗൺസിൽ എന്നും പേർ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിന്റെ ഉദ്ദേശം നിയമസമിതി എന്ന അർത്ഥത്തിൽ മാത്രം ആണെന്നും രണ്ടിനും പകരം ഇപ്പോൾ നിലവിലിരിക്കുന്ന ഈ നിയമസമിതിക്ക് അതുകൊണ്ട് അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുക്കുവാൻ നിശ്ചയമായും അധികാരമുണ്ടെന്ന്. അത് ഒരു വിവാദവിഷയമായിരിക്കുകയാണ്. അതേപ്പററി ആലോചിക്കുകയും ചെയ്യാമെന്ന് പ്രധാനമന്ത്രി പറയുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ ഇതിനെപ്പററി ഇവിടത്തെ നിയമപണ്ഡിതന്മാരുടെ അതായത് ലീഗൽ റിമംബറൻസർ, അഡ്വക്കേററ് ജനറൽ മുതലായ നമ്മുടെ ഗവൺമെൻറിന്റെ അധികാരപരിധിയിൽ നിന്നും ഇപ്രകാരമുള്ള നിയമപണ്ഡിതന്മാരുടെ നിയമപരമായ ഉപദേശം അടിസ്ഥാനമാക്കിയാണോ ഈ ഭേദഗതി ബിൽ ഇവിടെ ഇപ്പോൾ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്, അതോ ആ ഉപദേശം ഒന്നും ഇല്ലാതെ തന്നെ ഇങ്ങനെ ഒരു ഭേദഗതി ഇവിടെ ഹാജരാക്കുവാൻ ഉള്ള അധികാരം നിയമപ്രകാരം ഈ നിയമസമിതിക്കുണ്ടോ, ഇങ്ങനെ പല സംശയങ്ങൾ എനിക്കുണ്ട്. എന്റെ സംശയനിവൃത്തി വരുത്തിത്തന്നാൽ കൊള്ളാമെന്ന് ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE : യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ററ് ഭേദഗതിചെയ്യുക എന്നുള്ളതു് അല്പ കുഴഞ്ഞ ഒരു പ്രശ്നമാണോ എന്നു തന്നെ ഞാൻ സംശയിക്കുന്നു. ഈ സംഗതി ഒന്നും കൂടാതെ തന്നെ എല്ലാ കാര്യങ്ങളെപ്പററിയും നിയമങ്ങളുണ്ടാക്കുന്നതിനുള്ള അധികാരം ഈ സമിതിക്കുണ്ടു്. അതിന്റെ ചോദ്യം ചെയ്യുവാൻ ആർക്കും അധികാരമില്ല. അംഗങ്ങളെ ഈ സഭക്കു തന്നെ തെരഞ്ഞെടുക്കാം. എന്നാൽ നിയമം പാസ്സാക്കിയാൽ അതു ചോദ്യം ചെയ്യുവാൻ യാതൊരു അധികാരസ്ഥാനങ്ങൾക്കും അവകാശമുണ്ടായിരിക്കുന്നതല്ല. മുമ്പു നിലവിലിരുന്ന നിയമപ്രകാരം അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുത്തയക്കുന്നതിൽ ശരി ഏതാണു് തെററു് ഏതാണു് എന്നു് സംശയമുണ്ടായി. ഇന്നു ശരിയെന്നും ഇന്നതു തെറെറന്നും ആർക്കും അറിയാം. നിയമത്തിനു് എപ്പോഴും രണ്ടു വശം കാണും. എന്നാൽ ഈ സമിതിക്കു് ഇപ്പോൾ അതേപ്പററി ആലോചിക്കേണ്ട കാര്യം ഇല്ല.

MR. P. T. CHACKO : നിയമമുണ്ടാക്കുവാൻ നമുക്കധികാരമുണ്ടോ ഇല്ലയോ എന്നുള്ളതിനെപ്പററി ഞാൻ സംശയം പുറപ്പെടുവിക്കുകയല്ല ചെയ്തതു്. നിയമമനുസരിച്ചു നമുക്കു അധികാരമുണ്ടെന്നു് ഒരു കൂട്ടരും അധികാരമില്ലെന്നു് മററൊരു കൂട്ടരും പറയുന്നു. ഇങ്ങനെ തക്കം വന്ന നിലയ്ക്കു് ആ തക്കം തീക്കുവാൻ ഉടൻതന്നെ ഒരു നിയമംകൊണ്ടു സാധിക്കുക എന്നുള്ളതു് ......

MR. PRESIDENT : ഈ ഘട്ടത്തിൽ ഒരു പ്രസംഗം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ല. ചോദ്യം വേണമെങ്കിൽ ചോദിക്കാം.

MR. P. T. CHACKO : ഞാൻ ചോദ്യം ചോദിക്കുകയാണു് ചെയ്തതു്. ഇതു സംബന്ധിച്ചു് നിയമജ്ഞന്മാരുടെ വിദഗ്ദ്ധോപദേശം സ്വീകരിച്ചു ശേഷം ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിച്ചു പാസ്സാക്കുകയല്ലേ നന്നു് എന്നാണു ഞാൻ ചോദിക്കുന്നതു്.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE : വിദഗ്ദ്ധോപദേശം ഉണ്ടാകുന്ന ഒരു ബിൽ അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനു് സഹായകമാണെന്നു ഗവണ്മെൻറിനു് ബോദ്ധ്യമുണ്ടു്.

MR. EAPEN ARAKKAL (*Ambalapuzha I—Latin catholic*) : യൂണിവേഴ്സിററിയുടെ ഭരണ സമിതിയെ നിയന്ത്രിക്കുന്നതിനു് ഈ സഭയ്ക്കു് അധികാരമുണ്ടോ എന്നറിഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം?

It is in accordance with the provisions of the University Act that the administration of the University is carried on. Have we got a right to amend the University Act? Have we got actual control over the University?

MR. PRESIDENT: That question does not arise.

MR. C. NARAYANA PILLAI: വിദഗ്ദ്ധാഭിപ്രായമനുസരിച്ച് ഇന്നു നിലവിലുള്ള നിയമം പോരെന്ന് ഗവണ്മെന്റുകൂടി സമ്മതിക്കുന്നു എന്നാണോ ഈ ഭേദഗതികൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നതു്?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: ഏതെങ്കിലും നിയമത്തെപ്പററിയോ നമ്മുടെ വ്യാഖ്യാനത്തെപ്പററിയോ സംശയമുണ്ടാകുമ്പോൾ സംശയാതീതമായ ഒരു നില ഉണ്ടാകുന്നതിന് പ്രത്യേകം നിയമം പാസ്സാക്കേണ്ടതായി ആവശ്യം വരും. ഈ ഭേദഗതി ബില്‍ അങ്ങനെ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതാണ്.

MR. THARIATH KUNJITHUMMAN (*Moovattupuzha II—General*): ഇങ്ങനെ സംശയം വരുമ്പോൾ നിയമപണ്ഡിതന്മാരുടെ ഉപദേശത്തിന് പോകാതെ ഇങ്ങനെ നിയമമുണ്ടാക്കി ഒഴിഞ്ഞുമാറുകയാണോ വേണ്ടതു? അതു് ഒരു ഹിതത പാരമ്പര്യമല്ല.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE: ഇതു നമ്മുടെ രക്ഷയ്ക്കു വേണ്ടിയും എല്ലാ പരിഷ്കൃതരാജ്യങ്ങളിലും സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നതുമായ ഒരു നടപടിയാണ്. നിയമങ്ങൾക്കോ അല്ലെങ്കിൽ അതിലെ ഏതെങ്കിലും വ്യാഖ്യാനങ്ങൾക്കോ എപ്പോൾ സംശയം ഉണ്ടാകുന്നുവോ അപ്പോൾ അതു തീർക്കാൻ ഒരു നിയമം തന്നെ ഉണ്ടാകും. അങ്ങനെ സംശയനിവൃത്തി ഉണ്ടാക്കുന്നതിന് വേണ്ട പ്രത്യേക നിയമമുണ്ടാക്കേണ്ടതാണെന്ന് എല്ലാ കോടതികളും നിയമപണ്ഡിതന്മാരും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുമുണ്ട്. അങ്ങനെ ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ നിയമത്തെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തുവാനും നിയമനിർവഹണത്തിനും ചിലപ്പോൾ ജഡ്ജിമാർതന്നെ വിഷമപ്പെടേണ്ടിവരും. അതുകൊണ്ട് സംശയത്തിനു ഇടയാകുമെന്നു ഉത്തമബോദ്ധ്യം വരുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ സംശയം തീരെ ഉണ്ടാകാതിരിക്കത്തക്ക വിധത്തിൽ ഒരു നിയമനിർമ്മാണം ഉണ്ടാകുന്നതു് രാജ്യത്തെ എപ്പോഴും ഒഴിച്ചുകൂടാൻ പാടില്ലാത്ത ആവശ്യമാണ്. ഇതു് കഴിഞ്ഞതു മറന്നതിന് വേണ്ടി ഒന്നും ചെയ്യുന്നതല്ല. കേവലം തെററിദ്ധാരണകൊണ്ടാണ് ഈ വാദം തന്നെ ഇവിടെ വന്നതു്. രണ്ടു നിയമജ്ഞന്മാർ രണ്ടു വിധത്തിൽ അഭിപ്രായം പറയുന്നതിന് പഴുതുള്ളതായേക്കാവുന്ന ഒരു നിയമം അതേ രൂപത്തിൽ ഇടുവാൻ പാടില്ല. ആരു നോക്കിയാലും മററു തരത്തിൽ വ്യാഖ്യാനിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്ത വിധത്തിലും സംശയം ഉണ്ടാകാൻ പാടില്ലാത്ത തരത്തിലും നിയമം അത്ര വ്യക്തമായിരിക്കണം. സംശയത്തിനു വല്ല മാർഗ്ഗവും ഉണ്ടെങ്കിൽ നിയമം കൊണ്ടു് ആ സംശയം തീർക്കണമെന്നുള്ളതു് എല്ലാ നിയമജ്ഞന്മാരുടേയും അഭിപ്രായം. ഇതിൽ അധികാരത്തെപ്പററിയുള്ള ചോദ്യമേ ഉദിക്കുന്നില്ല.

**MR. THARIATH KUNJITHOMMAN:** ഈ മാതിരി കാൎയ്യങ്ങളിൽ സംശയം വരുന്ന അവസരത്തിൽ ഈ സഭയ്ക്കു് വോട്ടിട്ടു് സംശയനിവൃത്തി വരുത്തരുതോ?

**MR. K. A. MATHEN:** തിരുവിതാംകൂർ യൂണിവേഴ്സിററി ഒരു ആട്ടോണമസ്സ ബോഡി—അതായതു്, സ്വതന്ത്രമായി പ്രവർത്തനം നടത്തുന്ന ഒരു സ്ഥാപനം—ആണെന്നു വൈസ്ചാൻസലർ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. ആ അഭിപ്രായത്തിനു വിരുദ്ധമായിട്ടല്ലേ ഇപ്പോൾ ഈ ഭേദഗതിബിൽ കൊണ്ടുവന്നിരിക്കുന്നതു്?

**MR. P. T. CHACKO:** നിയമജ്ഞാനമില്ലാത്ത ഒരു ഉദ്യോഗസ്ഥൻ—നമ്മുടെ വൈസ്ചാൻസലർ ഒരു നിയമജ്ഞനല്ലെന്നാണു ഞാൻ ധരിച്ചിരിക്കുന്നതു—നിയമത്തിൽ കയറി കൈവച്ചു് ഈ സമിതിക്കു പ്രതിനിധികളെ അയയ്ക്കാൻ അധികാരമില്ലെന്നും മററും പറയുകയും, അങ്ങനെ ഒരു തെററു കാണിക്കുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹം ചെയ്ത തെററിനു് ആവശ്യമില്ലാത്ത ഒരു സംരക്ഷ നാം നൽകുകയല്ലേ ഈ ഭേദഗതിബിൽ മൂലം ചെയ്യുന്നതു എന്നാണു് എന്റെ സംശയം. പ്രതിനിധികളെ തെരിഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കുവാൻ ഈ സഭയ്ക്കു് അധികാരമുണ്ടോ ഇല്ലയോ എന്നുള്ളതായിരുന്നു പ്രശ്നം. നിലവിലിരിക്കുന്ന നിയമം അതിനു് അനുവദിക്കുന്നില്ലെന്നാണു വൈസ്ചാൻസലർ നൽകിയ വ്യാഖ്യാനം. ഇപ്പോൾ ഈ ഭേദഗതിബിൽ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ വ്യാഖ്യാനത്തെ ഈ സമിതി വകവച്ചുകൊടുക്കുന്നതിനു തുല്യമാകുന്നില്ലേ?

**HON'BLE MR. T. M. VARGHESE:** ഇതിനുമുൻപു ഈ സഭയിൽ ഇതു സംബന്ധിച്ചുണ്ടായ ചർച്ചകളും മുഴുവനും ഈ സഭയിൽനിന്നും മൂന്നുപേരെ തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കണമോ വേണ്ടയോ എന്നുള്ളതായിരുന്നു. അഞ്ചുപേരെ തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കണമെന്നുള്ള വ്യവസ്ഥയേ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. നിയമജ്ഞന്മാരുടെ അഭിപ്രായം അറിഞ്ഞതിനുശേഷം ഇതേപ്പററി ഗവണ്മെന്റു ഗാഢമായി ചിന്തിക്കുകയും അഞ്ചുപേരെ തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കാനുള്ള ഒരു ഭേദഗതിബിൽ ഈ സഭയിൽ അവതരിപ്പിക്കണമെന്നു് തീരുമാനിക്കുകയും ആണു് ചെയ്തിട്ടുള്ളതു്. ഇനി ഇതുകൂടാതെ നമ്മുടെ ഭാവി ഭരണഘടനയിൽ ഒരു ഉപരിമണ്ഡലംകൂടി ഉണ്ടാകുന്നപക്ഷം രണ്ടുപേരെക്കൂടി ആ സഭയിൽനിന്നും തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കുവാനുള്ള അവകാശം ഉണ്ടായിരിക്കുകയും ചെയ്യും. അഭിപ്രായം എങ്ങനെയിരുന്നാലും അഞ്ചുപേരെ ഈ സമിതിയിൽനിന്നും തെരഞ്ഞെ

[Hon'ble Mr. T. M. Varghese]

ടത്തെ ധ്വംസിക്കുവാനുള്ള അവകാശം സംശയമില്ലാത്തവിധത്തിൽ നിയമംമൂലം ഉണ്ടാകണമെന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടി ഈ ബിൽ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളതാണ്. വൈസ് ചാൻസലരുടെ അഭിപ്രായം എന്തായാലും അതും ഈ വിഷയവുമായി യാതൊരു ബന്ധവുമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

MR G NILACANTAN : Sir, I rise to a point of order. When Government have introduced a bill, is it right on the part of any member to question whether legal advice has been taken for the introduction of the Bill.

MR. PRESIDENT: ചോദിക്കുന്നതുകൊണ്ട് ദൂഷ്യമൊന്നുമില്ല.

MR. R. SANKAR : യൂണിവേഴ്സിററി ഒരു ആട്ടോണമസ്സ്ബോഡിയാണെന്നുള്ള അഭിപ്രായം സ്വീകരിക്കാതെ, ജനകീയാഭിപ്രായത്തെ ആദരിക്കുവാനുള്ള ഒരു സുഗമമായ മാർഗ്ഗമെന്ന നിലയിൽ ജനപ്രതിനിധികളുടെ പ്രാതിനിദ്ധ്യം കൂടുതൽ നൽകുന്നതിനാവശ്യമായ പ്രതിനിധികളെ സെനററിലേക്കു തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കുവാൻവേണ്ടി ഈ അവസരം ഉപയോഗപ്പെടുത്തരുതോ?

MR. THARIATHU KUNJITHOMMAN : അഞ്ചു അംഗങ്ങൾ എന്നുള്ളതിനു പകരം സെനററിലെ അഞ്ചിലൊന്നംഗങ്ങൾ എന്ന വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നതു കുറെക്കൂടി നല്ലതല്ലേ?

MR. PRESIDET: ഇങ്ങനെ ഒന്നിനുപുറകെ ഒന്നായി മെംബറന്മാർ ചോദ്യങ്ങൾ മാത്രം ചോദിക്കുന്നതായാൽ ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിക്കു ഒരു ചോദ്യത്തിനും ഉത്തരം പറയാൻ സാദ്ധ്യമല്ലാതെവരും. ബില്ല് അവതരിപ്പിക്കുകയും, പിൻതാങ്ങുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്കു ബില്ലിനെ അനുകൂലിച്ചോ പ്രതികൂലിച്ചോ മെംബറന്മാർക്കു സംസാരിക്കാനുണ്ടെങ്കിൽ ഈ അവസരം അതിനായി ഉപയോഗിക്കുന്നതു നന്നായിരിക്കും.

MR. A. P. UDAYABHANU (*Karunagapally II—General*) : സർ, ഞാൻ ഈ ബില്ലിനെ അനുകൂലിക്കുന്നു. യൂണിവേഴ്സിററി ഒരു ആട്ടോണമസ്സ്ബോഡിയാണോ അല്ലയോ എന്നു സംശയമുണ്ടായിരിക്കുന്നു. യൂണിവേഴ്സിററി നടത്തിപ്പിനു ആവശ്യമായ പണം കൊടുക്കുന്നതു നമ്മുടെ ഗവൺമെൻറാണ്. അതുകൊണ്ടു യൂണിവേഴ്സിററിയുടെ ഭരണകാര്യങ്ങൾ നിയന്ത്രിക്കുവാനുള്ള അധികാരം നമുക്കില്ലേ എന്നു ചിലർ ഇവിടെ ചോദിക്കുകയുണ്ടായി. നമ്മുടെ അധികാരത്തെപ്പററി

ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു ബോധത്തോടുകൂടി മുൻപോട്ടു പോകയാണെങ്കിൽ പല തകരാറുകളും ഉണ്ടാകുമെന്നുള്ളതിന് യാതൊരു സംശയവുമില്ല. ഹൈക്കോടതിയിലേയും മററു സബോർഡിനേററു ജുഡിഷ്യറിയിലേക്കുമുള്ള പണം കൊടുക്കുന്നതു നമ്മുടെ ഗവമ്മെൻറാണ്. അതുകൊണ്ടു നമ്മുടെ അഭിപ്രായത്തിനും ഹിതത്തിനും വിധേയമായിട്ടാണോ ഈ ജഡ്ജിമാർ വിധിയെഴുതുന്നതു എന്നു പറയുന്നപക്ഷം അതു നമ്മുടെ ന്യായാസനങ്ങൾക്കുള്ള ബഹുമാനത്തെയും മഹിമയേയും നശിപ്പിക്കുകയായിരിക്കും ചെയ്യുന്നതു. അതുപോലെ യൂണിവേഴ്സിററി വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ മേൽനോട്ടം വഹിക്കുവാൻ നിയുക്തനായ വൈസ്ചാൻസലരായി വരുന്നയാൾ യഥാർത്ഥത്തിൽ ഉന്നതനായ ഒരാൾ ആയിരിക്കണമെന്ന സംഗതി സൂക്ഷിക്കേണ്ടതു നമ്മുടെ ആവശ്യമാണ്. എന്നാൽ ഒരു വൈസ്ചാൻസലർ ഉണ്ടായിക്കഴിഞ്ഞാൽ ആ യൂണിവേഴ്സിററിക്കു ലോകത്തിന്റെ മുൻപാകെ സ്ഥാനവും മാനവും ഉണ്ടാകുന്നതിനെപ്പററി നാം ഏററെക്കുറെ വൈസ്ചാൻസലരുടെ അഭിപ്രായത്തിനും, യൂണിവേഴ്സിററി സെനററിന്റെ അഭിപ്രായത്തിനും വിധേയരായിരിക്കേണ്ടതും ആവശ്യമാണ്.

MR. PRESIDENT: That is not relevant to the question under discussion. The only question is whether the University Act is to be amended and whether the particular amendment is acceptable. There is no question here of control over the University.

MR. A. P. UDAYABHANU: ഇവിടെ നടന്ന പല ചോദ്യങ്ങളിൽ നിന്നും യൂണിവേഴ്സിറ്റിയുടെ ഭരണപരമായ കാര്യങ്ങളിൽ ഈ സഭയ്ക്കു നിയന്ത്രണമുണ്ടായിരിക്കണമെന്നുള്ള ഒരഭിപ്രായഗതി പ്രകടമായിക്കണ്ടു. അതുകൊണ്ടു അതേപ്പററി ഞാൻ പറഞ്ഞുവെന്നേയുള്ളു. ഈ സഭയുടേതായാലും, യൂണിവേഴ്സിററിയുടേതായാലും രണ്ടിന്റെയും മാനം പാലിക്കേണ്ടതു നമ്മുടെ ചുമതലയാണ്. യൂണിവേഴ്സിററിയിലെ അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു ബില്ലാണ് ഇപ്പോൾ ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു. യൂണിവേഴ്സിററിയിലേക്കു എത്ര മെമ്പറന്മാരെ അയയ്ക്കണമെന്നും അങ്ങനെ ചെയ്യുവാൻ സഭക്കു അധികാരമുണ്ടോ എന്നും ഉള്ളതിനെപ്പററി യൂണിവേഴ്സിററി വൈസ്ചാൻസലരും മററു നിയമജ്ഞന്മാരും തമ്മിൽ അഭിപ്രായവ്യത്യാസം ഉണ്ടാകുകയും ആ വിഷയം ഇതിനുമുൻപു ഇവിടെ ചർച്ചക്കു വരികയും ചെയ്തു. നിലവിലിരിക്കുന്ന യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ടിലെ

[Mr. A. P. Udayabhanu]

ചില വ്യവസ്ഥകളെ അടിസ്ഥാനപ്പെടുത്തി നിയമജ്ഞന്മാർക്കുതന്നെ ഇക്കാര്യത്തിൽ അഭിപ്രായവ്യത്യാസമുണ്ടായിരിക്കുന്നു. നിയമങ്ങൾക്കു എപ്പോഴും സംശയാതീതമായ വ്യാഖ്യാനമാണുണ്ടാകേണ്ടതു്. നിയമം അത്ര വ്യക്തവും സ്പഷ്ടവും ആയിരിക്കണം. നിയമജ്ഞന്മാർക്കുമാത്രമല്ല, നിയമം അറിയാൻ പാടില്ലാത്ത സാമാന്യനായ ഒരാളിനുകൂടി ഏററവും സുവ്യക്തമായ അർത്ഥഗ്രഹണം ഉണ്ടാകത്തക്ക ഒരു നിലയിലായിരിക്കണം നിയമങ്ങൾ ഉണ്ടാകുവാൻ. എപ്പോൾ അവ്യക്തതക്കും വിവാദത്തിനും ഇടകൊടുക്കുന്ന ഒരു നിയമം നിലവിലിരിക്കുന്നതായി കാണുന്നുവോ അവ ഇല്ലാതാക്കുന്ന നിയമം ഉടനടി ഉണ്ടാകേണ്ടതു അത്യന്താപേക്ഷിതമാണ്. ഈ സഭക്കു മൂന്നുപേരെയോ, അഞ്ചുപേരെയോ എത്രപേരെയാണു തെരഞ്ഞെടുത്തയക്കേണ്ടതെന്നും അങ്ങനെ തെരഞ്ഞെടുത്തയക്കാനുള്ള അധികാരംതന്നെ ഈ സഭക്കുണ്ടോ എന്നും സംശയം വന്നിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു ഇങ്ങനെ ഒരു ഭേദഗതിബില്ലിന്റെ ആവശ്യമുണ്ടെന്നു കാണുന്നു. നിലവിലിരിക്കുന്ന നിയമത്തിലെ അവ്യക്തതകളെ മാററുന്നതിനുള്ള ഈ സംരഭത്തെ ഞാൻ അനുകൂലിക്കുന്നു.

MR P. T. CHACKO : സർ, ഞാൻ ഈ ബില്ലിനെ അനുകൂലിക്കുന്നു. ഇതിനെ അനുകൂലിക്കുന്നതോടൊപ്പം ഒന്നു രണ്ടു കാര്യങ്ങൾ ഈ സഭയുടെ ശ്രദ്ധയിൽപെടുത്തുന്നതിനു ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിക്കേണ്ടതായി വന്ന പരിതഃസ്ഥിതിയെ വിവരിക്കണമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. തിരുവിതാംകൂറിലെ യൂണിവേഴ്‌സിററി ആക്ട് ഉണ്ടായ കാലത്ത് ഇവിടത്തെ നിയമസഭയ്ക്കു രണ്ടു മണ്ഡലങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഒന്നു ശ്രീ ചിത്തിരസ്റ്റേററുകൗൺസിലും, മറെറാന്നു ശ്രീമൂലം അസംബ്ലിയും. ലെജിസ്ലേച്ചറിൽനിന്ന് അംഗങ്ങളെ യൂണിവേഴ്‌സിററിയിലേക്കയയ്ക്കുന്നതിനു വ്യവസ്ഥചെയ്യപ്പോൾ രണ്ടു മണ്ഡലങ്ങളിൽനിന്നും ആകെ അഞ്ചുമെംബറന്മാരെ തിരഞ്ഞെടുക്കുകയായിരുന്നു ചെയ്തിരുന്നതു്. കൗൺസിലിൽനിന്നും ഇരു മെംബറന്മാർ, അസംബ്ലിയിൽനിന്നും ഇരുപേർ എന്ന് അന്നു വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുകയുണ്ടായി. ഈ പരിതഃസ്ഥിതി വച്ചുകൊണ്ടു സാമാന്യമായ ബുദ്ധിക്കു മനസ്സിലാക്കാൻ സാധിക്കുന്നതും നിയമപണ്ഡിതന്മാരോടു ആലോചിച്ചതിൽ അവർക്കു മനസ്സിലാക്കാൻ സാധിച്ചിട്ടുള്ളതുമായ ഒരു വസ്തുത, ഈ സഭയ്ക്കു മുൻപു അയച്ചിരുന്നതുപോലെ അഞ്ചാളുകളെ അയയ്ക്കാൻ അവകാശമുണ്ടെന്നുള്ളതാണ്. അപ്പോൾ വിചിത്രമായ ഒരു വാദം ഉണ്ടായതു മൂന്നംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കാനുള്ള അവകാശംമാത്രമെ ഈ സഭയ്ക്കുള്ളു എന്നായിരുന്നു. വൈസ്ചാൻസലർ മറെറാരു വാദംകൊണ്ടു

വന്നു. ഈ സഭയ്ക്കു ഒരു പ്രതിനിധിയേയും തെരഞ്ഞെടുത്തയക്കുവാനുള്ള അവകാശമില്ലെന്നു്. ഇന്നത്തെ അസംബ്ളിയുടെ പേർ ലെജിസ്ലേററീവു അസംബ്ളി എന്നാണു് കാണുന്നതു്. തിരുവിതാംകൂറിന്റെ ഭരണഘടനാപരമായ നിയമനിർമ്മാണപരിപാടിയിൽ നാം ഏർപ്പെട്ടിരിക്കുകയാണു്, അതിലേക്കായി തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്ന പ്രതിനിധികളുടങ്ങിയ ഒരു സഭ നിയമസഭ ആകുന്നില്ലെന്നുള്ള ഒരു വാദഗതിയാണു് വൈസ് ചാൻസലർ അംഗീകരിച്ചിരിക്കുന്നതു് എന്നു തോന്നുന്നു. ശ്രീചിത്രാ സ്റ്റേററു കൗൺസിൽ എന്നും, ശ്രീമൂലം അസംബ്ളിയെന്നും പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു ഈ സഭ അതിലൊന്നിനെയും പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നില്ലെന്നു വൈസ് ചാൻസലർ കൊണ്ടുവരുന്ന വാദമത്രെ. ഒരു പക്ഷെ ഈ നിയമം പാസാകുന്നതോടുകൂടി നമ്മൾ സമ്മതിച്ചുകൊടുക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നതു്. ഭരണഘടനാനിയമം ഉണ്ടാകുമ്പോൾ ഒരു ബൈ ക്യാമറൽ ലെജിസ്ലേച്ചർ ഉണ്ടാക്കി എന്നുവരാം. അതിന്റെ പേർ എന്തായിരിക്കുമെന്നറിഞ്ഞുകൂടാ. ഒരു പക്ഷെ മറെറാരു പേരായിരിക്കാം അതിനുണ്ടാകുന്നതു്. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ ഇന്നത്തെ വാദമനുസരിച്ചു മറെറാരു ഭേദഗതിബില്ലുകൂടി അന്നു ഹാജരാക്കേണ്ടതായിവരും. നിയമപരമായി നോക്കുമ്പോൾ ഇതിന്റെ ഒന്നും ആവശ്യമില്ലെന്നു എനിക്കു തോന്നുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള കാര്യങ്ങളിൽ ഈ ബിൽ പാസാകുന്നതുകൊണ്ടു നിയമം കുറെക്കൂടി വ്യക്തമാകുമെങ്കിൽ അതിൽ തെറെറന്നുമില്ല. ഈ സഭയുടെ ജോലി നിയമങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുകയാണു. അല്ലാതെ നിയമങ്ങളുടെ വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുകയല്ല എന്നറിയണം. ഇവിടെ ഉണ്ടാക്കപ്പെടുന്ന നിയമങ്ങളുടെ വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ ഓരോ ദിവസവും ഓരോ കോടതിയിലും നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണു്. ഇങ്ങനെ നിയമത്തിനു് പല വ്യാഖ്യാനങ്ങൾ ഉണ്ടാകുകയില്ലായിരുന്നുവെങ്കിൽ കോടതികളുടെ ജോലികൾതന്നെ വളരെ വേഗം തീരുമായിരുന്നു. നിയമത്തിനു എവിടെയെങ്കിലും ഒരു വ്യാഖ്യാനം ഉണ്ടായാൽ ഉടനെ നിയമം ഉണ്ടാക്കുകയല്ല നിയമസഭയുടെ ജോലി. നിയമത്തിൽ വളരെ അവ്യക്തത ഉണ്ടെങ്കിൽ, തെററുണ്ടെങ്കിൽമാത്രം പുതിയ ഭേദഗതി കൊണ്ടുവന്നാൽ മതിയാകും. എന്തായാലും ഇങ്ങനെ ഒരു ഭേദഗതിബിൽ ആവശ്യമാണെന്നു ഗവണ്മെന്റു വിചാരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു ഞാനും ഈ ബില്ലിനെ അനുകൂലിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഈ സഭ ഇപ്രകാരം ഒരു ഭേദഗതിബിൽ പാസാക്കാൻ വിചാരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു നിയമജ്ഞാനമില്ലാത്ത ഒരു വൈസ് ചാൻസലർ വളരെ അബദ്ധമായി അദ്ദേഹത്തിന്റെ അധികാരപരിധിക്കു അപ്പുറത്തുനിന്നു ചെയ്തിട്ടുള്ള നിയമ

[Mr. P. T. Chacko]

വ്യാഖ്യാനങ്ങളെല്ലാം ഈ സഭ പരോക്ഷമായി സ്വീകരിച്ചു എന്നും അദ്ദേഹത്തെ എന്നെന്നേക്കുമായി സംരക്ഷിച്ചുകൊള്ളാമെന്നുള്ള ഉത്തരവാദിത്വം ഈ സഭ ഏറ്റെടുത്തു എന്നും ഉള്ള ഉത്തമവിശ്വാസത്തോടുകൂടിയാണ് ഈ ബില്ല് പാസ്സാക്കുന്നതു എന്നു ധരിക്കരുതെന്നുമാത്രം എനിക്ക് അപേക്ഷയുണ്ട്. ഇത്രയും പ്രസ്താവിച്ചുകൊണ്ടു ഞാൻ ഈ ബില്ലിനെ പിൻതാങ്ങുന്നു.

MR. P. M. VARGHESE : സർ, ഈ യൂണിവേഴ്സിററിബില്ലിനെപ്പററി ഒന്നും പറയണമെന്നു ഞാൻ വിചാരിച്ചിരുന്നതല്ല. എന്നാൽ മി. ഉദയഭാനുവിന്റെ പ്രസംഗം കേട്ടപ്പോൾ രണ്ടു വാക്കു എനിക്കും പറഞ്ഞാൽ കൊള്ളാമെന്നു തോന്നി. മി. ഉദയഭാനു നിയമപരമായ ചില കാര്യങ്ങളെപ്പററിയാണ് പറഞ്ഞതു. ഹൈക്കോടതിക്കും, ഹൈക്കോടതിജഡ്ജിമാർക്കും മററും പണം അനുവദിച്ചുകൊടുക്കുന്നതു നാമാണെങ്കിലും, അവർ ഒരു ആട്ടോണമസ്സ് ബോഡി ആണെന്നും മററുമായിരുന്നു മി. ഉദയഭാനു പറഞ്ഞതു. എനിക്ക് അതിൽ അഭിപ്രായവ്യത്യാസമില്ല. എന്നാൽ ഒരു കാര്യം മനസ്സിലാക്കണം. അവർ നാം നിശ്ചയിക്കുന്ന നിയമങ്ങൾക്കുള്ളിൽനിന്നുകൊണ്ടാണ് ഒരു ആട്ടോണമസ്സ് ബോഡിയായി പ്രവർത്തിക്കുന്നതു. നാം ഉണ്ടാക്കുന്ന നിയമങ്ങളെ സ്വതന്ത്രമായി അവർക്കു വ്യാഖ്യാനിക്കാമെന്നേയുള്ളു. അതിലപ്പുറംപോയാൽ നാം അവരേയും നിയന്ത്രിക്കുന്നതാണ്. അതുപോലെ യൂണിവേഴ്സിററിയേയും നിയന്ത്രിക്കുവാനുള്ള അവകാശം നമുക്കുണ്ട്, ആ മൌലികാടിസ്ഥാനത്തിൽ കൂടി നോക്കുമ്പോൾ നിശ്ചയമായും കാണാൻ കഴിയും. ഏതായാലും ഗവൺമെന്റ് ഇപ്പോഴെങ്കിലും ആ ന്യായം അംഗീകരിച്ചു പ്രയോഗത്തിൽ വരുത്തുന്നു എന്നു വ്യംഗ്യന്തരേണ സമ്മതിക്കുന്നതിനു തുല്യമാണ് ഇപ്പോൾ ഈ ഭേദഗതിബിൽ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു. ആ ന്യായത്തെ സ്വീകരിച്ചുകൊണ്ടു ഞാൻ ഈ ബില്ലിനെ അനുകൂലിക്കുന്നു.

MR. K. A. MUHAMMED : സർ, യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ററിനു ഒരു ഭേദഗതി നിർദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ടു വിദ്യാഭ്യാസമന്ത്രി ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ബില്ലിനെ ഞാൻ എതിർക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നതു. നിലവിലുള്ള യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ററുപ്രകാരം ശ്രീചിത്തിര സ്റ്റേററ് കൗൺസിലിൽനിന്നു രണ്ടും ശ്രീമൂലം അസംബ്ലിയിൽനിന്നു മൂന്നും ഇങ്ങനെ അഞ്ചു മെമ്പറന്മാരെ തെരഞ്ഞെടുത്തു. [illegible] നിയമസഭകൾക്ക് അധികാരമുണ്ട്. ഇങ്ങനെ തെരഞ്ഞെടുത്തു

അയയ്ക്കുന്നതുതന്നെ നിയമസഭകളിലെ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട മെമ്പർമാരാണു. സെനററു സംഘടിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതു ബഹുഭൂരിപക്ഷം നാമിനേററഡ് മെമ്പർമാരെക്കൊണ്ടാണ്. യൂണിവേഴ്സിററിക്ക [illegible]തിനായിരവും രൂപാ സംഭാവന ചെയ്തിട്ടുള്ളവർ സെനററിലെ ആജീവനകാല അംഗങ്ങളാണ്. കൂടാതെ ഒരോ ഫാക്കൽററിയേയും ഓരോ കാളേജിനേയും പ്രതിനിധീകരിക്കുന്നതിനു മെമ്പർമാരെ സെനററിൽ നാമിനേററു ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട മെമ്പർമാർ അവിടെ വെറും ദുർല്ലഭമാണ്. ഇങ്ങനെ സ്ഥാപിത താല്പര്യം കൊണ്ടു ബഹുഭൂരിപക്ഷമുള്ള സെനററിലേക്കു പഴയപടി വെറും അഞ്ചു അംഗങ്ങളെ മാത്രം തിരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കാൻ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടാണ് ഞാൻ ഈ ബില്ലിനെ എതിർക്കുന്നതു. പഴയ സ്റ്റേററു കൗൺസിലിലെ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട ൨൨ അംഗങ്ങൾക്കു ൨-ം അസംബ്ലിയിലെ തെരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട ൭൨ അംഗങ്ങൾക്കു ൩-ം അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുക്കുവാൻ അവകാശമുണ്ടായിരിക്കേ, ഇപ്പോൾ അത്രയും അംഗങ്ങളെ മാത്രം തെരഞ്ഞെടുക്കുവാനുള്ള ഒരു ഭേദഗതി അപര്യാപ്തമാണ്. ആനുപാതികമായി നോക്കുന്നപക്ഷം ൧൨൦ സാമാജികന്മാരുള്ള ഈ സഭയ്ക്കു കൂടുതൽ അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുത്തു അയയ്ക്കുന്നതിനു അധികാരമുണ്ടാകുന്ന ഒരു ഭേദഗതിയാണ് അവതരിപ്പിക്കേണ്ടിയിരുന്നതു. സ്ഥാപിതതാല്പര്യക്കാർക്കു ഭൂരിപക്ഷമുള്ള സെനററിൽ വെറും ൫ പേർ പോയതുകൊണ്ടു ഈ സഭയ്ക്കും പൊതുജനങ്ങൾക്കും യാതൊരു പ്രയോജനവും ഉണ്ടാകുവാൻ പോകുന്നില്ല. കുറഞ്ഞപക്ഷം പത്തു അംഗങ്ങളെ എങ്കിലും തെരഞ്ഞെടുത്തു അയയ്ക്കുന്നതിനു ബില്ലിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്യേണ്ടതായിരുന്നു.

**MR. ABDUL MAJEED** (*Chirayankil III—Muslim*) : അതിലും കൂടി കൂടുതലായാൽ എന്താണ് ?

**MR. K. A. MOHAMMED** : ആനുപാതികമായി നോക്കിയാണെന്നു ഞാൻ പറഞ്ഞുള്ളു. സെനററിൽ മെജോറിററിയും ഇവിടെ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട മെമ്പർമാരായിരിക്കുന്നതിലും എനിക്കു വിരോധമില്ല. അതുകൊണ്ട് എനിക്കു പറയുവാനുള്ളതു ഈ സഭയിലെ അംഗങ്ങളിൽ നിന്നും, തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന അംഗങ്ങളും, രജിസ്റ്റേർഡു ഗ്രാഡ്വേററ്സും തിരഞ്ഞെടുക്കുന്ന അംഗങ്ങളും ചേർന്നാൽ സെനററിൽ ഭൂരിപക്ഷം കിട്ടത്തക്കവണ്ണം യൂണിവേഴ്സിററി നിയമത്തെ ഭേദഗതി ചെയ്യേണ്ടതാണെന്നാണ്. ഇങ്ങനെ നിയമസഭയിൽനിന്നുമാത്രം കൂടുതൽ അംഗങ്ങളെ

[Mr. K. A. Mohammed.]
തിരഞ്ഞെടുക്കുന്നതിൽ വൈഷമ്യമുണ്ടെന്ന് എനിക്കറിയാം. യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ററ് അനുസരിച്ച് സെനററിൽ ഇത്ര അംഗങ്ങളേ പാടുള്ളു എന്നുണ്ട്. അവരിൽ, ഇത്രയേ നിയമസഭയിൽനിന്നും തിരഞ്ഞെടുക്കവാൻ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുള്ളു. ഇതിനെല്ലാം പരിഹാരം യൂണിവേഴ്സിറ്റി ആക്ററ സമൂലം മാററുക മാത്രമാണ്

MR. P. T. CHACKO : സെനററിൽ വിദ്യാർത്ഥികളേയും അയയ്ക്കുന്നതോ ?

MR. K. A. MOHAMMED : അതിനും വിരോധമില്ല ആകാമെന്നാണ് എൻെറ അഭിപ്രായം. അതാണ് ഞാൻ ഗ്രാഡുവേററ്സിനേയും മററും എന്നു പറഞ്ഞത്. അതിനാൽ ഏതായാലും തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട മെമ്പറന്മാരെ കൂടുതലായി സെനററിലേക്ക് അയയ്ക്കണമെന്ന അഭിപ്രായമാണു എനിക്കുള്ളത്.

MR. P. S. MOHAMMED : ഈ ബില്ലിന് അടിസ്ഥാനമായ സംഗതികളേക്കുറിച്ച് ഇതുവരെ വാദപ്രതിവാദങ്ങളുടെ ആവശ്യമുണ്ടെന്ന് തോന്നുന്നില്ല. യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ററ് പൊതുവേ അമൻറ് ചെയ്യുന്നതിനുള്ള ഒരു ബിൽ ഇവിടെ വന്നിട്ടില്ല. ഈ ഹൌസിൻെറ ദൃഷ്ടിയിൽ ഇതിനു യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ററിലെ ഒരു *Interpretation* സംബന്ധിച്ച ചില വൈഷമ്യങ്ങൾ ഉണ്ടായി. അതിനെ വ്യക്തമാക്കുകമാത്രമാണ് ഈ ബില്ലിൻെറ ഉദ്ദേശം. അഞ്ചുപേർ പഴയ നിയമസഭയിൽ നിന്നും—അതായതു, സ്റ്റേററ്കൗൺസിലിൽനിന്നു രണ്ടുപേരും, അസംബ്ലിയിൽനിന്നു മൂന്നുപേരും—ഇങ്ങനെ അഞ്ചുപേരെ യൂണിവേഴ്സിററി സെനററിലേക്ക് തിരഞ്ഞെടുത്തു അയയ്ക്കണമെന്നുള്ളതിനേക്കുറിച്ചുള്ള അഭിപ്രായവ്യത്യാസമില്ലാതാക്കി, അഞ്ചുപേരെ, സംശയം കൂടാതെ, ഈ സഭയിൽനിന്നും തിരഞ്ഞെടുക്കത്തക്കവണ്ണമുള്ള ഒരു അമൻറുമെൻറാണ് ഇതിൽ ഉള്ളത്.

MR. K. A. MOHAMMED : യൂണിവേഴ്സിററി സെനററിൽ പോകുന്നതെന്തിനാണെന്നറിയാമോ ?

MR. P. S. MOHAMMED : എന്തിനായാലും കൊള്ളാം. സാധാരണക്കാരുടെ പ്രായപൂർത്തി അവകാശത്തിന്മേലുള്ള പ്രതിനിധികളാണ് യൂണിവേഴ്സിററിയിൽ പോകുന്നതെങ്കിൽ യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ററ് മുഴുവൻ തന്നെ ഭേദപ്പെടുത്തത്തക്കവണ്ണമുള്ള ഒരു ബിൽ ആണ് ഇവിടെ കൊണ്ടുവരേണ്ടിയിരുന്നത്. ഈച്ച് റിപ്രസെൻററ്റീവ് ബാധ്യയാണ്.

മുമ്പുണ്ടായിരുന്നതു അസംബ്ലിയും കൌൺസിലും ആണ്. അതിനാൽ ഇതിൽനിന്നും അയയ്ക്കുന്ന മെമ്പറന്മാരുടെ സംഖ്യ ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തുക എന്നതാണു ബില്ലിലെ ഭേദഗതി. മിക്കവാറും ഈ മാതിരി പ്രശ്നങ്ങളെക്കുറിച്ചു വാദം വരുമ്പോൾ വ്യക്തിപരമായോ വ്യക്തിവിദ്വേഷമോ കൂടി കലർത്തി നമ്മുടെ ഇടയിൽ പതിവുണ്ട്. അതുപോലെ വൈസ് ചാൻസിലർ ആരായിരുന്നാലും കൊള്ളാം, [illegible] ഗവണ്മെൻറ് ആരുടേതായിരുന്നാലും കൊള്ളാം, ഈ മാതിരി പ്രശ്നങ്ങൾ വരുമ്പോൾ വ്യക്തിപരമായി പോകാതെ നിയമമനുസരിച്ചു നോക്കുകയും, അതു ഫലപ്രദമായ രീതിയിൽ കൊണ്ടുപോകയും ചെയ്യേണ്ടതാണ്. ഇപ്പോഴത്തെ പ്രശ്നം വ്യാഖ്യാനത്തെ സംബന്ധിച്ചുള്ളതാണ്. അതു ക്ലിയർ ചെയ്യണം. അത്രേയുള്ളു. അഞ്ചുപേരെ തെരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കുന്നതിനു ഈ ഹൌസിനവകാശമുണ്ടെന്നുള്ളതു നിയമംമൂലം വ്യക്തമാക്കണം. അതു സാധിക്കാവുന്നതുമാണു. അല്ലാതെ പ്രതിനിധികളെ കൂട്ടണമെന്നു പറയുമ്പോൾ ഏതെല്ലാം യോഗ്യതയുള്ളവരെയാണു പ്രതിനിധികളായി എടുക്കേണ്ടതു, ഏതെല്ലാം സമുദായത്തിനു പ്രാതിനിധ്യം വേണം ഇങ്ങനെയുള്ള പല പ്രശ്നങ്ങളും വരുന്നതാണ്. അതു ഞാൻ തന്നെ ഉന്നയിച്ചു എന്നും വരാം. അതിനാൽ അതിൻെറ ആവശ്യം ഇപ്പോൾ കാണുന്നില്ല. ഇത്രയും പറഞ്ഞുകൊണ്ടു ഞാൻ ബില്ലിനെ അനുകൂലിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MR. MANNATHU PADMANABHA PILLAI: സർ, ചെറുവിരൽ പോലെ ഏററവും വലിപ്പം കുറഞ്ഞ ഈ ബില്ലിലെ ആശയങ്ങളെപ്പററിയും അതിൻെറ ആവശ്യത്തെപ്പററിയും ഉണ്ടായിട്ടുള്ള സംശയങ്ങൾ എല്ലാം ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പറന്മാരിൽ ചിലരുടെ നീണ്ടപ്രസംഗങ്ങൾ കൊണ്ടു ഗ്രഹിക്കാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടു. ബില്ലിലെ കാര്യങ്ങളെപ്പററി പ്രത്യേകമായി വിമർശിച്ചുകൊണ്ടു, ബില്ലിനെ അനുകൂലിക്കാനൊന്നുള്ള തത്വവും പുതുതായി വെളിപ്പെട്ടതായറിയുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു ബിൽ നാം ഇവിടെ കൊണ്ടുവന്നു പാസ്സാക്കുന്നതു ഈ നിയമസഭയുടെ ഇപ്പോഴുള്ള അധികാരത്തെ ചോദ്യം ചെയ്യുന്നതാണെന്നും ചിലർ സംശയിക്കുന്നു. ഏതൊരു നിയമത്തിൻെറ വ്യാഖ്യാനത്തിനും ചിലപ്പോൾ നിയമജ്ഞന്മാരുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ അഭിപ്രായവ്യത്യാസം ഉണ്ടാകാവുന്നതാണ്. അങ്ങനെ സംശയം വരാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണം അതതു കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചുള്ള വ്യാഖ്യാനങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചു വാദങ്ങളുണ്ടാകാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണം സംശയാതീതമായ നിലയിൽ നിയമങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കുകയാണ് നിയമസഭയുടെ കർത്തവ്യം. അല്ലാതെ അധികാരം കയ്യിൽ കിട്ടിപ്പോയതു

[Mr Mainathu padmanabha Pillai]

കൊണ്ട് വ്യക്തമായ നിയമം ആവശ്യമില്ലെന്നു പറയുന്നതും നമുക്കു ഇഷ്ടം പോലെ പ്രവർത്തിക്കാമെന്നു പറയുന്നതും തെറ്റാണ്. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ മദ്യവർജ്ജനം നടപ്പിലാക്കാൻ ഒരു ബില്ലിന്റെ ആവശ്യം ഇല്ലായിരുന്നല്ലോ. നമുക്ക് പോലീസുണ്ട്, പട്ടാളമുണ്ട്, എക്സൈസ് ശിപായിമാരുണ്ട്, ഓരോ വീട്ടിലും ഓരോ ഷാപ്പിന്റെ വാതുക്കലും നിന്ന്, മദ്യവർജ്ജനം നടപ്പിൽ വരുത്തിയിരിക്കണം എന്നു പറഞ്ഞാൽ പോരെ? അങ്ങിനെയല്ലല്ലോ ചെയ്യുന്നത്. രാജ്യത്തേക്ക് ആവശ്യമുള്ള നിയമങ്ങൾ എഴുതി ഉണ്ടാക്കി കഴിഞ്ഞും കൂടാതെ കാര്യങ്ങൾ നടത്താൻ വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നതാണ് ഏതു ഗവണ്മെന്റിന്റെയും ധർമ്മം.

മുമ്പുള്ള അസംബ്ലിയിൽ നിന്നു മൂന്നും കൌൺസിലിൽ നിന്ന് രണ്ടും പേരെ സർവകലാശാലയിൽ നിന്നും തെരഞ്ഞെടുത്തയച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഇപ്പോൾ ആ സ്ഥാപനങ്ങളില്ലാത്തതിനാൽ നിയമത്തിൽ അതിനു തക്കവണ്ണമുള്ള ഭേദഗതി വരുത്തണമെന്നു നിയമദൃഷ്ട്യാ ആവശ്യപ്പെടുമ്പോൾ മുമ്പുള്ള നിയമസഭകളുടെ അധികാരം ഇതിൽ ലയിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട്, അങ്ങനെ മാറേണ്ട ആവശ്യമില്ല, നമുക്ക് അഞ്ചുപേരെ തിരഞ്ഞെടുത്തയയ്ക്കാം എന്നെല്ലാം പറയുന്നതു ശരിയായിട്ടുള്ളതല്ല. വൈസ് ചാൻസലരെക്കാൾ അധികാരം ഈ സഭയ്ക്കില്ലെന്നും അങ്ങിനെ ഒരു നടപടി ഉണ്ടാക്കുന്നത് ഈ സഭയുടെ അധികാരത്തിനു തന്നെ ബാധകമാണെന്നും വാദിക്കുന്ന നിയമജ്ഞന്മാരായ മെമ്പാന്മാരെപ്പറ്റി വ്യസനിക്കുകയേ നിവൃത്തിയുള്ളൂ. അതിനാൽ സംശയമുള്ള വാദങ്ങൾക്ക് പരിഹാരമുണ്ടാക്കുന്നതിനായി കൊണ്ടുവന്നിരിക്കുന്ന ഈ ഭേദഗതികൾ, തീരെ സമയമില്ലാതിരിക്കുന്ന ഈ സഭയുടെ ഉള്ള സമയം കൂടി കളയാതെ സ്വീകരിച്ച് നിയമം സംശയാതീതമാക്കണമെന്ന് ഞാൻ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു. പല ഭേദഗതികളും യൂണിവേഴ്സിറ്റി ചട്ടങ്ങളിൽ മാത്രമല്ല, നിലവിലിരിക്കുന്ന പല ചട്ടങ്ങളിലും വരുത്തേണ്ടതായിട്ടുണ്ടെന്ന് ഞാൻ സമ്മതിക്കുന്നു. അതെല്ലാം ഈ ബദ്ധപ്പാടു കാലത്ത് ആലോചിച്ച് നിയമസഭയുടെ സമയം ദുർവിനിയോഗം ചെയ്യുന്നത് ഔചിത്യമാണോ എന്ന് ആലോചിക്കണം. അതായത് തിരഞ്ഞെടുപ്പു രീതി പ്രാതിനിധ്യ വ്യവസ്ഥ, ഭരണരീതി, ഇവയൊക്കെ മാറേണ്ടതായിട്ടുണ്ട്. അതൊക്കെ അങ്ങനെ ഒരു ചട്ടം പുതിയതായി മാറ്റി എഴുതുമ്പോൾ ആലോചിക്കേണ്ട കാര്യങ്ങളാണ്. അതിനാൽ

വിദ്യാഭ്യാസ മന്ത്രി കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ള, സംശയദൂരീകരണത്തിനായിട്ടുള്ള ഭേദഗതി സ്വീകരിച്ചുകൊണ്ട്, ഈ ആക്ട് പാസാക്കുന്നതിനോട് ഞാൻ യോജിക്കുന്നു. അതിന് അപേക്ഷിക്കയും ചെയ്യുന്നു.

MR. T. A. ABDULLA : മി. മങ്ങളൂർ പത്മനാഭപിള്ള ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി മി. റ്റി. എം. വർഗീസ് അവതരിപ്പിച്ച യൂണിവേഴ്സിറ്റി ആക്ട് അമെൻറുമെൻറ് ബില്ലിനെ അനുകൂലിക്കുന്നതിനു പറഞ്ഞ അതേ കാരണങ്ങളാൽ തന്നെ ഞാൻ ഭേദഗതിയെ പ്രതികൂലിക്കുന്നു. ഒരു സംഗതി ഈ സഭയുടെ ശ്രദ്ധയിൽപ്പെടുത്തിയാൽ കൊള്ളാമെന്നു ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. [illegible] തിരുവിതാംകൂർ യൂണിവേഴ്സിറ്റി അധികൃതന്മാർ നമുക്ക് ഉത്തരവാദഭരണം സിദ്ധിച്ച്, ജനപ്രതിനിധികളിലേക്ക് ഭരണാധികാരം കിട്ടിയതിനുശേഷം അവലംബിച്ചിട്ടുള്ള മനോഭാവം എന്താണെന്നു സൂക്ഷ്മമായി പരിശോധിക്കേണ്ടതാണ്. യൂണിവേഴ്സിറ്റി ഒരു സ്വതന്ത്ര (ആട്ടോണമസ്സ്) സ്ഥാപനമാണെന്നും ജനകീയ ഗവൺമെൻറിനോ നിയമസഭയ്ക്കോ അതിനെ കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നുള്ള അധികാരമോ, അവകാശമോ ലേശംപോലും ഇല്ലെന്നുമുള്ള ഭാവത്തിലാണ് അവർ പ്രവർത്തനം നടത്തുന്നത്. വിദ്യാഭ്യാസപരമായി പിന്നണിയിൽ നില്ക്കുന്ന സമുദായങ്ങളിലെ വിദ്യാർത്ഥികൾക്ക് കാളേജുകളിൽ പ്രവേശനകാര്യത്തിൽ മുൻഗണന നൽകുന്നതിനു വേണ്ട ഏർപ്പാടുകൾ ചെയ്യുന്നതാണെന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട വിദ്യാഭ്യാസമന്ത്രി ഈ സഭയ്ക്കു ഉറപ്പു തരികയുണ്ടായി. എന്നാൽ അനുഭവം എന്താണെന്നുള്ളത്. ഇവിടത്തെ പ്രധാന സമുദായ സംഘടനകൾ പാസാക്കിയിട്ടുള്ള അഭിപ്രായങ്ങൾ വെളിപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. എസ്. എൻ. ഡി. പി. യും തിരുവിതാംകൂർ സ്റ്റേറ്റ് മുസ്ലീം ലീഗും ഗവൺമെൻറിൽ നിന്നും കൊടുത്തിട്ടുള്ള ഉറപ്പു പ്രകാരം പറയത്തക്ക യാതൊരു ആനുകൂല്യങ്ങളും പിന്നാക്കസമുദായങ്ങൾക്കു ലഭിച്ചിട്ടില്ലെന്നു പ്രതിഷേധനിശ്ചയം പാസ്സാക്കുകയുണ്ടായി ഇതിൽ നിന്നും ഞാൻ മനസ്സിലാക്കുന്നത് യൂണിവേഴ്സിറ്റിയിൽ ഗവൺമെൻറിനുള്ള അധികാരം വെറും നാമമാത്രമാണെന്നാണ്. ആ സ്ഥിതിക്ക് നിയമസഭയിൽ നിന്നും മെമ്പറന്മാരെ തിരഞ്ഞെടുത്തു അയച്ചതുകൊണ്ട് എന്തു വിശേഷമാണുണ്ടാകാൻ പോകുന്നതെന്നു എനിക്ക് മനസ്സിലാകുന്നില്ല. ജനകീയ ഗവൺമെൻറിൻെറ അധികാരശക്തി യൂണിവേഴ്സിറ്റിയിൽ വേണ്ടപോലെ പ്രയോഗിക്കാൻ സാധിക്കാത്തിടത്തോളം കാലം 6 മെമ്പറന്മാരെന്നല്ല, പത്തു മെമ്പറന്മാരെ തിരഞ്ഞെടുത്തയച്ചാലും വിശേഷമില്ല. ഇന്നത്തെ യൂണിവേഴ്സിറ്റി ഭാരവാഹികളുടെ മനോഭാവം വെച്ചുനോക്കിയാൽ മെമ്പറന്മാരുടെ

[Mr. T. A. Abdulla]

യാതൊരു നിർദ്ദേശങ്ങൾക്കും അവ അർഹിക്കുന്ന പരിഗണന ഉണ്ടാകുന്നതല്ല. കാരണം ഗവന്മെൻറിനും യൂണിവേഴ്സിററിക്കും തമ്മിലുള്ള ബന്ധം അത്രയ്ക്കേയുള്ളു. ഈ ന്യൂനത പരിഹരിയ്ക്കുന്നതിനു വേണ്ടി യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ട് തന്നെ പുനഃപരിശോധന ചെയ്തു വിപുലമായ ഭേദഗതി ചെയ്യേണ്ടതാണ്. അതുകൊണ്ട് ബഹുമാനപ്പെട്ട വിദ്യാഭ്യാസ മന്ത്രി, ഇവിടെ ഇപ്പോൾ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ബില്ലിനെ പിൻവലിച്ച്, നിലവിലിരിക്കുന്ന യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ററിനെ സൂക്ഷ്മമായി പരിശോധിച്ചു ഗവൺമെൻറിൻെറ അധികാരം യൂണിവേഴ്സിറ്റിയിൽ വേണ്ടതുപോലെ പ്രയോഗിക്കുന്നതിനുള്ള വ്യവസ്ഥകൾ ഉൾപ്പെടുത്തി ഒരു ഭേദഗതി ബില്ല് അവതരിപ്പിക്കുന്നതായിരിക്കും ഉത്തമം. അല്ലാതെ, പെട്ടെന്നു സെനററിലേക്ക് അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുക്കേണ്ടതായ ഏക ആവശ്യത്തിനു വേണ്ടി ഒരു ഭേദഗതി ആവശ്യമില്ല. ഈ സഭയ്ക്കു യൂണിവേഴ്സിററിയുടെ മേൽ അധികാരമുണ്ടെന്നു വ്യക്തമാക്കുകയും നമ്മുടെ പ്രതിനിധികളുടെ അഭിപ്രായത്തിനു പ്രാമാണ്യം സിദ്ധിക്കുമെന്നു ഉറപ്പാക്കുകയും ചെയ്തതിനുശേഷം പ്രതിനിധികളെ തിരഞ്ഞെടുത്താൽ മതിയാകും. ഏതായാലും piecemeal legislation അഭിലഷണീയമല്ലെന്നാണ് എൻെറ പക്ഷം. ബില്ലിലെ phraseology തന്നെ ശരിയായിട്ടില്ല. പുതിയ ഭരണഘടനയിൽ ദ്വിമണ്ഡലനിയമസഭയ്ക്കാണ് വ്യവസ്ഥചെയ്യുന്നതെങ്കിൽ ലെജിസ്ലേററീവ് അസംബ്ലി എന്നുള്ള ഈ ബില്ലിലെ പ്രയോഗം പിന്നെയും ഒരു ഭേദഗതിയുടെ ആവശ്യം വരുത്തിവയ്ക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. Legislature എന്ന കൂടുതൽ വ്യാപകാർത്ഥമുള്ള (Comprehensive term) വാക്കു ഉപയോഗിക്കാമായിരുന്നു. ഈ കാരണങ്ങളാൽ ബില്ലിനെ ഞാൻ എതിർക്കുന്നു.

MR. K. M. CHANDY: സർ, യൂനിവേഴ്സിററി ആക്ററു അമൻറുമെൻറു ബില്ലിൽ സാരമായ ഭേദഗതി വരുത്താതെ അവതരിപ്പിക്കാൻ പാടില്ലെന്നുള്ള മി. അബ്ദുള്ളയുടെ അഭിപ്രായത്തോടു ഞാൻ യോജിക്കുന്നു. റിപ്രസെൻറേററീവ് ബാഡിയിൽ നിന്നോ അല്ലെങ്കിൽ നിയമസഭയിൽ നിന്നോ നാലോ അഞ്ചോ മെമ്പറന്മാരെ തെരഞ്ഞെടുത്തു സെനററിലേക്ക് അയയ്ക്കുന്നതുകൊണ്ടു വിദ്യാഭ്യാസപരമായി അവശതകൾ അനുഭവിക്കുന്നവർക്ക് യാതൊരു പരിഹാരവും സാധിക്കാൻ പോകുന്നില്ല. യൂനിവേഴ്സിററി ഗവർമ്മെൻറിൻെറ അധികാരാതിർത്തിയിൽ പെടുത്തക്കവണ്ണം വേണ്ട വ്യവസ്ഥ ഇപ്പോഴത്തെ ആക്ററിൽ ഇല്ല തന്നെ. ആ സ്ഥിതിക്കു മെമ്പറന്മാർക്കും അതനുസരിച്ചുള്ള സ്ഥാനമേ അവർ കൊടുക്കുകയുള്ളു. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ, ഇത്ര പെട്ടെന്നു മെമ്പ

റന്മാരെ തിരഞ്ഞെടുത്തു സെനററിലേക്ക് അയക്കേണ്ടതിന്റെ ആവശ്യം എന്താണെന്ന എനിക്ക മനസ്സിലാകുന്നില്ല. രാജ്യഭരണം തന്നെ പഴയ സമ്പ്രദായത്തിൽ നിന്നും ഒരു പുതിയ സമ്പ്രദായത്തിലേക്ക് മാറിയിരിക്കുന്നു. ഓരോ ദിവസം കഴിയുംതോറും പൊതുജനങ്ങളുടെ പുരോഗമനോന്മുഖമായ ആശയങ്ങളും അഭിപ്രായങ്ങളും ഒരു പരിവർത്തനദശയിലേക്ക് നീങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. പരിഷ്കൃത രാജ്യങ്ങളിൽ വിദ്യാഭ്യാസപരമായി പല നവീന പദ്ധതികളും സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. നമ്മുടെ യൂണിവേഴ്സിററി ഇതൊന്നും അറിയുന്നില്ലെന്നു തോന്നുന്നു. ഒരു സുപ്രഭാതത്തിൽ ഇവിടെ ഒരു യൂണിവേഴ്സിററി ഉണ്ടായി, കുറെ മെമ്പറന്മാരടങ്ങിയ ഒരു സെനററും രൂപീകരിച്ചു. പക്ഷെ, പ്രവർത്തനം യൂണിവേഴ്സിററിയുടെ ഇഷ്ടം പോലെയും. ഉത്തരവാദഭരണസമ്പാദനത്തിനു ശേഷവും വിദ്യാഭ്യാസസംബന്ധമായി പൊതുജനങ്ങളുടെ അവകാശസമത്വം യൂണിവേഴ്സിററി അംഗീകരിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ, അതിനു ഉത്തരവാദി നിലവിലിരിക്കുന്ന യൂണിവേഴ്സിററി ആക്ററാണ്. അതുകൊണ്ടു, നിയമസഭയിലുള്ള മെമ്പറന്മാരായാലും കൊള്ളാം, പുറത്തു നിന്നുള്ള മെമ്പറന്മാരായാലും കൊള്ളാം, അവരുടെ നിർദ്ദേശങ്ങൾ വിഗണിക്കാതിരിക്കത്തക്കവണ്ണമുള്ള ഒരു സമൂലപരിവർത്തനം ഈ ആക്ററിൽ ഉണ്ടാക്കിയതിനു ശേഷം, മെമ്പറന്മാരുടെ തെരഞ്ഞെടുപ്പും മററും നടത്തിയാൽ മതിയെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. എല്ലാ ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പറന്മാരും ഈ അഭിപ്രായത്തോടു യോജിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നു.

MR. P. K. KUNJU: സർ, ഈ സഭയുടെ അംഗീകാരത്തിനുവേണ്ടി ബഹുമാനപ്പെട്ട വിദ്യാഭ്യാസ മന്ത്രി ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ച യൂണിവേഴ്സിററി ഭേദഗതി ബില്ലിനെ ഞാൻ അനുകൂലിക്കുന്നു. നിലവിലിരിക്കുന്ന യൂണിവേഴ്സിറ്റി ആക്റ്റിൽ പല ഭേദഗതികളും വന്നതിനു ശേഷം ഈ ബിൽ അവതരിപ്പിച്ചാൽ മതിയെന്നുള്ള മി. അബ്ദുള്ളയുടെ വാദഗതിയെ ഞാൻ ഖണ്ഡിച്ചോ, മി. ചാണ്ടിയുടെ അഭിപ്രായത്തെ പ്രതികൂലിച്ചോ അല്ല ഇതിനെ അനുകൂലിച്ചത്. അവർ പറയുന്നതുപോലെ ആക്ററിന്റെ പല ഭാഗങ്ങളും ഭേദഗതി ചെയ്യണം. അതിന്റെ വ്യാപ്തി വിപുലമാക്കണം, യൂണിവേഴ്സിറ്റി ഭരണം ഗവർമ്മെന്റിനോടു കൂടുതൽ ബന്ധിപ്പിക്കണം. മെമ്പറന്മാർക്കു വേണ്ടവണ്ണം പ്രാതിനിധ്യമുണ്ടാകണം. ഇങ്ങനെ തുടങ്ങി പലതും. ഇവയൊക്കെ ശരിയും തന്നെ. എന്നാൽ

[Mr. P. K. Kunju.

ഇപ്പോഴത്തെ പ്രശ്നം അതല്ല. നിയമസഭയിൽ നിന്നും അഞ്ചു മെമ്പറന്മാരെ സെനററിലേക്ക് അയയ്ക്കുന്നതിനാണു വിദ്യാഭ്യാസമന്ത്രി നമ്മോട് അഭിപ്രായം ചോദിച്ചിട്ടുള്ളത്. ഈ ഒരു ഏർപ്പാടു മുൻപിനാലെ ഉള്ളതാണ്. നിയമപരമായി വല്ലതക്കങ്ങളും ഉണ്ടായാൽ അതു പരിഹരിക്കുന്നതിനു നിയമം പൂർണ്ണവും വ്യക്തവുമായിരിക്കേണ്ടതാണ്. യൂണിവേഴ്സിററിയുടെ പ്രാരംഭകാലം മുതൽക്കു അസംബ്ലിയിലും കൗൺസിലിലും നിന്ന് ഏതാനം അംഗങ്ങളെ തെരഞ്ഞെടുത്തു അയച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ഇപ്പോഴും തിരഞ്ഞെടുക്കണമെങ്കിൽ നിലവിലിരിക്കുന്ന ആക്ടിനെ സമൂലപരിവർത്തനം ചെയ്തിട്ടേ പാടുള്ളു എന്നു പറയുന്നതിനും ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഭേദഗതി ആക്ടിന്റെ തത്വത്തിനും തമ്മിൽ ബന്ധമൊന്നുമില്ല. അതുകൊണ്ടു ഈ ബിൽ അതേപടി അംഗീകരിക്കണമെന്നു ഞാൻ ഈ സഭയോടു അഭ്യർത്ഥിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MR. K. RAMACHANDRAN: I move that the question be now put.

The closure motion was put and carried.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE. Sir, I beg to move that the Bill be taken into consideration atonce.

HON'BLE MR. A. THANU PILLAI: I second the motion.

The motion was put and carried.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE; I move that the billbe passed.

HON'BLE MR. A. THANU PILLAI: I second it.

MR. P. T. CHACKO: Instead of the term "Legislative Assembly" the term "Legislature" may be used.

MR. P. K. KUNJU: Is this the second reading stage or the third reading stage?

MR. PRESIDENT: This is the third reading stage. No amendments can now be moved.

The motion that the Bill be passed was put and carried.

*The Travancore Income Tax Act (Amendment) Bill.*

MR. PRESIDENT. The House will now take up the sixth item in the Legislative business, viz., the Income Tax Act (Amendment) Bill.

HON'BLE MR. C. KESAVAN: തിരുവിതാംകൂർ ഇൻകം ടാക്സ് ആക്റ്റ് ഭേദഗതിബിൽ ഈ സഭയുടെ മുമ്പിൽ ഞാൻ അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു. അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നതോടുകൂടി താഴെ പറയുന്ന കാര്യങ്ങളും സഭയുടെ ശ്രദ്ധയിൽ

കൊണ്ടുവരണമെന്നു ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു. ൧൧൨൬-ലെ ഒന്നാം ആക്ടായ ഇൻകംടാക്സ് ആക്ട് ൧൦-ാം ഖണ്ഡികയിലെ ഒരു ചെറിയ ഭേദഗതി മാത്രമേ ഈ ബിൽ കൊണ്ടു ഉദ്ദേശിക്കുന്നുള്ളു. ടി ആക്ടിലെ ൧൦-ാം ഖണ്ഡികയിലെ ൧൧൨൬ എന്നുള്ളതു ൧൧൨൭ എന്നു ഭേദഗതി ചെയ്യണമെന്നുള്ളതാണ് ബില്ലിന്റെ ഉദ്ദേശം. ടി ആക്ട് ൧൧൨൭ ചിങ്ങം ൧-ാം മുതൽ നടപ്പിൽ വരുത്തുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചു കൊണ്ടാണ് അന്നു നിയമമാക്കിയതെങ്കിലും പ്രായോഗികമായ ചില വൈഷമ്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ട് അതു നടപ്പിൽ വരുത്തുവാൻ സാധിച്ചില്ല. വരവിനങ്ങൾ അദ്ധ്വാനിച്ചതെന്നും അല്ലാത്തതെന്നും രണ്ടായി തരം തിരിച്ചിരുന്നതു ആക്ടിലെ ഷെഡ്യൂളിൽ ചില ഭേദഗതികൾ കൂടി ചെയ്യാതെ നടപ്പിലാക്കുവാൻ വൈഷമ്യം നേരിട്ടു. ആ ഭേദഗതിവരുത്തിയ ശേഷം അതു ൧൧൨൭ ചിങ്ങം ഒന്നാം തീയതി മുതൽ നടപ്പിൽ വരുത്തേണ്ട ആവശ്യം നേരിട്ടിരിക്കുന്നതു കൊണ്ടാണ് ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിക്കുന്നതു്. അതുകൊണ്ടു മേൽ പറഞ്ഞതു പോലെ ൧൦-ാം ഖണ്ഡികയിലെ ൧൧൨൬ എന്നുള്ളതു ൧൧൨൭ എന്നു ഭേദഗതിചെയ്യണമെന്നു അപേക്ഷിക്കുന്നു. ഈ അഭിപ്രായത്തോടുകൂടി ഈ ബിൽ സഭയുടെ അംഗീകാരത്തിനായി സമർപ്പിച്ചു കൊള്ളുന്നു.

HON'BLE MR. K. M. KORAH : I second it.

MR. PRESIDENT : ഈ ബില്ലിന്റെ തത്വത്തെപ്പററി അഭിപ്രായം ആക്കും ഇല്ലെന്നു തോന്നുന്നതിനാൽ അവതരിപ്പിക്കാൻ അനുവദിച്ചതായി വിചാരിക്കുന്നു.

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ഈ ബിൽ ആലോചനക്കെടുക്കണമെന്നു അപേക്ഷിക്കുന്നു.

HON'BLE MR. K. M. KORAH: I second it.

MR. P. S. MOHAMMED : ഈ ബില്ലിനെ ഞാൻ എതിർക്കുന്നു. അതിനുള്ളകാരണം കഴിഞ്ഞ നിയമ സഭയിൽ......

MR. K. K. CHELLAPPAN PILLAI : ഒരു പോയിൻറ് ആഫ് ആർഡർ, സർ, ഈ ബിൽ ആദ്യം ഇവിടെ കൊണ്ടു വന്നപ്പോൾ എതിർക്കാതെ ഇപ്പോൾ എതിർക്കുകയാണു ചെയ്യുന്നതു്. അങ്ങനെ ചെയ്യാമോ?

MR. PRESIDENT : ആദ്യത്തെ റീഡിംഗിൽ ഈ ബില്ലിനെപ്പററി അഭിപ്രായ വ്യത്യാസം ഉണ്ടെങ്കിൽ പറയാമായിരുന്നു. ഈ ബില്ല് ആലോചനക്കെടുക്കണമെന്ന മോഷൻ സഭ അംഗീകരിച്ചിരിക്കുന്നതായി വിശ്വസിക്കുന്നു.

HON'BLE MR. C. KESAVAN : ഈ ബിൽ പാസാക്കണമെന്നു ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു.

HON'BLE MR. K. M. KORAH : I second it.

MR. PRESIDENT : ഈ ബിൽ പാസ്സാക്കണമെന്ന അപേക്ഷയെ സ്വീകരിക്കുന്നവർ കൈപൊക്കണം. (കൈപൊക്കി) എതിർക്കുന്നവർ കൈപൊക്കണം. (കൈപൊക്കി) ഭൂരിപക്ഷം അനുകൂലിക്കുന്നവർ ആയതുകൊണ്ട് ബിൽ പാസ്സാക്കിയിരിക്കുന്നു.

## THE TRAVANCORE TEA CONTROL ACT (AMENDMENT) BILL.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE : ഞാൻ തേയില നിയന്ത്രണ ഭേദഗതി ബിൽ അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു. ഇൻററ നാഷണൽ ടീ കൺട്രോൾ ആക്ററിലെ താല്പര്യപ്രകാരം ഇൻഡ്യാഗവണ്മെൻറു ൧൯൩൮-ൽ നടപ്പിലാക്കിയ ബിൽ ൧൯൪൮-ൽ വീണ്ടും ആവർത്തിച്ച് ൧൯൫൦ വരെ ഉജ്ജീതത്തിൽ വരുത്തിയിരിക്കുന്നു. ടീ ഇവിടെ ഉള്ളതുകൊണ്ട് ഈ ബില്ല് നമ്മുടെ രാജ്യത്തിനും വിധേയമാണ്. നമുക്ക് ഈ ബിൽ ഇപ്പോൾ വളരെ ആവശ്യമാണെന്നു ബോദ്ധ്യമുള്ളതിനാലാണ് ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതു്. മുൻപ് ഒരാക്ററായി പാസ്സാക്കിയ ബില്ലു തന്നെ ഇൻഡ്യാഗവണ്മെൻറിനെ അനുകരിച്ചു ൧൯൫൦ വരെ ഉജ്ജീതത്തിൽ വരുന്നതിനു വേണ്ടിയാണു വീണ്ടും പാസ്സാക്കുന്നതു്. അതിനാൽ ഈ ബിൽ ഈ സഭയുടെ അംഗീകാരത്തിനായി ഞാൻ അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MR. T. A. ABDULLA : Sir, while seconding the Bill I wish to make a few observations. As will be seen from the Bill itself, for the purpose of continuity this Bill should have been brought before the House very much earlier so that it could have been passed before the day on which it is to come into effect according to the present Bill. That is, this Bill is now a belated one because in consonance with the policy with regard to these matters, for the purpose of uniformity a parallel legislation to the Indian Act should have been passed here before the date on which the previous Act expired. In any case, since it is a belated Act I am positively of the opinion that all the stages must be rushed through today itself. At the same time I wish to point out that a very serious matter has to be considered by this House. The Bill gives retrospective effect to the legislation. Any legislation which gives retrospective effect must be carefully considered. By the indifference of the Travancore Government there came into existence a period in which every citizen of Travancore had the right to plant tea as he wished without any restriction. Under the original Tea Control Act there are certain penal provisions. If retrospective effect is given to this Act, the actions done when the legislation was not in force

would be penalised. Things done lawfully at the time would become penal. I would bring this matter for the consideration of the Hon'ble Minister and suggest to him to find out a way so that nobody who had done things lawfully would be penalised. I second the Bill.

MR. K. A. MATHEW: ഇൻഡ്യാഗവണ്മെൻറ് എന്നാണ് ഈ ആക്ററ് എക്സ്റ്റൻഡു ചെയ്തതു ? ൧൯൪൮-ലാണോ അതിനു മുമ്പാണോ ?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE : അതു് തീർച്ചയായി അറിഞ്ഞുകൂടാ. എങ്കിലും കഴിഞ്ഞ ഏപ്രിൽ ൧-ാം തീയതിക്കു മുൻപായി പാസ്സാക്കി എന്നറിവുണ്ടു്.

MR. K. A. MATHEW : അപ്പോൾ ഇവിടെ ഒരു വലിയ ബലഹീനതയാണല്ലോ വന്നിരിക്കുന്നതു്.

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE : അതേ, എങ്കിലും റിട്രോസ്പെക്ററീവ് എഫെക്ററിൽ ഏതെങ്കിലും ബില്ല് പാസ്സാക്കാമെങ്കിൽ അമെൻറുമെൻറും പാസ്സാക്കാം. ബഹു: മെംബർ മി. അബ്ദുള്ളാ പ്രസ്താവിച്ചതു പോലെ ഏതെങ്കിലും അവകാശത്തിന് ന്യൂനത സംഭവിക്കുന്നുണ്ടെങ്കിൽ ചെയ്യാൻ പാടില്ലെന്നല്ലാതെ റിട്രോസ്പെക്ററീവ് എഫെക്ററിൽ നിയമങ്ങൾ കൊണ്ടുവരാൻ പാടില്ലെന്നില്ല. പക്ഷെ അതത്ര നന്നല്ല. ഇതു് മുമ്പു തന്നെ ചെയ്യേണ്ടതായിരുന്നു. അന്നത്തെ ഗവണ്മെൻറ് അതു് ചെയ്തിട്ടില്ല. ഞാൻ ഏതെങ്കിലും ഗവണ്മെൻറിനെ കുററപ്പെടുത്തുകയല്ല. ൧൯൪൮ മാർച്ച് അവസാനത്തിലാണ് ഈ ഗവണ്മെൻറു വന്നതു്. ഇതിനിടയ്ക്കുള്ള അന്തരാളഘട്ടത്തിൽ അങ്ങനെ കിടന്നുപോയതായിരിക്കാം.

MR. K. A. MATHEW : നിലവിലില്ലാത്ത ഒരു ആക്ററിനെ അമെൻറു ചെയ്യുന്നതെങ്ങിനെയെന്നാണ് പിന്നെയും ഞാൻ സംശയിക്കുന്നതു്?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE : ഇപ്പോൾതന്നെ ഇതു താമസിച്ചുപോയി. ഇനിയും താമസിപ്പിക്കുന്നതു് ശരിയല്ലെന്നു കരുതിയാണ് ഇപ്പോൾതന്നെ കൊണ്ടുവന്നതു്. ബ്രിട്ടീഷ് ഇൻഡ്യയിൽ ഇങ്ങനെയൊരു ബില്ല് പാസ്സാക്കിയിട്ടുണ്ടു്. അതു് ൧൯൫൦ വരെ ഊർജിതത്തിലിരിക്കുന്നതാണെന്നും ബില്ലിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്. ഇപ്പോൾ ഇതു് ഗവണ്മെൻറിന്റേയും ഒരാവശ്യമാണ്. റീപ്ലാൻറു ചെയ്യുന്ന സ്ഥലങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച് ഇൻഡ്യാ ഗവണ്മെൻറു പാസ്സാക്കിയിട്ടുള്ള നിയമം അനുസരിച്ച് നാമും അങ്ങനെ ഒരു നിയമം പാസ്സാക്കുന്നതാണ്.

MR. P. S. MOHAMMED : അതുകൊണ്ട് അത് ഇപ്പോൾ മുതൽ എഫെക്റ്റിൽ വരുത്തിയാൽ പോരെ?

HON'BLE MR. T. M. VARGHESE : മൂന്നു മാസം നിയമം ഇല്ലാതെ ഇരുന്നു എന്ന അപരാധം വേണ്ടാ. മുമ്പേതന്നെ പാസ്സാക്കി എന്നു പറയുന്നതുകൊണ്ടു ദോഷമൊന്നുമില്ല. നിയമജ്ഞന്മാർ പറഞ്ഞതും അങ്ങനെ ചെയ്യാൻ മതിയെന്നാണ്.

MR. S. NILAKANTA IYER : പഴയ ആക്റ്റ് ഉജ്ജീവിതത്തിൽ ഇരിക്കുകയാണെങ്കിൽ അതിനെ എക്സ്റ്റെൻഡു ചെയ്യാം. പഴയ ആക്റ്റില്ലാത്ത സ്ഥിതിക്ക് പുതുതായി ഒരു ബില്ലു കൊണ്ടു വരാമെന്നല്ലാതെ എക്സ്റ്റെൻഡു ചെയ്യുകയെന്നു പറയുന്നതിന് അർത്ഥമൊന്നുമില്ല. പഴയ ആക്റ്റു ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ റിട്രാസ്പെക്റ്റീവ് എഫെക്റ്റിൽ അമെൻഡുമെന്റ് കൊണ്ടുവരാം. ഒരാക്റ്റ് ഇല്ലാതിരിക്കെ എക്സ്റ്റെൻഡ് ചെയ്യുന്നത് ശരിയാണോ എന്നെനിക്ക് സംശയമായിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടു പുതുതായി ഒരു ആക്റ്റ് കൊണ്ടു വരണം.

MR. PRESIDENT : ഇതിനെപ്പററിയുള്ള ചർച്ചയും ബാക്കിയുള്ള ലെജിസ്ലേറ്റീവ് ബിസിനസ്സും ആഗസ്റ്റു ൨൧-ാംതീയതി നടത്തുന്നതാണ്. ഈ സഭ ഇപ്പോൾ പിരിയുന്നതും ആഗസ്റ്റ് ൭-ാം തീയതി രാവിലെ പതിനൊന്നു മണിക്ക് വീണ്ടും കൂടുന്നതുമായിരിക്കും.

The House rose at 4-35 P. M.

R. KERALAVARMA THIRUMULPAD,
Ag. *Secretary to the Legislative Assembly.*